

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

5 lipca 2002 r., nr 27 (587)

Cena 1,50 zł

www.glos-tn.krakow.pl

Z końcem lat pięćdziesiątych podjęto decyzję o budowie osiedla mieszkaniowego w Wadowie, dla pracowników PKP, zatrudnionych w rejonie stacji Nowa Huta. W czterech etapach w latach 1959–1965 powstało 14 bloków, w któ-

Czy PKP chce się tylko pozbyć kłopotu, nie licząc się z niczym i nikim?

WADOWIANIE NA SWOIM

rych zamieszkało 106 rodzin głównie kolejarskich. Osiedle oddalone od centrum miasta było skazane w wielu sprawach na samowystarczalność. Mieszkańcy zatem własnym sumptem przy pomocy różnych firm wybudowali drogi osiedlowe, plac zabaw dla dzieci z górką saneczkarską oraz świetlicę z obok położonym boiskiem do siatkówki i kosza. Teraz mieszkają tu przede wszystkim emeryci i renciści.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

Ulica Sołtysowska i Centralna na odcinku od ul. Na Załęczu do al. Pokoju

DROGA PRZEZ MĘKĘ



Wielokrotnie pisaliśmy o ciągu ulic Sołtysowskiej od ul. Na Załęczu, poprzez ulicę Centralną do al. Pokoju. Jeden z naszych stałych Czytelników sygnalizuje nam, że to co tutaj się dzieje zaczyna zakrawać skandalem. Nie dość, że te ulice od lat są niebezpieczne, to jeszcze prowadzone prace modernizacyjne pogłębiają niedrożność i stwarzają problemy dla kierowców i pieszych. Wszystko to dzieje się w przededniu otwarcia mostu „Wandy” na Wiśle w okolicach ul. Klasztornej.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 3)

WAKACJE NA LUZIE

Wakacyjny luz, swoboda bez czujności opiekunów, sprzyjają niebezpiecznym eksperymentom. W ślad za grupami młodzieży na wakacyjną wędrowkę, z konkretnym celem, wyruszają handlarze

narkotykami. Niejednokrotnie po narkotyk sięga młody człowiek przypadkowo, spontanicznie, pod nastrojem chwili, nie zastanawiając się nad następstwami. Narkotyki tymczasem, to poważne za-

grożenie dla zdrowia i życia. Spustoszenie, które czynią w organizmie jest przerażające, a bywa, że nieodwracalne.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

Zgromadzenie wierzycieli spółki „Polskie Huty Stali” – Huta im. T. Sendzimira S.A. odbyło się w środę, 26 czerwca br. Na wniosek huty obrady zostały przerwane do 10 lipca br. Powodem było nieuzyskanie potrzebnej kwoty wierzytelności wśród

POSTĘPOWANIE UKŁADOWE HTS S.A.

tych wierzycieli, którzy głosowali za układem z hutą. Głosy oddane w pierwszej części zgromadzenia (26 czerwca) zachowują swoją ważność.

26 czerwca zebrano aż 971 głosów za układem (na 1017 głosujących wierzycieli), nie udało się jednak spełnić warunku dotyczącego kwoty wierzytelności, którą powinni reprezentować głosujący za układem. Zabrakło głosów reprezentujących około 5,5 proc. całej sumy wierzytelności. Szczegóły na str. 4.

SALON MEBLOWY
ul. CENTRALNA 41a
/obok Nom/

Black Red White

• Promocje • Raty • Transport gratis

AL. POKOJU 44 (Centrum PLAZA) tel. 280-81-81

MEBLE KUCHENNE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIE

linEa

**SZYLDY
NAPISY
TABLICE
REKLAMOWE**

Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
425-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

RZUĆ PALENIE!
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17 Tel. 642-07-03.

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

INTROLIGATOR

OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

NAJTAŃSZE KOMPUTERY

KOMPUTER DURON 1000 – 1499 zł

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA

Komputer Pentium4 1,6 GHz już od 2249 zł. (Ceny brutto)

Os. Żłota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

OKNA

642-12-03
684-40-10
0503-66-21-53

TAXI BARBAKAN 96-61

0501-13-96-61, 0602-238-000
0609-400-400

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
0800-400-400

KOSIARKI ponad 70 modeli

**KOSY
PILARKI**

elektryczne i spalinowe

MARAX „MARAX”, Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
czynne 8.00–18.00, tel./fax (0-12) 643-68-01, 644-13-12, 0-503-36-37-12 www.maraxnew.com.pl

**DELIKATESY
Ziko**

✓ Kielbasa zwyczajna 1 kg – 7,20
✓ „Almette Hochland” 150 g – 2,99
✓ Figurki rybne „Sulmin” 240 g – 1,99
✓ Woda mineralna „Muszyna” 2-l – 1,49
✓ Piwo „Van Pur Premium” puszk. 0,5 l – 1,99

os. Piastów 60

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM

Z MONTAŻEM – WYSOKIE RABATY

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ
F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86 MONTAŻ

Co może łączyć kobietę z epoki neolitycznej, Egipcjanke i księżniczkę Tracką? Wszystkie pojawiły się na festynie archeologicznym w Branicach.

SFINKS Z NOWEJ HUTY

Sfinks z Nowej Huty, czyli najstarsza znaleziona przez archeologów w rejonie Nowej Huty ceramiczna główka mężczyzny datowana jest na 3 600 lat p.n.e. Na zdjęciu twarzy współczesnego nam młodego człowieka, eksponowanym w branic- kim lamusie, odnajdziemy podobny zarys łuków brwiowych, dziurki w uszach, w których współ- czesny młodzieniec z XXI wieku ma kolczyki.

Z kolei neolityczna figurka kobieca, przeszło ty- siąc lat starsza od tej główki mężczyzny, pochodzi z terenu dzisiejszych Niemiec, (ale te znajdowane na innych terenach, z tego samego okresu, były podobne): ma fryzurkę w „loczki” – poskręcane pasemka włosów, a między nimi fragmenty czer- wonej farby.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 10)



CENTRUM I OKOLICE



Kwiaciarnia „Róża”
Piękno • Styl • Elegancja
MARIUSZ NAWALNY
♦ artystyczne bukiety ślubne
♦ kompozycje okolicznościowe
♦ wiązanki pogrzebowe i wieńce
♦ serwis kwiatowy w kraju i za granicą
♦ dekoracje firm i banków kwiatami
AKCEPTACJA KART PŁATNICZYCH
pon.-pt. 9-19, sob. 7-18, niedz. 10-17
os. Kombatantów 6, tel./fax 649-24-64

KRÓTKO O DZIELNICY

• Kończy się remont układu komunikacyjnego w rejonie „Carrefour”. Po oddaniu ronda w ulicach Marii Dąbrowskiej i Medweckiego do ruchu włączono następny odcinek tej drugiej ulicy od nowego ronda do ul. Bieńczyckiej. Pozostają jeszcze prace wykończeniowe przy dworcu PKS, który inwestor zobowiązał się, wobec władz M. Krakowa, wykonać. Otwarcie nowego hipermarketu planowane jest w połowie tego miesiąca. Zobaczymy, jak wpłynie jego funkcjonowanie na handel na „Tomeksie” i ruch komunikacyjny w tym rejonie. (P)

Z redakcyjnego dyżuru

NIESPRAWIEDLIWE ODSETKI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Oświecenia” uaktywniła się w dziedzinie naliczania odsetek za spóźnienie płatności czynszu. Taka kara spotkała i mnie. Za dwu lub trzydniowe spóźnienia płatności czynszu w 3 miesiącach 2001 r. naliczono mi odsetki 2,55 zł (np. płaciłem 17 a nie 15). Sprawa bagatelna nawet pomyślałem słusznie, że biorą się za tych ni płacących czynszu. Poszedłem jednak do spółdzielni sprawdzić, w jakich miesiącach zalegałem z płatnościami i tu moje zdumienie, gdy okazało się, że mam nadpłatę cały czas od maja 1998 r. w kwocie 68,05 zł. Zapytałem, dlaczego tak wielki druk na odsetki 2,55 zł wypisano, a nie poinformowano o nadpłacie. Otrzymałem odpowiedź, że to sprawa lokatora pilnować sobie nadpłat. Oni zajmują się długami i nie mają czasu, by śledzić nadpłaty lokatorów – skarży się nasz Czytelnik.

To za również moje pieniądze moja spółdzielnia nalicza mi odsetki, ale nie działa w moim odczuciu sprawiedliwie. Gdyby policzyć odsetki od mojej nadpłaty, która przecież cały czas była na koncie spółdzielni wyszłoby znacznie więcej niż naliczone odsetki. Nie rozumiem takiego postępowania spółdzielni z mieszkańcem, który poza ww. spóźnieniami regularnie płaci czynsz. Nawet nie usłyszałem słowa przepaszam.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Anna DUBIEL, lat 82
Jadwiga KROMIN, lat 77
Kazimierz WOJTCZAK, lat 67

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy również na str. 16.

DEWASTACJA W OS. SPORTOWYM



Kiedys budynek w os. Sportowym 25a mieścił świetlicę znajdującą się przy ogródku jordanowskim. Niestety obecne władze nie mają serca do tej działalności. Obiekt zgodnie z duchem kapitalizmu wolnorynkowego wynajęto na działalność handlową. W czasach recesji najemca zrezygnował z pomieszczeń, a nowego nie znalazł. Niestety, właściciel, czyli gmina nie zabezpieczyła odpowiednio swojego mienia i do budynku się włamało kradnąc co się da. Między innymi zginęły grzejniki urządzenia wodno-kanalizacyjne. Obiekt stoi od pewnego czasu otwarty i zdewastowany służąc lumpom za cichą przystań w okresie deszczu i chłódów. Nasi czytelnicy pytają, kiedy wreszcie budynek znajdzie gospodarza? (sp) Fot. autor

PARKING W AL. JANA PAWŁA II



Jak sygnalizują nam Czytelnicy, al. Jana Pawła II, na odcinku od Ronda Czyżyńskiego do bram ZPT zamieniła się w wielki parking. Na poboczu, a także trawnikach, staje tutaj codziennie od rana kilkadziesiąt samochodów osobowych. Samochody po południu znikają, a zatem wskazuje to na to, że głównie z tego „parkingu” korzystają pracownicy ZPT lub interesanci tej firmy. Wszystko to dzieje się w sytuacji, gdy spory parking za bramą wjazdową świeci pustkami. Co się za tym kryje? (p) Fot. autor

Serdeczne podziękowania Przewielebnemu Księdzu Profesorowi Infułatowi Jerzemu Bryle, Księdzu Kustoszu Proboszczowi Henrykowi Surmie, Księżom Kapucynom, Przedstawicielom Cechu Rzemiosł Spożywczych, Sąsiadom, Rodzinie i wszystkim biorącym udział w pogrzebie

śp. ELŻBIETY KRUCZEK

składa

mąż Tadeusz Kruczek, córka i synowie.

Śp. mgr inż. STANISŁAW GUBERNIAK

przez 35 lat pracownik HTS

Zmarł 29 czerwca 2002 r. po krótkiej a ciężkiej chorobie, przeżywszy 70 lat.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie dnia 4 lipca 2002 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

ŻONA I CÓRKI Z RODZINAMI

CO NA PRZETARGU?

Przetarg na komunalne lokale użytkowe odbył się na początku lipca br. W nowohuckiej aglomeracji zostały oddane pod młotek w trybie przetargu ustnego, nieograniczonego 22 pustostany. W większości były to piwnice w następujących osiedlach: Hutniczym 1, Zgody 8, Słonecznym 15, Na Wzgórzach 25, Willowym 29 i Na stoku 19. Ponadto były wolne cztery miejsca postojowe w os. Albertyńskim 22, 29, 31 i 33. Do wzięcia były duże lokale: dwa w os. Willowym 29 o pow. 566,34 m kw. i 157,61 m kw., w os. Handlowym o blisko 200 m kw. powierzchni (w tym piwnice 55 m kw.) i Ogrodowe 17 o pow. 138,47 m kw. Licytowano także mniejsze lokale w osiedlach: Góralski 6 o pow. 93,82 m kw., Zielonym 1 o pow. 70,65 m kw., dwa

lokalne w os. Dywizjonu 303 bud. nr 34 o podobnej powierzchni nieco poniżej 50 m kw., Uroczym 7 o pow. 37,81 m kw., Słonecznym 15 o pow. blisko 30 m kw. oraz dwa małe lokale w os. Na Skarpie 35 o pow. 17,29 m kw. i w os. Kolorowym 10 o powierzchni nieco ponad 10 m kw. Nadal dużo lokali jest oferowanych w przetargu celowym na działalność związaną z lecznictwem i medycyną w budynkach byłych przychodni zdrowia. W nowohuckich dzielnicach są wolne pomieszczenia w budynkach w os.: Piastów 40, Na Skarpie 6, Złota Jesień 3, Krakowiaków 43, Jagiellońskim 1, Uroczym 2 i Kolorowym 21. Szczegółowo o efektach przetargu poinformujemy za tydzień.

(sp)

ROZBOJE

Gdyby za kryterium spokoju uznać brak rozbojów, to ubiegły tydzień do spokojnych nie należał. Najpierw do Komisariatu Policji Mistrzejowice-Czyżyny zgłosił się mieszkaniec Krakowa informując, że został pobity i okradziony w rejonie Ronda Czyżyńskiego. Do pechowca podeszło dwóch nieznanych mu młodych mężczyzn, którzy pobili go, a następnie zabrali telefon komórkowy, zegarek, portfel z pieniędzmi oraz dokumenty. Poszkodowany wycenił straty na ok. 750 zł. Policja prowadzi czynności zmierzające do ustalenia i zatrzymania sprawców przestępstwa. Dzień później, inny mieszkaniec naszego miasta zgłosił się do Komisariatu Nowa Huta informując

policjantów, że w rejonie os. Centrum C dokonano na nim rozboju. Jak ustalono, pokrzywdzony został pobity rękami oraz pałą, a następnie skradziono mu 1 tys. zł, panel do radiodzwoniarza samochodowego i telefon komórkowy. Łączna suma strat zamknęła się kwotą 4 tys. zł. Pokrzywdzony miał liczne siniaki i złamany nos. Tym razem bandyci mieli mniej szczęścia. Czynności podjęte przez policjantów bezpośrednio po otrzymaniu zgłoszenia o przestępstwie doprowadziły do zatrzymania jednego ze sprawców. Okazał się nim 25-letni mieszkaniec Nowej Huty, który został osadzony w policyjnej izbie zatrzymań. Grozi mu kara do 12 lat więzienia. (f)

CHCIAŁ SIĘ BUDOWAĆ?

W ostatnim dniu czerwca policjanci z Komendy Miejskiej Policji w Krakowie zatrzymali 26-letniego mieszkańca Nowej Huty. Mężczyzna włamał się do pomieszczenia gospodarczego, znajdującego się w jednym z bloków w os. Kazimierzowskim. Zatrzymany ukradł stamtąd materiały budowlane i siatkę podtynkową. Teraz „odpoczywa” w policyjnym areszcie. Grozi mu kara do 10 lat więzienia.

JUNKERS VAILLANT TERMET ARISTON BERETTA

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria) **NAJNIŻSZE CENY**

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE WOD.-KAN., GAZ.-C.O.



JUNKERS



Vaillant

ARISTON

termet

MONTAŻ - RATY - SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19

(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Od 1 lipca br. Poczta Polska, dostosowując się do wymogów Unii Europejskiej, podzieli wszystkie przesyłki listowe na **priorytetowe i ekonomiczne**.

Przesyłki priorytetowe będą doręczone o wiele szybciej za niewielką wyższą opłatą.

Przesyłki ekonomiczne będą doręczone według obecnych standardów, a za ich wysłanie pobierana będzie opłata w tej samej wysokości, co obecnie za zwykłe przesyłki listowe.

Od 1 lipca 2002 r. na Poczcie Polskiej

DZIŚ WYSYŁASZ, JUTRO U ADRESATA

Przesyłki nadawane jako priorytetowe w każdej placówce Poczty Polskiej na terenie kraju (np. listy, kartki pocztowe, druki, ankiety):

- do godziny 17.00 na terenach miast wojewódzkich,
 - do godziny 16.00 na terenach miast powiatowych,
 - do godziny 15.00 w pozostałych miejscowościach
- zostaną dostarczone już w następnym dniu roboczym.

Przesyłki priorytetowe nadane za granicę zostaną dostarczone:

- do krajów europejskich najpóźniej **trzeciego dnia** po nadaniu,
- do krajów na innych kontynentach **najpóźniej szóstego dnia** po nadaniu.

Warunkiem zakwalifikowania przesyłki pocztowej jako priorytetowej będzie:

1) umieszczenie przez nadawcę na stronie adresowej przesyłki nalepki w kolorze niebieskim z napisem „Priorytet Prioritaire” lub naniesienie napisu tej samej treści,

2) nadawcy opłacający należność przy użyciu maszyny do frankowania oraz nadający przesyłki listowe w ilościach masowych mogą również oznaczać przesyłki priorytetowe drukując cyfrę „1” (jeden) w bezpośrednim sąsiedztwie znaku opłaty pocztowej.

3) Wniesienie opłaty cennikowej. (p)

PROMOCJA NIE DLA KAŻDEGO

Policjanci KP nowa Huta zatrzymali w salonie jednej z sieci telefonii komórkowej 21-letnią mieszkankę Krakowa. Kobieta posługiwała się fałszywym zaświadczeniem o zatrudnieniu i usiłowała na jego podstawie kupić dwa telefony po promocyjnych cenach. Kobieta trafiła do policyjnego aresztu. Dziś będzie przesłuchiwana. Za swój czyn odpowie przed sądem.

**ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI**



**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

Ulica Sołtysowska i Centralna na odcinku od ul. Na Załęczu do al. Pokoju

DROGA PRZEZ MĘKĘ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Nie ulega wątpliwości, że te odcinki jezdni staną się jeszcze bardziej uczęszczane, dzięki prowadzącej tutaj ul. Longinusa Podbiپیty w kierunku nowego mostu.

Zresztą już obecnie panuje tutaj ożywiony ruch w związku z trwającym remontem ul. Nowohuckiej i Ciepłowniczej. Wiele samochodów jeździ do Elektrociepłowni „Kraków” i do firm znajdujących się przy ulicach Ciepłowniczej, Isep i Na Załęczu. Otwarcie kilka lat temu ulicy Isep było dobrym pomysłem i stworzyło możliwość przejazdu pomiędzy Sołtysowską, a Nowohucką, tą trasą. Niestety, nie poszła za tym w ślad modernizacja ważnego skrzyżowania ulic: Sołtysowskiej, Na Załęczu, Niepokalanej Marii Panny oraz Longinusa Podbiپیty. Znajdujące się tutaj wysepki w kształcie owalnym i trójkątnym są anachronizmem i nie na dzisiejsze czasy



rozwiązaniem. Dojeżdżający tutaj kierowcy mają sporo problemów. Co prawda są znaki podporządkowujące ulicę Sołtysowską ulicy Na Załęczu, ale brakuje już znaku dla skręcających z tej ostatniej ulicy w Sołtysowską. Obowiązuje tutaj zasada prawej ręki dla aut jadących od ul. Podbiپیty. Bywa, że nieostrożni kierowcy jadący od ul. Sołtysowskiej wjeżdżają nieprawidłowo w kierunku L. Podbiپیty i jadą pod prąd, a wówczas dochodzi do zagrożenia. Na to wszystko nakłada się ruch pieszcy, na nie zawsze dobrze widocznych przejściach i zarośniętych traw chodnikach na wysepkach. Wbrew pozorom ruch pieszcy jest tutaj natężony w godzinach wyjazdu do pracy i szkół mieszkańców oraz ich powrotu. Ponadto w pobliżu są przystanki komunikacji miejskiej oraz, co najważniejsze szkoła. Wniosek jest jeden. To skrzyżowanie trzeba jak najszybciej zmodernizować, a chyba najtańszym przedsięwzięciem byłoby wykonanie tutaj ronda.

Jedziemy dalej ulicą Sołtysowską, która jest kręta i wąska. Brakuje tutaj w wielu miejscach nawet chodnika, a ulica przeciska się pomiędzy domami. Ktoś wydał zgodę na budo-

wę nowego domu, a nie uzależnił jej od rozbiórki starego, który wręcz wchodzi w jezdnię. Na pewno należałoby w niektórych miejscach ulicę poszerzyć i wykupić w tym celu teren od prywatnych właścicieli.

Ostatnio część ulicy Sołtysowskiej zmodernizowano i zrobiono nowe skrzyżowanie z ulicą Centralną, które woła o pomstę do nieba. Jak można było wykonać takie skrzyżowanie, gdzie przejeżdżające samochody wręcz ocierają się o siebie. Jest tutaj tak wąsko, że nie sposób, aby duże auta się zmieściły. Samochody dojeżdżające od strony podporządkowanej ul. Centralnej do ul. Sołtysowskiej i skręcające w lewo w kierunku al. Pokoju wręcz są spychane przez ciężarówki zakręcające w ul. Centralną. Natomiast duże auta wyjeżdżające z ul. Centralnej i skręcające w ul. Sołtysowską regularnie wjeżdżają na chodnik i kasują znaj-

dujące się tam znaki drogowe. Świadczy o tym rozjeżdżone pobocze oraz co jakiś czas poprzewracane znaki drogowe. Zresztą bardzo trudno jest tutaj także skręcić nawet



samochodom średniogabarytowym z ul. Centralnej w lewo ul. Sołtysowskiej. Wyznaczone linie podwójne ciągle są regularnie przekraczane. Moim zdaniem, nie sposób przestrzegać narysowanych na tym skrzyżowaniu linii na jezdni. Wszystko to wykonano w miejscu, gdzie jakiś czas temu, obok, wyburzono starą rudę i jest wolny teren na zbudowanie skrzyżowanie z prawdziwego zdarzenia.

Wreszcie dojeżdżamy ulicą Cen-

tralną do al. Pokoju. Tutaj w związku z budową stacji benzynowej dokonano także przebudowy skrzyżowania i znajdującego się w al. Pokoju dojazdu do przystanku autobusowego MPK. Stację zbudowano mimo braku zgody radnych Dzielnicy XIV i protestu mieszkańców. Zlokalizowano ją przed wejściem do szkoły podstawowej. Mało tego, dokonano takiej przebudowy dojazdów, które teraz utrudniają komunikację w tym miejscu. Dawniej autobusy MPK dojeżdżające do przystanku w al. Pokoju miały osobny pas pozwalający na spokojny dojazd. Teraz muszą zajmować jeden z dwóch pasów w al. Pokoju, która jest ruchliwą arterią i tym samym blokują go. Następnie autobusy z zegarmistrzowską precyzją wjeżdżają w wąski dojazd do przystanku, który już musiał być przerobiony, bo był niebezpieczny dla ludzi znajdujących się na chodniku. Ta droga dojazdowa rozwidła się w drugiej wąskiej nitce utworzonej postój taksówek, z którego na razie nikt nie korzysta. Taksówkarze stoją nadal w ul. Centralnej wykorzystując do tego celu małą zatoczkę postojową. Stworzono natomiast tutaj kawałek chodnika, który bardziej służy do ochrony skrzynek z urządzeniami energetycznymi, niż pieszych.

Modernizując skrzyżowanie nie wykorzystano szansy utworzenia drugiego pasa w ul. Centralnej, który jest tu wyjątkowo potrzebny (a będzie jeszcze bardziej niezbędny po otwarciu mostu Wandy). Część kierowców chce bowiem wjechać na drugi pas al. Pokoju, aby skręcić w nitkę tej arterii prowadzącą do Ronda Dywizjonu 308. Teraz, co odważniejsi próbują się ustawiać podwójnie w ul. Centralnej, ale z reguły się

to kończy przekroczeniem linii ciągłej określającej oś środkową jezdni. Dodatkowym utrudnieniem dla kierowców i pieszych jest brak synchronizacji świateł. Auta skręcając w prawo napotykają pieszych na „zebrze”, też korzystających z zielonego światła.

Jak z tego wynika opisany odcinek ulic nowohuckich już stanowi drogę przez mękę, a co nastąpi po oddaniu mostu Wandy, to strach pomyśleć.

(sp) Fot. autor

Wakacyjno-urolopowy sezon rozpoczął się na dobre. Na drogach przybyło obładowanych bagażami samochodów. Przybyło też – niestety – przydrożnych krzyży, ustawianych w miejscach gdzie w wypadkach drogowych zginęli ludzie. Przy jednym z takich krzyży, ustawionych na drodze z Krakowa do Nowego Sącza, zauważyłem małą tabliczkę z napisem: „Bóg tak chciał” – być może jakaś zrozpaczona matka, w ten sposób tłumaczyła sobie niezrozumiałą dla niej śmierć syna?

Tydzień

Trochę więcej rozsądku

Nie jestem specjalistą w zakresie teologii, ale głęboko wierzę, że Bóg nie chce byśmy pędzili „setką” tam, gdzie znaki drogowe ograniczają prędkość do 50 km/godz. Nie chce byśmy wyprzedzali „na trzeciego”, przekraczając na dodatek ciągłą linię. I na pewno nie chce, by młodzi ludzie wracając w nocy z wakacyjnych dyskotek prowadzili swoje auta po pijanemu. I na pewno jeszcze wielu innych rzeczy Pan Bóg nie chce.

Niekiedy trudno oprzeć się wrażeniu, że chociaż wokół widzimy śmierć, to czasami zachowujemy się tak, jakbyśmy sami byli nieśmiertelni. Być może uważali tak również ci, których dzisiaj przypominają jedynie znicze palące się przy małych przydrożnych krzyżach.

Tegoroczne wakacje nie muszą być ostatnimi wakacjami w naszym życiu. Pod warunkiem, że potrafimy zachować odrobinę rozsądku.

Jan L. FRANCZYK

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

już od **29 770 zł**

ŠkodaFabia

- kredyty
- leasing
- zamiany
- ubezpieczenia



SALON 644-73-43
685-51-55
SKLEP 644-78-56
FAX 644-69-04
KREDYTY 685-51-55
SERWIS 644-08-86
BLACHARNIA LAKIERNIA
644-97-84
24 h Assistance
(0604) 58-40-80
www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

WYNIKI PO PIĘCIU MIESIĄCACH

W ciągu 5 miesięcy 2002 r. „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. poniosła stratę w wysokości 112,1 mln zł (netto). Jest to wynik po uwzględnieniu salda zysków i strat, pozostałej działalności operacyjnej i finansowej oraz po obowiązkowym obciążeniu wyniku finansowego. Sama strata na sprzedaży produktów była jeszcze większa i wyniosła 138,1 mln zł.

W ciągu tych 5 miesięcy ujemnie na wynik finansowy wpłynęła między innymi zmiana stanu produktów wynikająca przede wszystkim z częściowej realizacji produkcji towarowej z zapasu produkcji nie zakończonej.

Przychody ze sprzedaży produktów uzyskane w tym okresie wyniosły 792,5 mln zł i były o 21,3 proc. mniejsze od przychodów ze sprzedaży produktów uzyskanych w analogicznym okresie roku ubiegłego. Uzyskiwanie tak niskich przychodów ze sprzedaży produktów wynika z niewielkiej ilości produkowanych wyrobów i ich niewysokich cen. Z powodu trudności finansowych huta ma problemy z zakupem surowców i materiałów do produkcji. W dodatku od IV kwartału 2000 roku na rynku wyrobów hutniczych utrzymuje się dekonunktura, a w zużyciu wyrobów hutniczych w Polsce coraz wyższy udział ma import.

Choć przychody ze sprzedaży w maju br. były niższe o 4,7 proc. od średniej z 12 miesięcy ub. roku, to i tak majowa sprzedaż była wyższa od kwietniowej o 4,1 proc. Od grudnia ub. roku, kiedy to wyniki były zdecydowanie najgorsze, sprzedaż wyrobów huty systematycznie rośnie. (vk)

Zaplanowane na 26 czerwca zgromadzenie wierzycieli spółki „Polskie Huty Stali” – Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. zostało na wniosek huty przerwane i odroczone do 10 lipca. Choć zebrano aż 971 głosów za układem (na 1017 głosujących wierzycieli), nie udało się spełnić warunku dotyczącego kwoty wierzytelności, która powinni reprezentować głosujący za układem. Na szczęście odroczenie zakończenia terminu zgromadzenia wierzycieli oznacza tylko przerwę w posiedzeniu. Oddane w I terminie głosy zachowują swą ważność.

Postępowanie układowe

JESZCZE JEDNA SZANSA DLA HUTY I WIERZYCIELI

Do tego, by drugi warunek został spełniony, zabrakło głosów reprezentujących ok. 5,5 proc. całej sumy wierzytelności. Powodem złożenia przez hutę wniosku o odroczenie terminu zgromadzenia był brak głosu Bankers Trustee Company, największego wierzyciela – powiernika obligatariuszy. Podlegające wykupowi euroobligacje szacuje się dziś na kwotę 180 mln zł. Głosu nie oddał też bank Pekao S.A., którego wierzytelność wynosi 48 mln zł.

Na oddanie głosu za układem przynajmniej przez jednego z tych dwóch wierzycieli liczy obecnie zarząd huty, a także zarząd holdingu Polskie Huty Stali, który zamierza jeszcze w lipcu dokonać konwersji długu czterech hut na akcje PHS. Aby do tego mogło dojść, konieczne jest zawarcie układu z wierzycielami huty. Układ ma objąć połowę

wszystkich zobowiązań huty. Na koniec kwietnia br. wynoszą one ok. 1,5 mld zł.

Zarząd spółki przedłożył wierzycielom następujące propozycje układowe: niezwłocznie po uprawnieniu się postanowienia zatwierdzającego układ zostaną spłacone te wierzytelności, które nie przekraczają 10 tys. zł. Ta grupa wierzycieli jest zresztą najliczniejsza – liczy 707 pozycji. Pozostałe wierzytelności, a dokładnie należność główna wraz z ustawowymi odsetkami za opóźnienie w zapłacie do dnia otwarcia układu, zostaną zmniejszone o 40 proc. i będą spłacane w 20 równych ratach co trzy miesiące, przy czym pierwsza rata zostanie spłacona niezwłocznie po uprawnieniu się postanowienia zatwierdzającego układ.

Do udziału w zgromadzeniu

uprawnionych było 1219 wierzycieli reprezentujących 744,7 mln zł. Ogromna większość z nich, bo aż 79,65 proc., zaakceptowała proponowane warunki układu i zgłosiła „za” układem. Świadczy to o zrozumieniu przez wierzycieli sytuacji, w której z powodu uwarunko-

mi. Prawdopodobnie powiernikowi nie udało się zebrać dyspozycji dotyczących głosowania od wszystkich posiadaczy obligacji. Jak wiadomo są one obecnie bardzo rozproszone i znajdują się w różnych krajach.

Według opinii nadzorca sądowego zawarcie przez HTS S.A. układu nie

daje jeszcze gwarancji, że sytuacja gospodarcza i finansowa huty poprawi się w sposób trwały, a los huty nie będzie już zagrożony. Postępowanie układowe jest tylko jednym z elementów restrukturyzacji finansowej, jednak jest to element o bardzo dużym znaczeniu. W krótkim czasie po zawarciu układu huta będzie musiała znaleźć ponad 20 mln zł na zapłatę tej i każdej następnej raty – w całości lub choćby w części, wobec jednego nawet wierzyciela, będzie groziło unieważnieniem układu.

Mimo przerwy w zgromadzeniu wierzycieli nadal pracuje zespół koordynujący organizację układu. Pracują też negocjatorzy. Do 7 lipca muszą oni zwrócić do siedziby zespołu wszystkie dokumenty, które wymagały uzupełnienia braków.

Mimo poparcia większości wierzycieli układ nie mógł zostać zawarty, gdyż ci, którzy za nim głosowali, reprezentowali jedynie 61,21 proc. wartości całej sumy wierzytelności. Zgodnie z wymogami prawa układowego powinni oni reprezentować co najmniej 2/3 sumy objętej układem. Te kilka brakujących procent odpowiada kwocie ok. 40 mln zł.

Za układem głosowały spółki Skarbu Państwa: PKP, PGNiG, Zakład Energetyczny Kraków i spółki węglowe. Nieobecność głównego wierzyciela huty, posiadającego wierzytelność na kwotę blisko 180 mln zł Bankers Trustee Company, tłumaczono trudnościami organizacyjnymi.

(vk)

SIŁA ZWIĄZKOWCÓW

W Hucie im. Tadeusza Sendzimira S.A. funkcjonuje dziewięć związków zawodowych, zrzeszających w sumie 6198 członków. Gdyby odnieść to do liczebności załogi (9134 pracowników w końcu 2001 roku), to i tak „związkowienie” załogi huty należy uznać za znaczące.

Najliczniejszym związkiem pozostaje nadal KRH NSZZ Solidarność, liczący 2705 członków. NSZZ Pracowników HTS zrzesza 2705 pracowników, a plasująca się na trzecim miejscu Komisja Zakładowa NSZZ Solidarność '80 liczy 582 związkowców.

Do Związku Zawodowego Inżynierów i Techników HTS S.A. należy 222 hutników. Autonomiczny Hutniczy Związek Zawodowy skupia 225, a Młodzieżowy Związek Zawodowy Pracowników HTS S.A. 207 członków.

71 pracowników działa w Związku Zawodowym Elektryków HTS, a najmłodsza organizacja związkowa – Związek Zawodowy Pracowników Obsługi Wielkich Pieców – zrzesza 62 hutników. Najmniejszym pod względem liczby członków jest Wolny Związek Zawodowy Sierpień '80, liczący 37 członków. (kl)

„Miejsca w pamięci”

NOWA HUTA – LATA GLORII I SMUTKU

W ubiegłym tygodniu na dziedzińcu Centrum Administracyjnego HTS, w wydzielonych hucie i w samej Nowej Hucie można było spotkać ekipę filmową oraz dziennikarzy, architektów i historyków, którzy przygotowują nowy film o krakowskiej dzielnicy. „Nowa Huta – lata glorii i smutku” to tytuł polskiego odcinka filmu w cyklu koordynowanym przez EBU pod hasłem „Miejsca w pamięci”. Film potrwa 28 minut, z czego 9 minut stanowić mają materiały archiwalne.

Scenariusz obejmuje historię budowy wielkiej huty stali i socjalistycznego miasta. Obok wypowiedzi ludzi pamiętających lata czterdzieste i pięćdziesiąte będzie zawierał zdjęcia dokumentalne z Mogiły, z pierwszych prac, a także mapy i projekty. Decyzja o wielkiej socjalistycznej inwestycji zapada 24 lutego 1949 roku. L.E. Pleszkow specjalista z ZSRR wypowiedział na kopcu Wandy, słowa: „tu można by najlepiej rozplanować hutę”. Pierwszego kwietnia tego roku przystąpiono do prac pomiarowych.

Po mieście i budynkach widzów

Europejskich oprowadzać będą m.in. prof. Stanisław Juchnowicz, współautor planów Nowej Huty, oraz historyk sztuki Maciej Mierzian, a także historyk dziejów Krakowa Jacek Purchla, który przedstawi polityczne powody lokalizacji zakładu. Film opowie o nadziejach i twardej rzeczywistości lat pięćdziesiątych, o diametralnym skoku poziomu życia przybyszów z biednych wsi, którzy wprowadzali się do nowych wyposażonych w zdobycze cywilizacyjne mieszkań, o zapale i entuzjazmie. Ma pokazać zdjęcia pochodów, defilad masówek, ale także – ze wspólnych zabaw. Lata gdy huta była w czołówce krajowych przedsięwzięć, lata glorii i chwały, kiedy to huta zatrudniała 38 tys. pracowników i produkowała 6,7 mln ton stali. Potem tego rekordu z lat siedemdziesiątych już nigdy nie powtórzyła. Wówczas w mieście o obszarze 76,5 km kwadratowych zamieszkiwało 161 tys. mieszkańców.

– Nieprawda, że Nowa Huta jest kopią tego, co budowano w tamtych latach w ZSRR, mimo że architektoniczny prorok Edmunda Goldsamta

sugerował takie rozwiązania, a Komitet Centralny partii komunistycznej je zaakceptował. Zespół Tadeusza Ptaszyckiego musiał wprowadzić dokonane zmiany w swoich założeniach, a my młodzi architekci, śmieliśmy się, że przeżyliśmy Arbeitssamt, to przeżyjemy Goldsamit! – podkreśla w swoich wypowiedziach prof. Stanisław Juchnowicz.

W roku 1954, 21 stycznia nadano hucie imię W. I. Lenina. Potem postawiono pomnik wodza rewolucji październikowej na placu Centralnym, w 1973 roku. Potem przyszedł lata niepokoju i kryzysów.

Film podejmie również próbę odpowiedzi na pytanie: co dalej z Nową Huta? Przewidziano też wypowiedź prezesa zarządu HTS Czesława Skowronka, który mówić będzie o dzisiejszych problemach huty. Ile z zebranego materiału znajdzie się w ostatecznej wersji filmu? Ile z nie dających się jednoznacznie ocenić i zaklasyfikować dziejów Nowej Huty zrozumieją Europejczycy? Miejmy nadzieję, że film zobaczymy również w polskiej telewizji. (kl)

Koledze
ADAMOWI SARATOWI
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci teścia
składają
Zarząd ZZiit HTS S.A.
oraz koleżanki i koledzy

GŁOS
HTS S.A.

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

PRZYSZŁOŚĆ PCK W HUCIE

Na tle zachodzących w Hucie zmian organizacyjnych debatowano o jej przyszłości wiele razy i przy różnych okazjach. Może zostanie sprywatyzowana, kupiona, może wejdzie w skład holdingu... Zastanawiali się kierownicze gremia, organizacje związkowe i załoga. Wiele z nurtujących pytań znalazło już odpowiedź, niemniej nie rostrzygnięto, jaki będzie stan zatrudnienia, jakie powstaną nowe podmioty gospodarcze by wchłonąć część załogi Huty.

Czy na tle obecnych i przyszłych zmian w Hucie im. Tadeusza Sendzimira jest miejsce dla organizacji Polskiego Czerwonego Krzyża? Na niedawnej konferencji z okazji przypadającego zawsze w maju TYGODNIA PCK Zarząd PCK w HTS i działacze podjęli próbę odpowiedzi na to pytanie. Wstępnym założeniem tezy reprezentowanej przez prezesa Zarządu była opinia, iż wielkość liczbowa członków z roku 1990 jest niewątpliwie chlubną ale niepowtarzalną przeszłością. Wszak było ich 12 183!

Stopniowe obniżanie zatrudnienia w hucie i w spółkach ma oczywisty wpływ na liczbę członków. Rok 2001 zamknięto bądź co bądź znaczną wielkością, bo członkami PCK było 3507 osób wyłącznie z huty.

Czy jest szansa pozyskania dla PCK-owskich szlachetnych idei nowych członków? Jest taka szansa, są bowiem zakłady, wydziały i spółki, w których procentowy wskaźnik liczby członków do ogółu załogi nie jest zbyt budujący. Jest to główne zadanie nie tylko z powodów organizacyjnych. Liczba członków to podstawa finansowa całokształtu charytatywnej i humanitarnej działalności. Wpływy ze składek stanowią główne źródło zasilania konta. Potrzeby z dnia na dzień rosną, przybywa ludzi oczekujących pomocy dłoni, finansowego lub materialnego wsparcia: samotnych, dotkniętych losowym przypadkiem, powracających ze szpitalnego łóżka chorych, lecz odchodzących od apetyku okienka z braku pieniędzy

na wykup lekarstwa.

Dla sprostania potrzebom, wyzwaniom dnia dzisiejszego jest sprawą zasadną to, że obecność Polskiego Czerwonego Krzyża jest nieodzowna i nie budzi żadnych wątpliwości. Jest możliwa i konieczna.

Ta obecność i utrzymanie stosownej, a możliwej wielkości liczbowej wymaga sporego organizacyjnego i promocyjnego działania skierowanego do ludzi, którzy dziś są jeszcze na poboczu problemu członkostwa, którzy zechcą dziś, lub jutro poświęcić 20-złotową kwotę rocznej składki, by znaleźć się pośród kilku tysięcy innych szlachetnych sercem, bogatych duchem.

Huta im. Tadeusza Sendzimira będzie istnieć, produkować, w niej znajdzie zatrudnienie wielu ludzi. Będzie istnieć, by spełniać mógł swą charytatywną rolę także Polski Czerwony Krzyż!

JÓZEF ROŚKIEWICZ

Prezes Zarządu
Rejonowego PCK w HTS S.A.

HUTA NA TRASIE TURYSTYCZNEJ

Budynki dyrekcyjne Huty im. T. Sendzimira powstawały później niż pierwsze wydziały produkcyjne, ale z architektonicznym – zarówno w kształcie zewnętrznym, jak i wyposażeniu wewnątrz – przepychem. Siedziba dyrekcji największego polskiego zakładu musiała przecież odpowiadać randze inwestycji. Sprowadzano więc najlepszy polski marmur na schody i posadzki, a z zagranicy – skóry z Turcji na fotele.

– Jakość wykonania była równie dobra, a ówczesny gust chyba nie najgorszy. Obiekt starzeje się szlachetnie – ocenia mówi prof. Stanisław Juchnowicz, jeden z architektów, współautorów koncepcji urbanistycznej i architektonicznej Nowej Huty.

Huta i jej budynki tworzą – obok bieżącej działalności – również element historii miasta. Ostatnio w sąsiedztwie przystanku pojawił się nowy element – słupki z tabliczką wskazującą właśnie na dyrekcyjne budynki Huty im. T. Sendzimira. Kto przeczyta zamieszczoną tam informację, dowie się, że właśnie w tym miejscu rozpoczyna się nowa turystyczna ścieżka tematyczna.

Centrum Administracyjne HTS to najbardziej charakterystyczny zespół architektury socrealizmu w Nowej Hucie. Budynki zaprojektowali architekci J. Ballenstedt i J. Ingarden.



Zostały one wzniesione w latach 1952–1955. Stanowią oprawę głównego wejścia na teren huty. Gmachy zamykają dziś perspektywę Alei Solidarności. Budowle nawiązują do renesansowych pałaców włoskich, stąd potoczne określenie Pałac Dożów czy „Watykan”. Z attykami nawiązującymi do typowego motywu architektury krakowskiej z XVI i XVII wieku.

Identycznymi słupkami w kolorze niebieskim oznakowano 11 punktów nowej trasy. Wprost spod bramy huty biegnie ona do znacznie starszego zabytku – jakim jest dworek Jana Matejki, by następnie, omijając

osiedle Stalowe i Szkolne, skręcić w stronę opactwa cystersów w Mogile.

Jest to już piąta krakowska trasa turystyczna, tym razem oprowadzająca po najmłodszej dzielnicy Krakowa. W Nowej Hucie pojawiły się nowe słupki z oznakowaniem szczególnie godnych polecenia miejsc w Nowej Hucie.

Tym razem, obok starych zabytków krakowskich, postanowiono przybyć z zewnątrz pokazać ciekawe obiekty gdzie indziej. Zapraszamy na turystyczną trasę.

(kl)

fot. Adam Miszczuk

„Akcja Lato 2002”

LOK ZAPRASZA MŁODZIEŻ NA STRZELNICE

Zarząd Miejski LOK w Krakowie-Nowej Hucie wspólnie z Zarządem Fabrycznym LOK HTS S.A. organizują w ramach „Akcji Lato 2002” dla dzieci i młodzieży szkolnej, pozostających w czasie wakacji w domu, „Dni otwartej strzelnicy”.

Instruktorzy strzelectwa sportowego nieodpłatnie będą prowadzić z młodzieżą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej.

Strzelnica Klubu Strzeleckiego ZF LOK HTS S.A. w os. Stalowym 16 A (w przyziemiu) czynna będzie w dniach 15, 19, 22, 24, 26, 29 i 31 lipca br. w godz. 16–19.

Szkolna strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w os. Dywizjonu 303, bl. 66 w dniach 19, 21, 23, 26, 28 i 30 sierpnia, w godz. 10.30–14.

Klub Radiowy ZF LOK HTS S.A., os. Stalowe 16 A, (w przyziemiu) będzie prowadzić „warsztaty radiowe”. Nauka pracy na radiostacji amatorskiej z młodzieżą szkolną będzie się odbywać w dniach 1, 3, 5, 8, 10, 12, 15, 17, 19, 22, 24, 26, 29 i 31 lipca, w godz. 14–20.

Na zakończenie „Akcji Lato 2002” zorganizowane zostaną zawody strzeleckie z nagrodami i dyplomami dla najlepszych.

(jk)



Warszawa, 20.06.2002

MINISTERSTWO GOSPODARKI
Departament Restrukturyzacji Przemysłu

DR.3/JB/ 1900 w/02

DECYZJA

Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali (Dz. U. nr 111, poz. 1196)

AKCEPTUJE

Program restrukturyzacji Huty im. T. Sendzimira S.A.

i jednocześnie

ZALECAM

1. Zastosowanie dodatkowych działań gwarantujących osiągnięcie trwałej efektywności ekonomicznej i zakończenie procesu restrukturyzacji w planowanym terminie, szczególnie w przypadku zagrożenia realizacji programu, a zwłaszcza gdy pogorszeniu ulegają wyniki ekonomiczne i niemożliwym będzie spełnienie wskaźników „viability”.

2. Prowadzenie w sposób ciągły i kompleksowy monitorowania procesu restrukturyzacji oraz przekazywanie na każde żądanie do Ministerstwa Gospodarki informacji i danych dotyczących przebiegu procesu restrukturyzacji Huty.

3. Uzupełnienie zadań (wraz z harmonogramem ich realizacji) o dodatkowe przedsięwzięcia, którym realizacja może być konieczna dla uzyskania pozwolenia zintegrowanego na wprowadzenie do środowiska substancji lub energii, o których mowa w ustawie z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (Dz. U. nr 62, poz. 627 i nr 115, poz. 1229).

4. Przekazywanie szczegółowych informacji o:
– zastosowanych doraźnych działaniach restrukturyzacyjnych, umożliwiających przez cały czas realizacji programu spełnianie założonego wyniku finansowego na działalności operacyjnej oraz wskaźników ekonomicznych rentowności, płynności finansowej i zadłużenia, a także osiągnięcie wskaźników „viability” na koniec procesu restrukturyzacji,

– podjętych uzgodnień z wierzycielami w zakresie restrukturyzacji zobowiązań oraz o zawartych w tym zakresie umowach,

– wszczętych postępowaniach oddłużeniowych w rozumieniu art. 6 ustawy o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali.

UZASADNIENIE

Huta im. T. Sendzimira S.A. z siedzibą w Krakowie złożyła w terminie, o którym mowa w art. 7 ust. 4, Program restrukturyzacji Huty im. T. Sendzimira S.A. w trzech tomach.

Program zawiera określenie sposobu i środków działania zapewniających osiągnięcie dodatniego wyniku finansowego na działalności operacyjnej, opis zadań w zakresie ochrony środowiska, analizę stanu i prognozę ekonomiczno-finansową huty oraz założenia zmian organizacyjnych i restrukturyzacji zatrudnienia oraz spełnia zalecenia dodatkowe przekazane przez Ministra Gospodarki.

Huta im. T. Sendzimira S.A. załączyła do Programu dokumenty, o których mowa w art. 6 ust. 4 ustawy o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali.

Zgodnie z przepisami art. 7 ust. 1 ustawy o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali program był opiniowany przez ministrów właściwych do spraw: finansów publicznych, pracy i zabezpieczenia społecznego, ochrony środowiska, Skarbu Państwa, i prezesów: Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Większość uwag została uwzględniona i dokument programowy uzupełniono o brakujące dane.

Minister Gospodarki, wydając decyzję akceptującą program restrukturyzacji Huty, bierze pod uwagę konieczność podjęcia przez Hutę działań restrukturyzacyjnych oraz zgodność jego założeń z przyjętym w dniu 1 marca 2002 r. przez Radę Ministrów Programem restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali – aktualizacja 2002. Założenia programowe są również podstawą do dalszych działań konsolidacyjnych przewidzianych w rządowym programie restrukturyzacji i stanowią podstawę do sporządzenia planu działania Polskich Hut Stali S.A.

Realizacja programu wymaga ścisłego przestrzegania zaleceń, a w tym szczególnie monitorowania przebiegu procesu i podejmowania takich doraźnych działań restrukturyzacyjnych, które umożliwią uzyskiwanie w każdym okresie realizacji założonych wskaźników ekonomicznych, a od momentu zakończenia restrukturyzacji spełnianie kryteriów „viability”. Niezbędny będzie również uzupełnienie zadań wykonywanych w zakresie ochrony środowiska o dodatkowe przedsięwzięcia, których realizacja może być konieczna do uzyskania pozwolenia zintegrowanego na wprowadzanie do środowiska substancji lub energii, o których mowa w ustawie z dnia 27 kwietnia 2001 r. – Prawo ochrony środowiska (Dz. U. nr 62, poz. 627 i nr 115, poz. 1229).

Ścisłe wykonanie programu umożliwi hucie spełnienie przesłanek umożliwiających prowadzenie postępowania oddłużeniowego, natomiast odstąpienie od jego realizacji bez zastosowania działań doraźnych spowodować mogą zaistnienie warunków powodujących umorzenie postępowania oddłużeniowego i postawienie w stan wymagalności odroczone zobowiązania.

Strona niezadowolona z niniejszej decyzji może wystąpić do organu, który wydał decyzję, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w trybie art. 127 Kpa.

Minister Gospodarki

GŁOS video

„KOD DOSTĘPU” – reż. Dominic Sena, wyst. John Travolta, Hugh Jackman, Halle Berry, Don Cheadle.

Ten film w ostatnich dniach przeżywa renesans popularności wśród miłośników filmów na video. Zresztą kino sensacyjne nigdy nie narzekalo na brak widzów. Tytuł sugeruje, że będziemy mieli, a właściwie nie my, tylko bohaterowie filmu, do czynienia z komputerami. I tak jest rzeczywiście. Warunki przedterminowego zwolnienia Stanleya Jobsona mówią jasno – użyj komputera, a wrócisz do więzienia. Nasz bohater po prostu znalazł się za kratkami dlatego, że swoje umiejętności posługiwania się komputerem wykorzystywał raczej do nielegalnej działalności. Nasz superhaker może zarobić 10 milionów dolarów, jeśli weźmie udział w akcji zorganizowanej przez charyzmatycznego agenta, który planuje wykraść pieniądze pochodzące z tajnego konta rządowego. Stanley będzie musiał jednak dotknąć komputera. Reżyserem filmu jest facet, który ma w dorobku „60 sekund”. Producentami z kolei są kolesie, którzy mają na swoim koncie takie hity, jak „Matrix” i „Bez twarzy”.

1. (2) Memento
2. (3) Wtorek
3. (1) Rozkaz
4. (N) Sądny dzień
5. (4) Rozgrzywka
6. (N) Dom Glassów
7. (5) American pie 2
8. (9) Kod dostępu
9. (N) Pamiętnik księżniczki
10. (6) Braterstwo wilków

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2002

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Tomb rider	58
Hannibal	57
Kod dostępu	49
Moulin Rouge	48
Blow	47
Replikant	45
Taxi 2	45
American pie 2	45

WYPOŻYCZALNIA KASET VIDEO I PŁYT DVD VIDEOLAND

- ♦ os. Słoneczne, 9 tel.: 644-17-07 ♦ os. Jagiellońskie 19, tel.: 647-14-49
- ♦ Największa wypożyczalnia
 - ♦ Kilka tysięcy tytułów za złotówkę
 - ♦ Zamawianie kaset telefonicznie i dowóz do domu.

ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH NR 2 31-977 KRAKÓW os. Szkolne 18

posiada jeszcze wolne miejsca w:

- ☞ technikum budowlanym, dla młodzieży
- ☞ technikum budowlanym, dla dorosłych
- ☞ technikum usług gastronomicznych, dla młodzieży
- ☞ liceum profilowanym – kształtowanie środowiska
- ☞ liceum profilowanym – usługowo-gospodarczym
- ☞ szkołach zasadniczych: technik robót wykończeniowych w budownictwie, monter instalacji i urządzeń sanitarnych, sprzedawca;

a także:

w Szkole Policealnej

- technik architekt
- technik budownictwa (tylko po liceum technicznym).

Informacje: tel. 644-14-25 lub 644-19-39 lub w Internecie: www.zsb2.krakow.pl

Notowania cenowe

AUTOKOMPUTEROWE

Profesjonalna diagnostyka auta to podstawa jego prawidłowego funkcjonowania. Polecam niedawno otwarty nowoczesny zakład Firmy Autokomputer przy ul. Makuszyńskiego 9b czynny od poniedziałku do piątku w godz. od 7.30 do 17.00 tel. 644-18-80. Przeprowadzane są tutaj badania techniczne pojazdów do 3,5 tony (przebiegi rejestracyjne): * badania techniczne okresowe, * badania pojazdów zasilanych gazem, * badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą, * badania pojazdów wypadkowych. Ponadto komputerowo prowadzi się pomiar sprawności amortyzatorów oraz pomiar i kontrolę układów jezdnych samochodów osobowych i busów wraz z ich regulacją. Podajemy przykładowe ceny niektórych usług. Badanie techniczne samochodu kosztuje 92 zł, motocykla 62 zł, a taxi 42 zł. Najdroższe jest badanie pojazdu zarejestrowanego po raz pierwszy za granicą, bo kosztuje 163 zł. Kontrola układu jezdnych wraz z regulacją osi to wydatek 97,60 zł. Kontrola: działania amortyzatorów 28 zł (jedna oś 14 zł), hamulców obu osi 20 zł (jedna oś 10 zł), układu, układu jezdnych + regulacja (Quattro) 122 zł. Z tym, że obecnie firma prowadzi promocję usługi w postaci kontroli i regulacji zawieszenia i zamiast 73,20 zł płacimy tylko 60 zł. Podobna promocja obejmuje kontrolę układu jezdnych, za którą płacimy nie 48,80 zł, ale 40 zł. Legalizacja haka holowniczego kosztuje 35 zł. Regulacja świateł 14 zł. Taką samą cenę płacimy za regulację tok-syczności spalin. Badania techniczne GAZ kosztują 55 zł. Stwierdzenie warunków technicznych kosztuje 20 zł. Można także wymienić na miejscu końcówki drążka za jedyne 24,40 zł. To tylko wybrane ceny niektórych usług. Najważniejsze, że firma ma już spory dorobek, bo od kilkunastu lat prowadzi te usługi przy ul. Siewnej. (sp)

WALUTA

Po chwilowym spadku euro od środka znów zaczęło się piąć do góry osiągając wartość prawie równą dolarowi. W kantorze na pl. Bieńczyckiej 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy aktualne ceny walut: USD: 3,98–4,04 zł, euro: 3,92–3,98 zł, frank szwajcarski 2,63–2,70 zł.

Restauracja „FEMA” ul. Bieńczycka 19 (przy bazarze TOMEX)
organizuje przyjęcia okolicznościowe:
* **WESELA** * **SPOTKANIA FIRMOWE** * **BANKIETY**
Tel. 0501-444-890
Zapraszamy do ogródka na potrawy z grilla

Fryzjerstwo damsko-męskie

- ★ Przedłużanie, zagęszczanie włosów
- ★ Kolorowe pasemka, warkoczki
- ★ Rozjaśnianie włosów z jednoczesnym nadaniem odpowiedniego odcienia blondu kosmetykami amerykańskiej firmy MATRIX
- ★ Farbowanie, baleage

Kosmetyka

pełny zakres usług:

- ★ manicure
- ★ pedicure
- ★ zdobienie paznokci

Pracujemy na kosmetykach najlepszych firm na rynku

STUDIO URODY

M K

tel. 643-63-13

OFERUJEMY PAŃSTWU USŁUGI NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE ZA NIEDUŻE PIENIĄDZE

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

» **DRZEWA I KRZEWY OZDOBNE**
» **KORA DEKORACYJNA**
» **TORF I ZIEMIA UNIWERSALNA**
ul. Szybka (przy placu w Bieńczyckich)
tel. 643-40-22
Zapraszamy 8–17 sob. 8–14

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Międzyzdrojów 3 (Jaworów) tel. 441 62 96
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
www.twojstyl.pl
PŁYTY MEBLOWE • CIĘCIE I OKLEJANIE
Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ RABAT

STAŚ MARKET

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- Dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

LISTY DO REDAKCJI

CZEGO CHCĄ MIESZKAŃCY NOWEJ HUTY?

Szanowny Panie Redaktorze. Z zainteresowaniem przeczytałem artykuł p. Weroniki Chaberkowej z zamieszczonym Pana autorstwa zdjęciem, pod tytułem „Plac zabaw czy defilad?”

Jestem wieloletnim mieszkańcem Nowej Huty i był czas, że mieszkalem w pobliżu placu Centralnego, na jednym z przylegających do niego osiedli. Trudno mi to dzisiaj udowodnić, ale byłem przeciwny likwidacji zieleni na opisywanym w artykule placu. Było tam bardzo przyjemnie posiedzieć na ławeczce, w otoczeniu zielonych krzewów. A była tam, jeśli dobrze pamiętam, piaskownica, w której bawiły się małe dzieci. Przypuszczałem więc, że podejmując decyzję, Rada Dzielnicy XVIII postanowi o przywróceniu temu placowi pierwotnego wyglądu. Nie wiem, gdzie Pan mieszka, ale gdyby w lecie podczas upałów przebywał Pan na którymś z osiedli wokół placu Centralnego, przekonałby się Pan, że w upalne dni i parne noce nie ma czym oddychać. W sposób woluntarystyczny zieleni w latach 1972–1973 usunięto, a teraz podtrzymano ten stan. A moim zdaniem należało przywrócić stan pierwotny...

Przychyłam się więc do tych głosów, p.t. Czytelników „Głosu”, którzy twierdzą, że jest na terenie Dzielnicy XVIII wiele innych pilnych zadań. I właśnie pragnę wskazać jedno z nich, które wcześniej czy później, bez względu na to, czy niektórym Radnym Dzielnicy XVIII to się podoba czy nie, powinno, a nawet musi, być zrealizowane. Mam myśli budowę co najmniej jednej albo nawet dwóch ulic, łączących ulicę Longina Podbięty z Placem Centralnym i skrzyżowaniem ulic obok Zakładów Tytoniowych w Czyżynach.

Nie jest Pan pierwszą osobą, do której piszę w tej sprawie i wysuwam konkretne propozycje. Otóż obserwując postęp robót przy budowie mostu „Wandy”, którą to budowę popieram, uważam, że podobnie jak realizuje się dogodny odjazd od mostu Wandy w kierunku wschodnim – budując dogodny połączenie ulicy Na Niwach z ulicą Igołomską, należy pomyśleć i zrealizować dogodny odjazd w kierunku zachodnim i północnym, w celu odciążenia ulicy Klasztornej, aby cały ruch samochodowy w na kierunku południe-północ i odwrotnie, nie odbywał się tylko ulicą

Klasztornej. Jak można by rozwiązać ten problem, pokazuję na załączonym wycinku mapy.

Z głębokim poważaniem
Jan Tumidajewicz.

Dziękuję za kolejny list, skierowany do mnie w podobnym tonie. Z większością zawartych w Pana liście poglądów się zgadzam. O ile wiem, obecnie dokonuje się uzupełnień projektowych i być może wkrótce pojawią się przy pl. Centralnym chociaż ławki. Szkoda, że nie uwzględniono tego w pierwotnym projekcie. Moim zdaniem należy jednak powrócić do postulatu przywrócenia na placu Centralnym zieleni i starych kandelabrow, a może i stworzenia letniej fontanny.

Sprawa postulowanej przez pana drogi łączącej al. Jana Pawła II od dawna się przewija w licznych publikacjach. Mam nadzieję, że wreszcie dojdzie do realizacji tych planów. Pana mapkę przekazuję do Rady Dzielnicy XVIII. Może będzie inspiacją dla radnych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

LATO W MIEŚCIE (II)

Dziś prezentujemy wakacyjne oferty dla dzieci i młodzieży dwóch kolejnych placówek kultury w nowohuckich dzielnicach: Klubu „Kuźnia” i Młodzieżowego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14.

Klub „Kuźnia” zaprasza dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Zajęcia w ramach akcji „Lato w mieście” będą odbywać się do końca lipca, od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–14.00. W programie m. in.: warsztaty parateatralne, zajęcia w pracowni plastycznej i modelarni, taniec, zajęcia rekreacyjno-sportowe oraz wycieczki do Bochni, Czorsztyna, Niedzicy i Tęczynka. Odpłatność za cały miesiąc: 40 zł (zniżki dla rodzeństw). Bliższe informacje pod tel. 648-08-86.

Pierwsze koty za płoty

KĄPIELISKO W PRZYLASKU RUSIECKIM



Przylasek Rusiecki, to enklawa czystej wody niedaleko Nowej Huty. Od kilku lat jest zarządzana przez Polski Związek Wędkarski. W okresie letnim jest tu uruchamiane kąpielisko strzeżone. W tym roku rozpoczęło działalność w pierwszy dzień wakacji, 24 czerwca br. Pogoda dopisała i już w pierwszy dzień zjechało tutaj kilka tysięcy ludzi. Niestety, jak twierdzą nasi Czytelnicy, firma która podjęła się prowadzenia kąpieliska nie do końca się do tego przygotowała. Trawa była nie skoszona, brakowało koszy i śmieci walały się po terenie i co najgorsze, nie były otwarte toalety, a więc niektórzy korzystali z przebieralni. Jeden z naszych czytelników był dlatego oburzony, bo taką usługę świadczone po podniesieniu ceny wjazdu na kąpielisko do 6 zł od samochodu w sobotę i niedzielę. W pozostałe dni opłata wynosi 5 zł (w poprzednim roku 4 zł).

Na szczęście gospodarz obiektu szybko się zorganizował i już w następnych dniach otwarto toalety, postawiono kosze i wykoszono trawę. Strzeżone kąpielisko jest tak jak w

poprzednich latach nadzorowane przez ratowników WOPR, którzy zawierają umowy bezpośrednio z PZW. Jak mnie poinformował mł. ratownik Ryszard Janiczek kąpielisko jest czynne codziennie w godz. od 10.00 do 18.00 (do 31 sierpnia br.). Strzeże go w dni powszednie 2 ratowników, a w weekendy 3. Z tym, że w razie upalnej pogody w każdej chwili na plaży może być 3 ratowników. Kąpielisko składa się z dwóch części oznakowanych bojkami: dla umiarkowanych pływaków (woda do 3 m głębokości) i nie umiarkowanych pływaków (do 1,20 m). Na miejscu można wypożyczyć sprzęt pływający: rowery wodne za 12 zł/godz. lub 6 zł/1/2 godz., kajaki odpowiednio 7 i 4 zł, łódzie 8 i 5 zł, a także deski surfingowe po 20 zł/godz. Można popływać też żaglówką typu „Marek” płacąc 13 zł/godz. Na brzegu są placówki małej gastronomii, gdzie można się pożywić i coś napić. Na początku tego tygodnia woda, w której kąpali się młodzi ludzie pod okiem st. ratownika Piotra Skalskiego miała temperaturę 24 stopnie C. (sp) Fot. autor

MDK IM. ANDRZEJA BURSYP OS. TYSIĄCLECIA 15.

Wakacyjna oferta programowa „Lato 2002” obejmuje szereg propozycji od początku lipca do połowy sierpnia. Zajęcia odbywają się codziennie (bez niedziel) w godz. 10.00–16.00. W programie m. in.: Klub Czasu Wolnego (gry i zabawy towarzyskie, gry komputerowe, konkursy); zajęcia sportowe (tenis stołowy, zajęcia w „mini-siłowni”, rozgrywki na boiskach osiedlowych), wakacyjne wycieczki (teren rekreacyjny nad Rabą w okolicach Myślenic i Dobczyc); zabawy wodne i plażowanie (zajęcia dla dzieci w wieku 3–9 lat w minibusie w patio); spotkania z tańcem i muzyką; zajęcia w pracowni plastycznej i komputerowej. Szczegółowe informacje pod tel. 648-49-95. (f)

W GALERIACH NCK

Do końca sierpnia br. w Galerii Centrum NCK, bud. A (parter i I piętro) można oglądać wystawę malarstwa, rysunku i ceramiki z pracowni plastycznych działających w Nowohuckim Centrum Kultury i prowadzonych przez artystów plastyków: Bożenę Szuflię, Justynę Stankiewicz i Ryszarda Makówkę. Do 31 sierpnia br. w Foto-Galerii NCK czynna jest również wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego pt. „Fotografia turystyczna”. (f)

W najbliższą niedzielę, 7 lipca, o godz. 17.00 na scenie przed budynkiem „B” Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi Młodzieżowy Zespół Pieśni i Tańca „Jadowniczanie” z Jadownik. W razie deszczu koncert odbędzie się w sali estradowej NCK.

LATO ARTYSTYCZNE Z NCK

Zespół folklorystyczny „Jadowniczanie” założony został 5 lipca 1981 r. Jego członkami są uczniowie szkół podstawowych, średnich i młodzież pracująca. Zespół wielokrotnie uczestniczył w festiwalach w kraju i za granicą zdobywając liczne nagrody. W swoim repertuarze posiada suitę Krakowiaków Wschodnich, czyli pieśni i tańce z własnego regionu, a ponadto pieśni i tańce regionu rzeszowszczyzny, suitę sądecką oraz tańce narodowe. Zespołem kieruje Elżbieta Loranty, za układ choreograficzny odpowiada Jacek Dziadur, a kapelę prowadzi Zbigniew Gdowski. Wstęp wolny. (f)

WAKACJE Z „PRZYJACIELEM KONIKA”

Ognisko TKKF „Przyjaciel Konika” posiadające swoją siedzibę w Forcie w Grębałowie organizuje w okresie wakacji zajęcia rekreacyjne dla dzieci i młodzieży. Zajęcia organizowane są w godzinach popołudniowych od 15.00 do 18.30. Odbywają się one w cyklach dwutygodniowych w lipcu i sierpniu. Zajęcia obejmują naukę jazdy dla początkujących oraz zajęcia praktyczne z pielęgnacji i obsługi koni i teoretyczne, obejmujące podstawowe wiadomości o koniu i jeździectwie. Te zajęcia realizowane są w małych grupach osobowych lub dwutygodniowych. Pojedyncze zajęcia odbywają się w miarę wolnych miejsc. (sp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 9.00, 10.30, 12, 16, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Jestem cichy i pokorny sercem

(por. Ewangelia św. Mateusza: 11, 25–30)

Wielkie, to znaczy ważne rzeczy, rodzą się w ciszy. Cisza to przecież nie pustka. Była więc cisza „communio personarum” Trójcy Przenajświętszej i Stwórca powołał do istnienia wszechświat. Jest cicho i poczyna się pod sercem matki nowy człowiek. Cisza to również najlepszy klimat dla nowych pomysłów.

Bóg, także przemawia w ciszy. Zadbajmy o nią w najbliższym czasie dla samych siebie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **5.07 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **6.07 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **7.07 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **8.07 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa i okulistyka oraz laryngologia i ologi – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **9.07 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **10.07 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33.
- **11.07 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Żłota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

Nowohucka Biblioteka Publiczna Filia nr 9, os. Tysiąclecia 42 oraz Rada Dzielnic XV

zapraszają

8 lipca (poniedziałek) o godz. 12.00
wszystkie dzieci na uroczyste rozpoczęcie

AKCJI „LATO Z BIBLIOTEKĄ”

WAKACJE NA LUZIE

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

Dość łatwo jest zdobyć narkotyki. Właściwie, słowo „zdobyć” jest tu nieodpowiednie, bo oznacza starania, spory trud. Tymczasem środki odurzające nabyć nietrudno. W skupiskach młodzieży, wszędzie tam gdzie pojawiają się młodzi ludzie kręcą się handlarze narkotykami, nagabują, zachęcają. Można taki zakup zrobić w szkole, przed dyskotekami, w pubach i klubach. W okresie wakacyjnych wояжy zagrożenie czyha ponadto na obozach, festynach i festiwalach. O tym niebezpieczeństwie powinni pamiętać także wychowawcy kolonii letnich.

U progu dorosłości nastolatki uważają, że należy wszystkiego spróbować. Nie mają też świadomości, co do zabójczego działania środków odurzających. Myślą, skoro inni mogą, to dlaczego ja miałbym tego nie doznać. Od jednego razu, jak sądzą, nie można się uzależnić. Tymczasem badania dowodzą, że narkotyk uzależnia kilkaset razy szybciej niż nawet alkohol. Nikt też nie może być pewien, czy jego organizm już po jednej działce nie zacznie się gwałtownie domagać następnych. Młodzi słyszą od kolegów, że po narkotykach jest odłotowo. Zwycięża zwykła ciekawość. Zazwyczaj do pierwszego kontaktu z narkotykami dochodzi w okresie dojrzewania, ale ten rodzaj doświadczenia, również miewają jeszcze młodszy. Siegają po narkotyki z ciekawości, nudów, czasami z beznadziejności.

OKAZJI JEST WIELE

Większość odrzuca propozycje dealerów, ale niektórzy, owszem, załapują się na ciekawą propozycję narkotycznej podróży i niezwykłych doznań. Chcą sprawdzić, jak to jest gdy się bierze. Może to być też na przykład „działka” podarowana na imieniny, w formie prezentu. Nie sposób wówczas odmówić tak intrygującej przygodzie i koleżeńskiemu gestowi.

Na pokusę najbardziej narażone są dzieci wyobcowane, samotne, które nie potrafią znaleźć sobie miejsca w rodzinie. Zagubione w rodzinie, szukają oparcia w grupie rówieśniczej, gdzie można rozmawiać o wszystkim. Poczucie bezpieczeństwa i wspólnoty jest ogromnie ważne w każdym wieku, a w tym chwiejnym okresie kreowania osobowości, szczególnie. Dziecko, które chce przynależać do jakiejś grupy, czuje taką potrzebę uczestniczenia w doborowej paczce, jest gotowe zapłacić każdą cenę. Gdy podsuną mu narkotyki, też weźmie, nie odmówi, obawiając się odrzucenia.

Nastolatek zażywający narkotyki jest dla kolegów równiactwem, atrakcyjnym kumplem, który bywa zapraszany na imprezy, poznaje nowych awangardowych kumpli, zawiera nowe znajomości. Szpanuje, jest się czym pochwalić... C'est la vie! To jest właśnie pełnia życia dla niego. Naturalnie do czasu, bo to prosta droga do samounicestwienia.

Zażywanie narkotyków, podobnie jak słuchanie modnej muzyki, noszenie ekscentrycznych ubrań, fryzur, jest także buntiem, wyzwaniem rzuconym systemowi powszechnie uznawanych wartości. Jest to też rodzaj solidarności z własnym pokoleniem. A narkotyki kontynuują swoją niszczyliską działalność.

PRZERAŻAJĄCE SKUTKI

Na początku, jak to mówią, bywa odłotowo. Narkotyk dla młodego człowieka stanowi panaceum na kłopoty. Rozwija wyobraźnię, zmniejsza stresy. Po nim wszystko wydaje się łatwiejsze, wydaje się wręcz, że można rozwiązać każdy problem. Narkotyki dają poczucie siły, pobudzają intelektualnie. Łatwiej się zapamiętuje, koncentruje i nie odczuwa zmęczenia. Do czasu. Narkotyk, to potężne niebezpieczeństwo, dla zdrowia i życia. Niebawem sygnalizuje o tym organizm, wszystkie narządy.

Następują zmiany w strukturze tkanki mózgowej. Skutki – zawroty głowy, senność na przemian z euforią, agresja i depresja, zaburzenia koordynacji ruchowej i mowy. To znowu nadmierna rozmowność, lęki, halucynacje, obniżenie progu bólu, co sprawia, że można „przeoczyć” jakiś atak chorego organu.

Serce u narkomana narażone jest na poważne zaburzenia rytmu, zmierzające do zawału lub zapaści.

Buntuje się też żołądek. Występują zaburzenia w systemie trawienia. Objawia się to nudnościami, biegunkami.

Płuca. Częste bóle w klatce piersiowej, niewydolność układu oddechowego, podatność na stany zapalne.

Uszy. Pogarsza się słuch. Mogą występować omamy dźwiękowe.

Oczy. Przekrwienie spojówek, zwężenie lub rozszerzenie źrenic, brak reakcji na światło, omamy wzrokowe. Trudności z określeniem odległości przedmiotów itd. itd. W nosie może nastąpić trwałe uszkodzenie błon śluzowych, występują krwotoki. W jamie ustnej dochodzi do wysuszenia śluzówki lub ślinotoku, w konsekwencji, do utraty łaknienia.

To z pewnością nie pełen obraz spustoszenia, prowadzący do degradacji całego organizmu i osobowości człowieka. Znam, dzisiaj już dwudziestokilkuletnią kobietę, która jest wrakiem przesiadującym na osiedlowych ławkach, gdziekolwiek i z kimkolwiek. Strzęp człowieka. Jeszcze nie tak dawno była atrakcyjną, młodą, ładną i zdolną dziewczyną. Gdzieś na drodze do dorosłości „zawieruszyła się”. Środki odurzające zbierają żniwo, doprowadziły ją do ruiny. Znajomi, którzy „nie biorą” omijają Ankę z daleka. Rodzina, niestety, nie zdołała, a może nie potrafiła jej pomóc. Z rozpacz i wstydu najbliżsi postanowili przenieść się w inny rejon miasta.

UCIECZKA OD RODZINY

Po narkotyki częściej sięgają dzieci, które czują się nie akceptowane, nie kochane, są w konflikcie z rodzicami. Takim symptomem jest sytuacja, gdy rodzice nie znajdują tematów do rozmowy z dzieckiem, nie mają sobie w zasadzie, nic do powiedzenia. To oznaka, że tracą kontakt z dzieckiem. Ciągłe kłótnie, konflikty, zakłócają równowagę emocjonalną dziecka. Zaczyna stronić od własnej rodziny.

Bunt rodzą także bardzo restrykcyjne metody wychowawcze i nadmierna wręcz chorobliwa kontrola ze strony rodziców. Przesadne ograniczenia powodują, że dziecko czuje się osaczone, nie rozwiązuje samodzielnie problemów. Nie radzi sobie gdy dopadną go kłopoty. Z czasem może się z tego restrykcyj-

nego systemu wyrwać, uciec od rodziny, do „beztroskiej” grupy kumpli.

Wysokie wymagania rodziców, przekraczające możliwości intelektualne dziecka również są powodem do frustracji, stresów i odsuwania się od domu, a szukania wsparcia w rówieśniczej grupie.

Nagminna staje się również gonitwa za pieniędzmi, praca, jak to się mówi „na okrągły zegar”. W tym zabieganiu, przemęczeniu nie ma miejsca i czasu dla dziecka. Brak ciepła rodzinnego zajmuje powoli oziębłość. Dystans powiększa się, aż w końcu każdy zaczyna żyć odrębnym, własnym życiem. Rodzice, ni stąd, ni zowąd odkrywają, że ich dziecko „ćpa”. Przeważnie, „odkrywają” ten fakt zbyt późno.

W tym przyczynowym łańcuchu zdarzeń prowadzącym do odsunięcia się od rodziny, bywają i przypadki losowe. Tak zdarzyło się w rodzinie Doroty. Zmarła jej matka gdy dziewczyna miała piętnaście lat. Ojciec, który pokładał w niej wielkie nadzieje, ale miał również bardzo wielkie wymagania, chyba nie sprostał potrzebom serca dorastającej córki. „Odnalazła się” w osiedlowej paczce. Zapraszała również do domu koleżanki i kolegów. Któregoś dnia zszokowany ojciec zauważył, że nie ma pieniędzy pieczętówiciele odkładanych na remont mieszkania. Odkrył też jeszcze bardziej dramatyczną prawdę – ukochana Dorotka bierze narkotyki. Walczy o nią. Dziewczyna skierowana została do ośrodka leczenia uzależnień do odległego miasta. Odkłada więc ze skromnej renty pieniądze na przejazd, by odwiedzić córkę. Naprzemiennie z nadzieją, nawiedza go niepokój o jej przyszłość. Z rozmowy wynika, że może nie w pełni, ale ma świadomość, że zbyt wiele wymagał od dziecka, lokując w nim swoje wielkie ambicje. Przyznaje, że nie każdy może być perfekcjonistą.

OSTRZEGAWCZE SYGNAŁY

Zwykle rodzice późno dowiadują się, że ich dziecko ma do czynienia z narkotykami. Tymczasem, im uzależnienie jest bardziej zaawansowane, tym trudniej dziecku pomóc. Zresztą, jak w każdej zaawansowanej chorobie, również w przypadku narkomanii zniszczenia dokonane w organizmie i psychice mogą być zupełnie nie do naprawienia.

Uwagę rodziców powinny zwrócić wcześniej pewne nietypowe do niedawna zachowania. Z pewnością daje się odczuć huśtawka nastrojów u młodego człowieka. Raz bywa apatyczny, nie reagujący na to co dzieje się w otoczeniu, innym razem jest nadmiernie pobudzony. Natural-

nie, taki stan zdarza się każdemu, ale jego powtarzalność, niezależnie od wydarzeń i sytuacji, rzuca się w oczy. Zaniepokoić rodzinę może fakt, że dziecko na każdą najmniejszą uwagę reaguje ostro, agresywnie, co mu się niegdyś nie zdarzało. Jeśli dziecko schudło, nie ma apetytu, wygląda anemicznie i posypia w ciągu dnia, z pewnością coś je dręczy. Jeśli to nie jest anemia, czy inne schorzenie, może to być skutkiem zażywania środków odurzających.

Przy postępującym uzależnieniu narkotycznym, dziecko coraz bardziej odsuwa się od domowników i spraw dotyczących rodziny. Zamyka się w pokoju, przesiaduje godzinami. Zaczyna mieć poważne trudności w nauce, choć było dobrym uczniem. Potrafi też zniknąć na dłużej, a po powrocie coś pokrętnie, wymijająco tłumaczy. Może też mieć zaczerwienione oczy, obrzęknięte powieki, zwężone nie reagujące na światło, lub rozszerzone źrenice. Zwykle też, choć bardzo dba o higienę, czuć od niego chemikalia czy słodkawy zapach.

Oprócz dziwnego zachowania i wyglądu zewnętrznego w pokoju możemy natrafić na ślady, które powinny nas zastanowić. Fiolki, bibułki, różnego rodzaju woreczki, nakrętki, tabletki, słomki, biały lub brązowy proszek, strzykawki, igły, watki, gumowe wężyki, szklane rurki i tym podobne drobne akcesoria sugerują, że dziecko może być zagrożone.

CO WIEMY O TYCH GROŹNYCH SPECYFIKACH?

Produkcja i dystrybucja narkotyków robi postępy. Nierzadko dowiadujemy się o jakimś nowym, groźnym specyfiku. Innowacją bywa zwłaszcza dla osób, które tą dziedziną się nie interesują, lub nie mają do czynienia z punktu widzenia profesjonalnego. Narkotykowy rynek oferuje jednak młodzieży różnorodny zestaw środków odurzających. Opisy wyglądu i działania pojawiły się także w Internecie. Dobrze byłoby więc żeby rodzice byli choćby najogólniej zorientowani i nie lekceważyli napotkanych śladów.

Popularna **marihuana** wyglądem przypomina grubo pocięty tytoń, ma słodkawy zapach. Produkowana jest z suszonych liści, nasion i górnych części łodyg indyjskich konopi. Robi się z niej skręty. **Kokaina**, to biały, gorzkawy proszek lub gorzkie kryształki. Wciąga się ją do nosa, lub dodaje do papierosa. **Amfetaminę** sprzedaje się w postaci białego proszku, pigułek, kapsułek. Jest włączana, wstrzykiwana, połykana. Z

konopi indyjskich wyrabia się także **haszysz** w postaci brązowych lub czarnych kuleczek i kostek. Słodkawy pachnie, jest dodawany do skrętów i pali w fajce. **Extasy** występuje w postaci kolorowych tabletek. **LSD** w postaci kartonikowych znaczków wkłada się pod język, jako tubki z płynem nasącza się kostki cukru... W połączeniu z innymi chemikaliami rozprawdza się też w postaci tabletek. **Heroina** – biały lub brązowy proszek używany do palenia lub wciągania przez nos. **Kompot** czyli polska heroina jest wytwarzany ze słomy makowej. Dożylnie wstrzykiwany jako ciemny, „herbaciany” płyn. To oczywiście nie wyczerpuje listy i kombinacji rynku narkotykowego. To potworna, zabójcza pułapka, przed którą należy chronić dziecko.

PSYCHOLOGI RADZĄ

Jeśli już dziecko wpadło w ten diabelski krąg narkotyków, nie pomogą krzyki, wymyślania itp. Zawsze znajdzie jakiś wykręt, pomysł, bo niełatwo z tego nałogu wybrnąć. W żadnym wypadku nie wolno dziecka odrzucać, bo jak odrzuci go rodzina, to co mu zostanie? Gdzie znajdzie oparcie? Pograży się jeszcze bardziej. Trzeba podjąć rozważnie walkę i jak najwięcej czasu poświęcić na rozmowę, dyskusję. Trzeba mieć wiele argumentów, by uzmysłowić dziecku groźbę sytuacji. Jeszcze na etapie, kiedy można dyskutować, wiele można zrobić. Przykłady znanych, sławnych osób, dla których tragicznie skończył się kontakt z narkotykami może być dobrym argumentem odstrasającym. Może dziecko zrozumie jak wielkie to niebezpieczeństwo. Pomoc i wsparcie w tej walce można uzyskać w specjalistycznych poradniach.

Niełatwo wygrać pojedynkę z narkotykami. Lepiej zawnazę za dbać o dobry kontakt z dzieckiem, traktować je poważnie, z szacunkiem. Uwzględnić jego potrzeby psychiczne i zadbać o bezpieczny, ciepły dom. Trzeba budować silne więzi rodzinne, zachęcać do rozmów, interesować się jak spędza wolny czas. Pomagać rozwijać poczucie własnej wartości. Powinno się znaleźć czas na rozmowę o zagrożeniach, także teraz, w czasie wakacji, przed wyjazdami w nowe miejsca, na młodzieżowe biwaki, obozy. Wakacje na całkowitym luzie mogą być pułapką, w którą nietrudno wpaść, ale z której trudno będzie się wydostać. Narkotyk najpierw daje iluzję, a po pewnym czasie ogranicza życie do podstawowych czynności fizjologicznych. Eksperyment z narkotykami, potraktowany jako wakacyjna przygoda może okazać się dramatycznym doświadczeniem, rujnującym zdrowie i zagrażającym życiu.

HENRYKA ROSIEK



Kraków, os. Alertyńskie 21, tel./fax 641 53 99
Kraków, os. Złoty Wiek 19-20, tel./fax 641 14 93

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL I SERWIS MONTAŻOWY FIRMY OKNOPLAST KRAKÓW

sprzedaż i montaż okien i drzwi w systemie VEKA, okien i drzwi ALU, witryn sklepowych, ogrodów zimowych, zabudowy balkonów

CENY PRODUCENTA
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN



WADOWIANIE NA SWOIM

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Zmuszeni niedbałością poprzedniego właściciela i zarządcy osiedla, czyli PKP, próbują wziąć sprawy w swoje ręce. PKP jednak uchyla się od zrealizowania swoich obowiązków i stara się różnymi sposobami zadbać tylko o własne interesy, nie biorąc pod uwagę wcześniejszego wkładu i zaangażowania mieszkańców.

Przez wiele lat zarządzaniem budynków zajmował się Oddział Gospodarki Mieszkaniowej PKP w Krakowie wykonujący swoje obowiązki w imieniu centrali położonej w Warszawie. Nie wiadomo, czy ze względu na odległość osiedla od centrum Krakowa, czy z innych przyczyn, administracja zajmowała się przede wszystkim pobieraniem czynszów. Prace remontowe i modernizacyjne ograniczano do minimum. W efekcie do końca XX wieku niewiele tutaj zrobiono, a stan techniczny instalacji kanalizacyjnej, wodnej, elektrycznej i do niedawna ciepłej był opłakany.

KUKULCZE JAJO

Zgodnie z duchem czasów PKP po zmianach ustrojowych dokonała uwłaszczenia w Wadowie, przejmując wszystko, co się tylko dało. Nie tylko bloki, ale drogi, tereny zielone, świetlicę oraz działki, które mogą być atrakcyjne budowlanie. Własność to nie tylko prawa, ale i obowiązki. Z tych obowiązków PKP nie za bardzo się wywiązywała i w sytuacji, gdy zaistniała możliwość tym razem uwłaszczenia mieszkańców, chce się ich selektywnie pozbyć. Zakład Gospodarki Mieszkaniowej PKP chętnie zaproponował mieszkańcom sprzedaż mieszkań nie do końca ich informując, że kupując mieszkanie, będą także musieli kupić teren ze zrujnowaną infrastrukturą techniczną, placem zabaw i drogami wewnątrzosiedlowymi. Najwyraźniej chciano podrzucić mieszkańcom kukulcze jajo. Zatem nic dziwnego, że część mieszkańców co bardziej uświadomiona zaczęła się interesować możliwością wykupu samych mieszkań i ewentualnie terenów pod budowę garaży.

SPRAWA ŚWIETLICY

O złej woli administracji PKP świadczy casus świetlicy. Jak już wcześniej wspomniałem, mieszkańcy osiedla w Wadowie oddaleni od centrum miasta postanowili na miejscu stworzyć warunki do godnego życia. Dzięki czynom społecznym samych mieszkańców oraz pomocy PDKOP Kraków, Budostalu 7 i innych zakładów pracy w roku 1986 zbudowano świetlicę. W protokole technicznym jej obioru było napisane, że generalnym wykonawcą był Komitet Osiedlowy Wadów PKP, a podwykonawcą Budostal 7. Obok powstał także plac zabaw dla dzieci. Od tej pory świetlica i plac służyły mieszkańcom osiedla.

Do czasu. U schyłku lat dziewięćdziesiątych dyrekcja OGM PKP w Krakowie postanowiła pozbyć się obowiązku utrzymywania świetlicy i

placu zabaw. 12 listopada 1998 r. dyr. Marek Cisowski zwrócił się do Prezydenta M. Krakowa z pismem o nieodpłatne przejęcie świetlicy. Wszystko byłoby dobrze, gdyby PKP miały uregulowane wszystkie sprawy własnościowe, ale tak nie było, bo nie przeprowadzono stosownych podziałów geodezyjnych. Miasto przyjęło propozycję, ale należało przeprowadzić określone procedury komunalizacji i przejęcia terenu. Niecierpliwe OGM PKP zamyka świetlicę i dopiero po dalszych negocjacjach pozwala ją ponownie otworzyć.

To nie koniec jednak przepychanek o świetlicę. Mimo że Rada Dzielnicy XVII i Wiceprezydent M. Krakowa ukazuje drogę załatwienia sprawy z świetlicą, PKP nie są przygotowane do działań, a czas biegnie. 23.01.2001 r. PKP stawiają



miastu nową propozycję. Owszem przekażą Gminie świetlicę, ale razem z drogą dojazdową biegnącą wokół osiedla w Wadowie. I na tę propozycję Wydział Skarbu UMK w Krakowie wyraża zgodę, domagając się jedynie poszerzenia przejmowanej drogi. I co robią PKP? Występują z nową propozycją. Teraz proponuje się przekazanie świetlicy wraz z drogą już nieodpłatnie, ale za długi wobec miasta z tytułu niezapłaconych podatków.

Nikt nie bierze pod uwagę faktu, że świetlicę zbudowali mieszkańcy, a przekazanie drogi to tylko pozbycie się kłopotu przez PKP. OGM PKP stara się być twardy i zamyka ponownie świetlicę, odcinając do niej wodę oraz zabierając całe wyposażenie.

PLAC ZABAW

Podobnie jak świetlica powstał z inicjatywy mieszkańców. Przez długi czas mieszkańcy sami na placu kosili trawę, naprawiali i malowali sprzęt do zabaw. Do czasu. Obecnie wszystkim żyje się coraz ciężiej i coraz mniej było chętnych do ponoszenia takich kosztów. OGM PKP też nie chce ponosić tych kosztów i proponuje mieszkańcom usunięcie urządzeń zabawowych i tym samym likwidację placu zabaw. Mieszkańcy interweniują w Warszawie i skutecznie. Zbigniew Gietka dyr. Gospodarki Mieszkaniowej PKP w Warszawie poleca dokonanie przeglądu urządzeń zabawowych i ich naprawę. Termin napraw dawno minął i nic nie zrobiono, tylko ponownie zapro-

ponowano demontaż urządzeń zabawowych. Może wszystko by się ułożyło inaczej, gdyby PKP teren przekazały miastu. Obecnie mieszkańcy, tworząc Wspólnotę Mieszkaniową, zdają sobie sprawę, że być może przejmą ten plac, ale dlaczego z takimi zaniedbaniami. Niech przynajmniej poprzedni administrator odda to w należytym stanie.

KANALIZACJA

Plac zabaw to, mówiąc potocznie, „pikuś” w porównaniu z tym, co pozostawiają PKP mieszkańcom osiedla kolejowego Wadów w postaci przestarzałej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej. Podstawową wadą sieci kanalizacyjnej przez długie lata była jej wspólność z kanałem burzowym odprowadzającym nadmiar wody po opadach deszczu.



W efekcie, gdy były ulewy, to kanalizacja nie była w stanie przyjąć takiego nadmiaru wody i następowało wylewanie się ze studzienek nie tylko wody, ale nieczystości i fekalii. Dodatkowa wada to usytuowanie rur kanalizacyjnych pod ziemią, nad którą rosną potężne drzewa, w tym głównie topole. Korzenie tych drzew niszczą podziemną infrastrukturę kanalizacyjną. Powoduje to częste awarie i zapadanie chodników i gruntu. PKP doraźnie wykonywał naprawy i był przymuszany przez Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK do rozdzielenia ścieków sanitarnych od burzowych. Administrator nawet twierdził, że dokonał takich prac. Powtarzające się jednak awarie po opadach deszczu i przeprowadzona wizja lokalna nie potwierdziły wykonania takiej modernizacji sieci kanalizacyjnej. Znow



chce się wszystko pozostawić na głowie mieszkańców. Na szczęście rysuje się szansa chociaż odprowadzania ścieków do budowanego przez Społeczny Komitet Inicjatyw Lokalnych w Wadowie kolektora i oczyszczalni ścieków.

WODA

Niedobra jest też sytuacja z siecią wodną. Przez wiele lat doprowadzano tutaj wodę przez wspólną magistralę dla osiedla i dalej położonej stacji PKP w Ruszcy. Dlatego oprócz Oddziału Gospodarki Mieszkaniowej PKP, pojawia się nowy partner, jakim jest Zakład Nieruchomości PKP. To on jest właścicielem magistrali i rozlicza się z MPWiK. Wiadomo, że PKP mają kłopoty finansowe i nie płaci wielu kontrahentom. Słynne na całą Polskę były wyłączenia wody na dużych stacjach i w obiektach PKP. Do takiej sytuacji dochodziło też w Krakowie. Niedawno mieszkańcom Wadowa grożono wyłączeniem wody z tytułu nie zapłacenia rachunków przez PKP. I działo się to w sytuacji, gdy mieszkańcy regularnie opłacali swoje należności za wodę. Na szczęście wadowianie uratował fakt, że ta magistrala wodna zasila nie tylko stacje PKP w Ruszcy, ale także znajdujący się tam Zakład Karny. I znow wszystko to się dzieje w sytuacji, gdy mieszkańcy przez kilka miesięcy tego roku zgłaszali awarie rury wodociągowej na osiedlu. Prawdopodobnie korzeń rozsądził rurę i woda wyciekała, tworząc jeziorko na powierzchni. Była jakaś komisja, ale kto się tym przejmuje, gdy PKP zalega miliony złotych z tytułu niezapłaconych rachunków za wodę? Znow się czeka na to, aż mieszkańcy sami wezmą sprawy w swoje ręce i dokonają remontu instalacji wodnej.

CIEPŁO

Początkowo ogrzewano mieszkania piecami. Później zbudowano



kotłownię opalaną węglem. Służyła ona mieszkańcom długie lata, ale z czasem przestarzałe rozwiązania stały się nieefektywne. Nie dość, że ludzie płacili coraz większe pieniądze za ogrzewanie, to jeszcze nie zawsze byli zadowoleni z efektu końcowego. Dzięki operatywności mieszkańców udało się pozyskać pieniądze z funduszu ochrony środowiska w kwocie 2,5 mld starych złotych. Drugie tyle dołożyły PKP i powstała w osiedlu nowoczesna, bezobsługowa, gazowa kotłownia. Jest to chyba największy sukces mieszkańców osiągnięty pod rządami PKP.

BRANIE SPRAW W SWOJE RĘCE

Od kilku lat trwa sprawa uwłaszczenia mieszkańców w osiedlu, które jest ich domem. Pierwsze wyceny mieszkań sprzed kilku lat nie do końca odpowiadały mieszkańcom. Obecnie wyceniono mieszkania po 1412 zł za 1 m. kw. Nie jest to mało, ale po uwzględnieniu bonifikaty sięgającej w przypadku długolennych pracowników PKP 95 procent, zaczyna to być kwota do zaakceptowania. Ludzie jednak nie spieszą się z szybkim wykupem mieszkań. Obserwują bacznie trwające od lat przepychanki uwłaszczeniowe PKP z gminą. Najlepiej by było, gdyby PKP przed przekazaniem mieszkańcom własności wyczyściły wszystkie zaległości. Jednak ciężko będzie to uzyskać. Mieszkańcy liczą na to, że przynajmniej drogi, świetlicę i może plac zabaw weźmie na swój garnuszek miasto. Na razie świetlica jest zamknięta i zebranie Wspólnoty Mieszkaniowej 11 czerwca br. odbywało się w prowizorycznych warunkach pod wiatą. Mieszkańcy siedzieli na ławach z desek z budowy podpartych koszami na śmieci i na pojemnikach po butelkach, krzesłach turystycznych i przy stole do gry w „Piłkarza” nakrytym płytą wiórową i płótnem. W takich warunkach podjęto historyczną decyzję. Uchwała Wspólnoty Mieszkaniowej odebrała zarząd i administrowanie budynków w os. Wadowie Oddziałowi Gospodarki Mieszkaniowej PKP i przekazała w ręce nowego prywatnego zarządcy. Co z tego wyniknie, to zobaczymy. Obiecuję powrócić za jakiś czas do sprawy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

PS Dziękuję Panu Kazimierzowi Pająkowi, radnemu dzielnicy XVII i mieszkańcowi os. w Wadowie, za udostępnienie materiałów, na podstawie których mógł powstać powyższy tekst.

SFINKS Z NOWEJ HUTY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wypukły ślad na szyi figurki można uważać albo za ornament, lecz mogła to być ozdoba zawieszka. Taka, jaką do zdjęcia zawiesiła młoda kobieta żyjąca na początku XXI wieku. Dziewczyna ma podobną fryzurę, (która okazała się jak najbardziej na czasie) pokolorowaną miejscami czerwonym lakierem). Oglądając figurki sprzed tysięcy lat trudno oprzeć się wrażeniu, że...



Okazuje się, że wszystko już było – na wystawie w braniczskim lamusie udowodniono, że wszystkie formy naczyń używane do dziś wynaleźli nasi odlegli przodkowie. Ba, że ich gusta estetyczne wcale się od naszych nie różniły.

WSZYSTKO JUŻ BYŁO

Pokazuje to również wystawa garncarska otwarta 29 czerwca, w dniu drugiego już festynu archeologicznego, przygotowanego przez archeologów i pracowników Oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie, w parku braniczkiego dworu. Wystawa prezentowana w obronnym braniczskim lamusie, w założeniu miała być pomostem między archeologią i współczesnością.

Pierwsza część wystawy – na parterze obronnego dworu – obrazuje technologię wyrabiania naczyń. Najpierw lepiono je ręcznie, potem toczono przy pomocy koła garncarskiego, po czym wypalano i zdobiono. Można więc oglądać tu m.in. makietę pieca do wypalania naczyń oraz narzędzia służące do zdobienia.

Na piętrze zaś możemy podziwiać same naczynia.

– *Chcieliśmy pokazać, że wszystkie formy ceramiczne, wszystkie naczynia których używamy współcześnie, zostały wynalezione przez człowieka już w bardzo odległych czasach. Naczynia, których używali nasi przodkowie – odpowiadają tym samym kryteriom estetycznym, które nie zmieniły się od wieków – podkreśla Małgorzata Kaczanowska, dyrektor nowohuckiego oddziału Muzeum Archeologicznego.*

W palenisku renesansowego kominika ustawiono garnki: od współczesnego metalowego, poprzez etnograficzny garnek żeliwny, (już dzisiaj rzadko używany) do glinianych, które jeszcze używane są na wsi do przechowywania mleka, garnki gliniane z początków naszej ery do naczyń sprzed 3 tysięcy lat przed naszą erą. Wynalezieniu garnka towarzyszyła „pokrywka”. Model tej, eksponowanej na wystawie, liczy sobie 5 tys. lat, a sąsiadująca z nią pokrywa pochodzi z początków naszej ery niewiele od niej się różni. Podobnie rzecz ma się z garnkami.



Tak mógł wyglądać metalurg sprzed wieków: z miechem, przy ognisku, w którym wytapiał brąz.

Gdy jedzenie zostało przyrządzone, należało je w czymś podać. Może nie w wazie, ale przecież niektóre naczynia sprzed wieków przypominają jak najbardziej współczesne wazy na zupe. Wśród odnajdywanych na wykopaliskach przez archeologów odnajdziemy formy podobne do współczesnych pater – archeolodzy mówią o tym typie naczyń – „naczynie na pustej nóżce”. Wprawdzie lodów przed wiekami nie jedzono, ale w wykopaliskach często znajduje się fragmenty

ceramiki podobnej do współczesnych salatek – forma ta liczy już 5,5 tys. lat, a można śmiało porównać ją z naczyniem kupionym w sklepie z ceramiką.

Sito, albo po prostu druszlak – ten współczesny jest niemal identyczny jak ten „z wykopalisk”. Półmisek – archeolog nazwie „naczyniem wanienkowatym”. Także „patent” na naczynie dwudzielne – opracowano przed wiekami.

Nawet flaszka jest równie wiekowa – liczy sobie 4800 lat. W Branicach można oglądać butelki z przełomu er i podobną – flaszkę na ocet winny, alkohol i manierkę.

Na wystawie nie mogło zabraknąć talerzy, misek – i tu ich najstarsze formy przypominają dzisiejsze. Jest też protoplastka naszej tacy – podkładki: pochodzi z wykopalisk z okresu kultury łużyckiej, na których archeolodzy spotykają tzw. „placki”. Podobnie rzecz ma się z kubkami czy „filizankami” – kubek w kubek podobnymi do używanych przez współczesnych. W eksploracji wykopalisk archeolodzy odkrywają też formy ceramiczne w kształcie naczynka do jajek, czy dzisiejszych solniczek, lub podobne do współczesnych czajników – naczynia z rurką, służące do przechowywania płynów, liczące dobrze ponad 6 tys. lat.

Przez wieki przetrwały też w ceramice kształty, jakie przyjęła kiedyś amfora. Starożytni Grecy wynaleźli ją do przechowywania wina albo oliwy: charakteryzowała się wąską szyjką i baniastym brzuścem. Najstarsza amfora liczy 5,5 tys. lat, ale spójrzmy na nieco młodszy gąsior do przechowywania wina!

CO DO GARNKA WŁOŻYĆ?

...było hasłem tegorocznego festynu. Zanim spróbowałimy specjalów ze stołów naszych pradziadów: kaszy ze skwarkami, zupy z soczewicy czy chleba ze smalcem, warto było obej-

rzeć, w jaki sposób je zdobywano.

Że świat kręci się wokół jedzenia wiadomo nie od dziś. Obok polowań, ludzie nauczyli się uprawy roli. Zaczęli przetwarzać plody rolni, w tym zboża. Z mąki można było piec podpłomyki i oczywiście chleb. Najprzód jednak trzeba było zboże zasiać. Gdy wyrosło – przystępowano do żniw. Wykonywano je sierpem – te najstarsze bywały drewniane, z ostrzami z krzemienia.

Żniwowania na poletku urządzonym za braniczskim lamusem przez nowohuckich archeologów, próbowali zarówno „księżniczka egipska”, jak i współcześni uczestnicy festynu archeologicznego. Przekonali się, że krzemienie mają bardzo ostre ostrza i nadają się do tego celu doskonale. Umożliwiane w szczelinie drewnianej obudowy brzożową żywicą znakomicie spełniały swoją rolę. – *Kwas organiczny, znajdujący się w zbożu, rozpuszczają krzemionkę i staje się ona gładka, jakby polerowana. Gdy w czasie żniw części narzędzi wypadały, zużyte wykorzystywano – odwracając je na drugą stronę. Krzemienie z resztkami żywicy brzożowej znajdujemy często na nowohuckich polach. W późniejszej części epoki kamiennej, jako ostrza sierpów wykorzystywano długie wióry krzemienia – tłumaczyła Małgorzata Kaczanowska.*

Skąd jednak w gronie żniwiarzy zna-



W ostatnią sobotę każdy mógł zostać archeologiem – dla uczestników festynu przygotowano specjalne stanowisko prezentujące eksplorację archeologiczną. Kto miał szczęście i cierpliwość mógł odnaleźć ukryty skarb!

lazła się Egipcjanka i wiele innych egzotycznych dla Nowej Huty postaci? Były one żywą reklamą zbiorów Muzeum Archeologicznego. Neolityczna kobieta symbolizowała wykopaliska na nowohuckich polach, kapłanka egipska – wielkie zbiory egip-tologiczne, z których część prezentowana jest na tematycznej wystawie „Bogowie starożytnego Egiptu”. Bohaterką wystawy jest kapłanka egipska, młoda kobieta, która w tajemniczych okolicznościach zginęła, a jej mumię archeolodzy prześwietlili, zrekonstruowali wygląd jej twarzy. Nie mogło zabraknąć przedstawicieli Cel-tów, którzy w tym rejonie Polski zostawili po sobie ślady m.in. znajomość koła garncarskiego.

RZEMIOSŁO STARE JAK SEKWOJA

Na szczęście wiemy, czyli te „co dużo wiedzą” już od rana skutecznie zakłinały pogodę, więc rzemieślnicy prezentowali najstarsze znane ludzkości umiejętności wytwórcze, pod gołym niebem. Chętnych do toczenia naczyń na garncarskim kole Jana Głuszka było bardzo wielu. Inni z zainteresowaniem przyglądali się wytwarzaniu beczek. W kolejnym namiocie solowarzy z Wieliczki przedstawiali najstarszą technologię warzenia soli. Ta bowiem była nieodłącznie z garnkami związana – służyła najlepiej konserwacji żywności.

Na pięterku obronnego lamusa odkryliśmy zakład pozłotniczy. Mistrz pozłotnictwa Andrzej Potrzebowski pokazuje „książeczki” z cieniutkimi listkami 24-karatowego złota. Tym gina-cym już dzisiaj rzemiosłem zajmuje się od trzydziestu lat. Technika pracy pozłotnika jest dość skomplikowana. Najpierw, na drewno należy położyć



Co może łączyć kobietę z epoki neolitycznej, Egipcjankę i księżniczkę trac-ką? Wszystkie pojawiły się na festynie archeologicznym w Branicach.

zaprawę kredowo-klejową. Po oszlifowaniu pokrywa się ją specjalną gliną. Dopiero teraz, na alkoholu, nakłada się płatki złota. Jeden taki płatek ma grubość około jednej pięćsetnej milimetra.

„Książeczka” złota kosztuje około 65 zł. Mieści 25 platków i można nimi teoretycznie położyć pasek o szerokości 8 cm, długości 2 metrów. Położenie jednej „książeczki” kosztuje ok. 25 zł. Jest więc pozłotnictwo sztuką nie taną i w tym upatrują rzemieślnicy spadku zamówień na zdobienie przedmiotów. Największymi klientami są więc kościoły.

– *To technologia stara jak świat, a przynajmniej jak najstarsze sekwoje – podkreśla Leszek Kurdysz wspólnie z panem Andrzejem prowadzący mały zakład pozłotniczy. – Nic innego do tej pory nie wymyślono. Właściwie można spokojnie wziąć podręcznik średniowieczny, zasiąść do warsztatu*

Warsztat mincerza z Ojcowa zajmuje niewiele miejsca. Surowcem, z którego wykonano oryginalną monetę było srebro. W Polsce znaleziono tylko jeden egzemplarz tej monety – obecnie znajduje się w Muzeum Narodowym w Krakowie. Z jednej strony ma profil króla z drugiej napis po łacinie – „Władysław polski król”. A ponieważ jedyna moneta jest wyszczerbiona, numizmatycy spierają się czy brakująca część zawierała napis „rex”, a więc czy denar pochodzi już z okresu królewskiego Władysława Łokietka, czy wykonano go po roku 1320?

Mincerz wkłada kawałek metalu do matrycy i podobnie, jak jego poprzednik sprzed wieków, dociska tłok. Za takiego denara kiedyś można było kupić np. 10 kur w XIV wieku. Denar ocalał nie bardzo wiadomo dlaczego – po prostu zawieruszył się pomiędzy groszami praskimi. Te ostatnie były walutą znacznie cenniejszą, a „słabsze” monety po prostu wykorzystywano do produkcji nowych nominalów. Denara W. Łokietka nie opłacało się chować do skarba. Nie był to wszak złoty dukat.

W DRUŻYNIE WOJÓW

Drużyna wojów wiślańskich „Kra-k” istnieje trzy lata. Liczy 10 osób – kobiet i mężczyzn. – Drużyna „wzięła się” z naszych zainteresowań średniowieczem – tłumaczy Dorota, która w drużynie przyjęła słowiańskie imię „Vlasta”. To imię czeskie – Vlasta była czeską księżniczką, która przewodziła drużynie kobiecej.

– *Robimy krajki, szyjemy ubrania, jeździmy do kowala po miecze, trenujemy walkę na miecze i topory. To naprawdę absorbujące zajęcie. Chcemy odtworzyć stroje, uzbrojenie i zachowywać obyczaje jak najbardziej zbliżone do oryginału – podkreśla Vlasta.*

Festyny archeologiczne to rzecz jak najbardziej na czasie. Dzisiaj bowiem nie wystarcza samo posiadanie bogatych zbiorów. Trzeba je prezentować, lub przynajmniej zachęcać do odwiedzenia muzeów – poprzez żywą i atrakcyjną reklamę. A taką są impre-



Kto chciał – mógł w towarzystwie samej dyrektor Małgorzaty Kaczanowskiej – uczyć się kroków celtyckich tańców. W tle Braniczki dwór.

śnie trwałość rzemiosła – pozłotnictwa. Rzemiosło to jest stare jak sekwoje, a najstarsza ma 3200 lat!

Pozłotnictwo było popularne już w starożytności: od Egiptu poprzez Bizancjum, gdzie wkrótce pojawiła się zastępująca złoto mieszanina cynku i miedzi, i gdzie rozkwitła sztuka tzw. złota mozaikowego, aż po współczesne czasy.

DOBRA I ZŁA MONETA

Kto chciał mógł z festynu archeologicznego wrócić z denarem Władysława Łokietka.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

1 dzień TELEWIZJA

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

5.07

TVP1

6:50 Podróże małe i duże: Bocznymi drogami: Chelmsko – rep. 7:15 Telezakupy 7:30 Górnicze miasteczko (5): Kruche szczęście – serial prod. kanadyjskiej 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Wszystko gra: Flet – pr. dla dzieci 8:30 A ja jestem... Słoń – pr. dla dzieci 8:50 Trzy szalone zera (10): Zniknięcie – serial prod. polsko-niemieckiej 9:15 Raj 9:45 Tęczowe rybki – serial anim. prod. kanad. 10:10 Frasier (10) – serial prod. USA 10:30 A teraz Susan (9) – serial komed. prod. USA 10:55 Gwiazdy w Jedyne: Bon Jovi 11:20 Czas relaksu 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Klan (516) – telenowela TVP 12:45 Klan (517) – telenowela TVP 13:15 Rewolwer i melonik (10): Nieśmiertelny nieboszczyk – serial prod. ang. 14:05 Klan (518) – telenowela TVP 14:30 Klan (519) – telenowela TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Pochwały Pawła Pochwały – mag. 15:40 Plebania (106) – serial TVP 16:05 Plebania (107) – serial TVP 16:30 Moda na sukces (1667) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Lokatorzy – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci; Przygody rozbójnika Rumcajsa 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:10 Kino w mundurze: Szarże – film fab. prod. USA 22:05 Studio sport: Golden League 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Serial z pieprzykiem: Rekin i płotki (3) – serial prod. USA 0:10 Rekin i płotki (4) – serial prod. USA 1:00 Mottown Live

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy (313): Duchy – telenowela TVP 9:00 Transmisja obrad Sejmu 13:00 Panorama 13:10 VI Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej „Warszawa 2001”. Gala Finałowa (1, 2) 14:00 Sławni Jett Jackson (21/39) – serial prod. amerykańsko-kanad. 14:25 Euro-Quiz – quiz dla młodzieży 14:55 Providence (35/40) – serial prod. USA 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:30 Ach, jak przyjemnie! – telenowela dok. 16:50 Złotopolscy (314): Sutanna – telenowela TVP 17:15 Złotopolscy (315): Waldeemar, czyli Waldek – telenowela TVP 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 50 lat TVP: Janosik (8/13): Dobra cena – serial TVP 19:50 Studio sport: Golden League 21:05 Seks, frytki i rock'n'roll (1/6) serial prod. ang. (1999) (za zgodą rodziców); reż.: John Woods; wyk.: G.Kearney, E. Cooke, S. Johnston 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Sprawa Melanii – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą ro-

dziców); reż.: George Kaczender; wyk.: Peter Coyote, Lesley Ann Warren, Jean Smart 0:10 Kto mnie tak głaska... Szewagierkolaska

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: Desant 7:05 Film anim. dla dorosłych: Bajka o złotej rybce 7:10 Film anim. dla dorosłych: Uwaga, diabeł 7:20 Klub profesora Tutki (9) – serial prod. polskiej; reż.: Andrzej Kondratiuk; wyk.: Gustaw Holoubek, Henryk Borowski, Mieczysław Pawlikowski, Kazimierz Opaliński 7:35 Królowie mórz: Portugalczyk – film dok. Krzysztofa Baranowskiego 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Spółka rodzinna (4) – serial komed. prod. polskiej; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Wojciech Wysocki, Joanna Żółkowska, Andrzej Szczepkowski, Małgorzata Lorentowicz 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (1): W stepach Australii – serial anim. dla dzieci 8:55 Sówka – teleturniej dla dzieci 9:20 Hrabia Kaczula (13/44): Hrabia i biedak – serial anim. dla dzieci 9:40 Kolorowe nutki – pr. muzyczny dla dzieci 10:00 Wielcy reformatorzy teatru: Antonin Artaud – pr. Marii Nockowskiej 10:20 W rajskim ogrodzie: Rośliny lecznicze lasów i gór – mag. Wojciecha Popkiewicza 10:40 Sensacje XX wieku: Dzień, który wstrząsnął światem – pr. Bogusława Wołoszańskiego 11:10 Tygodnik polityczny Jedyńki – pr. publ. 12:00 Wiadomości 12:15 Zespół adwokacki (4) – serial TVP; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Gustaw Lutkiewicz, Tomasz Stockinger, Hanna Dunowska, Jolanta Żółkowska 13:00 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 13:20 Wieczór z Jagielskim: Joanna Bartel 14:00 Forum Polonijne – pr. publ. 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel – mag. 15:25 Wielcy reformatorzy teatru: Antonin Artaud – pr. Marii Nockowskiej 15:45 W rajskim ogrodzie: Rośliny lecznicze lasów i gór – mag. Wojciecha Popkiewicza 16:10 Nie tylko o... 16:30 Sensacje XX wieku: Dzień, który wstrząsnął światem – pr. Bogusława Wołoszańskiego 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Bolek i Lolek wyruszają w świat (2): Na tropach bengalskiego tygrysa – serial anim. dla dzieci 17:40 Sówka – teleturniej dla dzieci 18:05 Hrabia Kaczula (13/44): Hrabia i biedak – serial anim. dla dzieci 18:30 Panorama 18:50 Spółka rodzinna (4) – serial komed. prod. polskiej; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Wojciech Wysocki, Joanna Żółkowska, Andrzej Szczepkowski, Małgorzata Lorentowicz 19:15 Dobranoc: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:03 Pogoda 20:05 Zespół adwokacki (4) – serial TVP; reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Gustaw Lutkiewicz, Tomasz Stockinger, Hanna Dunowska, Jolanta Żółkowska 20:50 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 21:05 Bezludna wyspa 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Życie na gorąco (1/8) – serial TVP (1978); reż.: Andrzej Konic;

wyk.: Leszek Teleszyński, Maria Kowalik, Leszek Herdegen, Mieczysław Milecki 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Transmisja Mszy świętej 7:00 Kurier 7:35 Dany, opowiedz mi – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 U siebie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja posiedzenia Sejmu 15:30 Kurier 15:40 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Magazyn turystyczny 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Rekomendacje kulturalne 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Życiorys z refrenem 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakiowie – serial 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarzy 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 Raport policyjny 22:30 Kurier 22:50 Zardoz – film s.f. Wielka Brytania



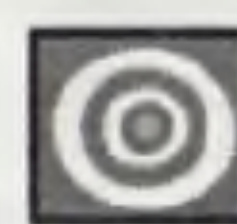
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów 7:25 Młody Herkules 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:40 Xena, wojownicza księżniczka – serial fantasy 9:35 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial 10:05 Podryw kontrolowany 10:35 Przyjaciele – serial komed. USA 11:05 Kate Brasher – serial 12:00 Adam i Ewa – serial 12:45 Apetyt na miłość 13:15 Z afrykańskiego pamiętnika 14:10 Disco relaks 15:15 Robocop 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdwoju – serial argentin. 16:55 Wysoka fala 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa 18:45 Informacje 19:00 Sport, pogoda 19:10 Jezioro marzeń – serial 20:00 Idol 21:30 Lotto 22:00 Z Archiwum X 23:00 Informacje, sport, pogoda 23:30 Różowe lata siedemdziesiąte – serial USA 0:00 Gorzkie gody – thriller franc.-ang. 2:30 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela meksyk. 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Szaleństwa Alvina Wiewiórki – serial anim. 8:15 Przyjaciel Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Łamislówka 10:35 Telezakupy 11:30 Telegra 12:30 Zwirowana forsa 13:00 Przyjaciel Bob – serial anim. 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków 14:15 Klient – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 Brzydula – telenowela 16:55 Bomba w górę 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Nieśmiertelny 2 – film s.f. USA 21:55 Łowca androidów – film s.f. USA 00:10 Nocne rozmowy w toku 1:10 HBO na stojaka 1:45 Nic straconego



TV Puls

7:00 Jak się robi ...? 7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych 9:05 Kacper i przyjaciele 9:30 Było sobie życie 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 11:55 Allo allo – serial komed. 12:25 M kwadrat 12:50 Telezakupy 14:50 M kwadrat 15:15 Cudowne lata 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Było sobie życie – serial 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 M kwadrat 18:30 Cudowne lata 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu 20:20 Gdzie u licha to złoto – western USA 21:55 Realautoklub.pl 22:25 Resurrection Boulevard – film obycz. USA 23:15 M kwadrat



7:10 Dragon Ball Z 8:00 Labirynt tajemności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place 10:30 Łamislówka 11:25 Big Brother I 12:05 Porywy serca 12:55 Telesklep 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial 16:15 Pełna chata – serial 16:45 Szkoła złamanych serc – serial kom. 17:15 Władca zwierząt – serial fantasy 18:10 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy USA 20:00 Próba ognia – film obycz. USA 21:55 Władca zwierząt – serial fantasy USA 22:50 Big Brother I 23:35 Armia Boga – horror USA 1:25 Trójkąt zdrady – film sens. USA

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 A ku ku 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Kapitan Star – serial anim. 8:35 Beetleborgs 9:00 Fiorella – telenowela 9:55 Życiowa szansa 10:50 Najemnicy – serial sens. 11:40 Bieg po szmal – serial 12:05 Podglądanie natury (1) – serial dok. 13:15 Muzyczny VIP 13:50 Artur – serial anim. 14:15 Wspólna podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 14:35 Beetleborgs 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Tato, co ty na to – serial komediowy 17:30 Hot chat 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Baza Pensacola – serial sens. 20:00 Historia O.J. Simpsona – dramat USA 21:50 Dziennik 22:00 Sport i pogoda 22:05 V.I.P. 22:15 Cień anioła – serial s.f. 23:15 Gadka szmatka (1) – serial komed. USA 23:45 O czym mówią gwiazdy 0:45 X Laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:40 Super VIP



HALLMARK

7:00 Nimfa w łachmanach – serial obycz. 9:00 Zebrać się i pójść do domu – film obycz. USA 11:00 Pajęczyna kłamstw – thriller USA 13:00 Nimfa w łachmanach – serial obycz. 15:00 Ręka w rękę – kom. USA 17:00 Zebrać się i pójść do domu – film obycz. USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Morderstwa w Midsomer: Las dusiciela – dramat sens. USA 22:00 Taggart: Bezwzględny arbiter – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Dr Quinn

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **NIEŚMIERTELNY 2** – Amerykański film science-fiction z 1990 roku będący kontynuacją przygód długowiecznego szkockiego górala, Connera McLeoda. Tym razem Conner i jego przywrócony do życia przyjaciel Ramirez, walczą z terrorystami, którzy chcą zniszczyć ziemską warstwę ozonową.

★★★

TV 4, GODZ. 20.00

● **HISTORIA O. J. SIMPSONA** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1995 roku. O. J. Simpson był sławnym czarnoskórym zawodnikiem amerykańskiego futbolu i aktorem filmowym. Jego żona, Nicole Brown, zaniebawiana przez męża, pod jego nieobecność pocieszała się z kochankiem. Konflikt pomiędzy małżonkami zakończył się tragicznie – w przypływie zazdrości aktor zastrzelił żonę i rywala.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **SZARŻE** – Amerykańska komedia z 1981 roku. Życiowy nieudacznik John w ciągu jednego dnia traci pracę, samochód i dziewczynę. Dochodzi do wniosku, że musi radykalnie zmienić swoje życie. Namawia przyjaciela, Russella, aby razem wstąpili do wojska. Są głęboko przekonani, że armia pomoże im wyjść na ludzi. Poznane pierwszego dnia dwie urocze dziewczyny z żandarmerii utwierdzają ich w tym przekonaniu.

★★★

TVN, GODZ. 21.55

● **ŁOWCA ANDROIDÓW** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1982 roku oparty na motywach powieści Philipa K. Dicka „Blade Runner”. Los Angeles, rok 2019. Policjant Rick Deckard specjalizuje się w ściganiu i zabijaniu replikantów, człekokształtnych robotów przeznaczonych do ciężkich prac, którym nie wolno przebywać na Ziemi. Ich przywódca, Batty, twierdzi, że psychicznie niczym nie różnią się od ludzi i powinni mieć takie same prawa.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **SPRAWA MELANII** – Amerykański thriller z 1991 roku oparty na faktach. Melanie jest oskarżona o zabójstwo męża. Jej obrońcy podejmują się świetny adwokat, przykładowy mąż i ojciec, Frank. Uda mu się oczyścić swoją klientkę z zarzutów i uzyskać uniewinnienie. Ale Melanie, oprócz wolności, pragnie znacznie więcej: chce mieć Franka tylko dla siebie. Gdy on odrzuca jej miłość, kobieta obmyśla intrygę.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15
Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów (30) – serial prod. USA 8:40
Wakacje z Ziarnem – pr. dla dzieci i rodziców 9:05 Biuro podróży „5-10-15”
9:35 Walt Disney przedstawia: Mała Syrenka – serial anim. prod. USA 10:00
Walt Disney przedstawia: Partnerzy (3) – serial prod. USA 10:55 Kolejka: Lista przebojów 11:25 Skarby świata: Kradzież Mony Lisy – serial dok. prod. USA 12:00 Podróżnik: Normandia – mag. turystyczny 12:25 Sekrety zdrowia: Trudne życie z parkinsonem 12:45
Kobiety Białego Domu (35): Mamie Eisenhower 13:00 Wiadomości 13:10
Magnes: Miłość od pierwszego wejrzenia – mag. rozrywkowy 13:35 Miliard w rozumie – teleturniej 14:00 Słoneczny patrol (43) – serial prod. USA 15:00
50 lat TVP: Balet dla wszystkich „Salome” (pantomima); reż.: Andrzej Brzozowski; wyk.: Danuta Kisiel-Drzewińska i Zespół Pantomimy Wrocławskiej 15:30 Plebania (108) – serial TVP 16:00
Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów (5/13): Nowy ład – serial dok. prod. kanad. 16:30 Moda na sukces (1668) – serial prod. USA 17:00
Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Lokatorzy – serial TVP 18:05 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:51
Sport 19:56 Pogoda 20:05 Ostateczny wyrok (1) – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Michael Switzer; wyk.: Patty Duke, Martin Sheen, Alexandra Powers 21:55
Opole na bis – seriale, polskie seriale (1) 22:50 Czas ucieka – film sens. prod. hongkońskiej (1999); reż.: Johnny To; wyk.: Andy Lau, Lau Ching Wan, Shiu Hung Hui 0:25 Nash Bridges (1, 2, 3) – serial prod. USA (za zgodą rodziców)

TVP2

7:00 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:30 Spróbujmy razem – mag. dla niepełnosprawnych 8:00 Pr. lokalny 9:00
M jak miłość (41) – serial TVP 9:50 50 lat TVP: Barbara i Jan (2/7): Główna wygrana – serial TVP 10:20
Prawdziwa Yoko Ono – film dok. prod. ang. 11:15 30 ton! lista, lista – lista przebojów 11:45 Kino bez rodziców: Tom i Jerry – serial anim. prod. USA 12:00
Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a (19/22): Jego Królewska Mość – serial prod. kanadyjsko-ang. 13:00 50 lat TVP: Spotkanie z Balladą – W pustyni i w puszczy 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (316): Powrót synka – telenowela TVP 15:05 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:05
Na dobre i na złe (86): Dwa serca – serial prod. TVP 17:00 Wielki Piknik Dwójki: Powitanie lata – Kolobrzeg 2002 (1) 18:00 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Czterdziestolatek: 20 lat później (2/15): Głódów-

ka, czyli zamykanie parasola – serial TVP 19:55 Wielki Piknik Dwójki: Powitanie lata – Kolobrzeg 2002 (2) 21:50
Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Gala Boku Zawodowego 0:20
Burza stulecia (3, ost.) – serial prod. USA

TV POLONIA

7:00 Echa tygodnia (pr. w języku migowym) 7:30 Studnia – mag. folkowy 7:50
Muzeum wsi Mazowieckiej w Sierpcu 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Grupa specjalna Eko (6): Na ratunek wilkom – serial anim. prod. austral. 8:40
Wakacje z Ziarnem 9:05 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 9:20
Na kłopoty Bednarski (2/7): Bursztynowe serce – serial TVP; reż.: Paweł Pitera; wyk.: Stefan Friedmann 10:15 Tam, gdzie jesteśmy: Podróż do Czkałowa – rep. 10:50
Zaproszenie: Gdzie zdrojów pięć – Kłodzkie 11:15 Klan (601) – telenowela TVP 11:40 Klan (602) 12:05 Klan (603) 12:30 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 13:00 Wiadomości 13:10
Jan Serce (2/10): Lusja – serial prod. polskiej; reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nehrebecka, Jan Himilbach 14:15 39. KFPP OPOLE 2002: Polski hip-hop (1) 14:35 39. KFPP OPOLE 2002: Polski hip-hop (2) 15:00
Pan Samochodzik i niesamowite dwór – film przygodowo-sens. prod. polskiej (1987); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Sławomir Łoziński, Wiesław Wójcik, Ludwik Benoit 16:25 Tam, gdzie jesteśmy: Podróż do Czkałowa – rep. 17:00
Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Zwierzenia kontrolowane: Bogusław Linda 18:15 Turniej rycerski w Golu-
biu-Dobrzyniu – relacja 18:50 Zaproszenie: Gdzie zdrojów pięć – Kłodzkie 19:15 Dobranocka: Przygody Misia Colargola 19:30 Wiadomości 19:51
Sport 19:56 Pogoda 20:00 Jan Serce (2/10): Lusja – serial prod. polskiej; reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Kazimierz Kaczor, Marian Kociniak, Anna Nehrebecka, Jan Himilbach 20:55 Mój ślad w Telewizji: Aleksandra „Kosa” Gustkiewicz – felieton 21:05 Wieczór z Jagielskim: Joanna Bartel 21:45 Nie tylko o... 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:30 Polonica: Całe zdanie nieboszczyka (2) – serial prod. rosyjskiej; reż.: Igor Maslennikov; wyk.: Marta Klubowicz, Oleg Tabakow 23:20 Opole '97: Zielono mi (2) – koncert poświęcony twórczości Agnieszki Osieckiej; wyk.: Anna Maria Jopek, Hanna Banaszak, Ewa Bem, Justyna Steczkowska, Maryla Rodowicz 1:00 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7:00 Czerwony pies Clifford 7:30
Kurier 7:45 Reksio – film anim. 8:00 Kronika 8:10 Warto wiedzieć 8:15
Wiara i życie 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat – magazyn 9:30
Kurier 9:45 Spice World – kom. muz. W. Bryt. 11:30 Kurier 11:35 Czas po-

godnych bogów (ost.) – film dok. 12:30 Kurier 12:45 Motoświat – magazyn 13:15 Intergracja – mag. 13:30
Kurier 13:45 Lizzie McGuire – serial obycz. 14:15 Książka dla dzieci 14:30 Kurier 14:35 U siebie 15:30 Kurier 15:40
Rozpowiedzi w plenerze 16:00 Portrety – program publicystyczny 16:30 Kurier 16:45 Program publicystyczny 17:30 Kurier 17:35 Świat – informacje 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30
Bliżej Europy 18:50 Nowe miasto 18:55 Warto wiedzieć 19:00 Noble House 20:00 Telekurier Bis 20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodarczy 21:20 Kronika Wyścigu Solidarności 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00
Wiadomości sportowe 22:15 Kocham cię życie 22:30 Kurier 25:50 Saddam Husajn – gra o przetrwanie – film dok. USA 23:45 Samotnik – film obycz. fr. (1975)



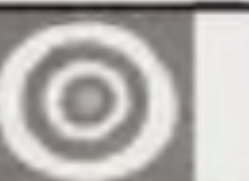
POLSAT

6:00 Disco Relax 7:00 Twój lekarz 7:15
Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn redakcji programów religijnych 8:00
Smocze opowieści – serial anim. 8:25 Psotny Bill (1) – serial anim. 8:50
Tajemniczy rycerz – serial anim. 9:20 Power Rangers – serial anim. 9:50
Disco Polo Live 10:45 Tryumf serca – dramat obycz. USA 12:30 Buffalo Bill i Indianie – western USA (1976) 14:45
Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 15:15 4x4 – magazyn motoryzacyjny 15:45
Informacje i pogoda 16:00 Harlem (1/4) – serial przyg. 16:55 Mecz piłki nożnej 18:45
Informacje 19:05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze (1/37) – serial sens. 20:00
Miodowe lata – serial kom. 20:45 Graczykowie czyli Buła i spółka 21:15
Planeta małp – s.f. USA (1968) (21:30 Lotto) 23:20 Carrie – horror USA (1976) 1:05
Muzyka na bis



**Telewizja
Nova**

5:45 Telesklep 7:45 Szaleństwa Alvin i Wiewiórki – serial anim. 8:10
Przyjacieł Bob – serial anim. 8:35 Podróż do serca świata – serial anim. 9:00
Zdrowie – mag. 9:30 Łamistówka – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:30
Agent 2 (powtórka) 13:30 Ananasy z mojej klasy 14:40 Był tu Salvaje – western USA (1968) 16:45
Bomba w górę 17:00 Strong Man – Siłacz 18:00 Granice – polski serial dok. 18:33
Nauka jazdy 19:00 TVN Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35 Extra Wizjer 20:00
Milionerzy 20:45 Czarna eskadra – film wojenny USA 22:50 Na granicy światów – serial sens. 23:50
Dwadzieścia lat... i ani dnia dłużej – kom. sens. USA 1:30
Nie straconego – powtórki programów



TV Puls

7:00 Telesklep 9:00 Martin rycerz: opowieści – serial anim. 9:30
Karolina i przyjaciele – francuski serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy USA 10:55
Martin rycerz – angielski serial anim. 11:30 Karolina i przy-

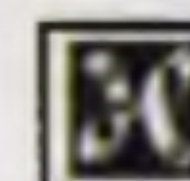
jaciele – francuski serial anim. 12:00 M Kwadrat – program rozrywkowy 12:30
Archiwum XX wieku – pr. dok. 13:00 Rzymskie bazyliki – film dok. włos. 13:30
Kłątwa wyspy Oak – film dok. 14:30 Rytm serca 15:30 Arsene Lupin – serial 16:30
Real autoklub.pl 17:00 Gdzie u licha to złoto? – western USA (1988) 19:00
Dotyk anioła 20:00 Serwis Pulsu, sport, pogoda 20:20 Carmen – film muzyczny hiszp. 22:10
Zdarzyło się jutro – serial sensacyjny USA 23:05 M Kwadrat



6:55 Telesklep 8:25 Maska – serial anim. 8:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 9:15
Kosmiczna krucjata – serial 9:50 Nikt nie jest doskonały – film obycz. USA 10:45
Łamistówka – teleturniej 11:45 Pani Mini-ver – film obycz. USA (1942) 14:15
Cudowny świat magii i czarów – film dok. 15:00 Nie do wiary – serial sens. 15:55
Wojacy na medal – serial 16:20 Dr Stefan Frank – serial obyczajowy 17:15
Czas chwaly – film przyg. USA 19:05 Słoneczny patrol – serial przygodowy USA 20:00
Made in America – komedia obycz. USA 22:10 Peryskop w górę – kom. USA 23:45
Trójkąt zdrady – film sens. USA

TV 4

6:00 Smok Castillo – serial 6:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 7:00
V Max – magazyn motoryzacyjny 7:30 Zaginione cywilizacje – serial dok. 8:30
Mapety i ich goście 9:00 Smok Castillo 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza (1) – film
familijski kanad. 16:00 Rycerz nocy – serial sens. 16:50 Nowe wcielenie – serial
sensacyjny 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Strzał z biodra – komediodramat sens. USA (1987) 20:00
Niewiniątko – film sens. USA (1985) 21:15 Na wirażu (1) – serial USA 22:50
To się w głowie nie mieści – magazyn 23:15 Drogówka 23:45 Ofiary kameleona – thriller prod. USA 1:35
Muzyczny VIP



HALLMARK

7:00 Nimfa w łachmanach – serial obycz. 9:00 Królewski skandal – kryminał USA-kanad. 11:00
Długa droga do domu – film obycz. USA 13:00 Król Teksasu – dramat USA 15:00
Moja własna ojczyzna – film obycz. USA 17:00 Królewski skandal – kryminał USA-kanad. 19:00
Zielony kamień – serial 20:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA 22:00
Zabłąkane duchy – film obycz. kanad. 0:00 Zielony kamień – serial 1:00 Wyznania siostry Kopciuszka – film fantasy USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 14.40

● **BYŁ TU SALVAJE** – Amerykański western z 1968 roku. Sam bierze udział w obławie na Indian uciekających z rezerwatu. Wśród nich jest biała kobieta, Sarah, i jej syn. Sam ukrywa ich, gdyż Sarah obawia się Apacza Salvaje, ojca swojego dziecka.

TV 4, GODZ. 18.05

● **STRZAŁ Z BIODRA** – Komediodramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1987 roku. Firma prawnicza potrzebuje adwokata, który będzie przegrywał wskazane procesy. Zatrudniony przez nich Robin okazuje się znakomitym fachowcem, za wszelką cenę dążącym do wygranej.

TV 4, GODZ. 20.00

● **NIEMINIĄTKO** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Nastolatka nie umie znaleźć wspólnego języka z rodzicami. Ucieka z domu. Policja odkrywa, że nie była to ucieczka, lecz porwanie.

PROGRAM 1, GODZ. 20.05

● **OSTATECZNY WYROK**

Pierwsza część amerykańskiego dramatu z 1993 roku. Siedemnastoletni Chris zaciąga się do piechoty morskiej. W barze poznaje zmysłową, starszą od siebie Dusty. Mimo różnicy wieku, zakochany nastolatek decyduje się na ślub. Razem z żoną jedzie odwiedzić rodziców. Mary i Jack nie są zachwyceni synową. Nawet fakt, że będą dziadkami nie zmienia tego stanu. Gdy na świat przychodzi dziecko, w życiu młodych następuje kryzys. Dusty zaniebuje córkę, nie stroni od flirtów. Chris opuszcza żonę. Ona jednak zdaje sobie sprawę, że korzystniej jest być wdową, niż rozwódką. Nakłania więc kochankę, by zamordował Chrisa.

TVN, GODZ. 20.45

● **CZARNA ESKADRA** – Film wojenny produkcji amerykańskiej z 1995 roku oparty na faktach. Podczas II wojny światowej czarnoskórzy piloci Stanów Zjednoczonych spotykali się z rasistowskimi uprzedzeniami dowódców. Interweniowała w tej sprawie żona prezydenta Eleanor Roosevelt.

**NAJBLIŻEJ KRAKOWA
LECZENIE NAJLEPSZYMI
W EUROPIE KĄPIELAMI
SOLANKOWO-SIARKOWYMI
SOLEC-ZDRÓJ**

Ul. Kościuski 3b,
tel. (0-41) 377-61-18
lub 0 604 863-613

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33**

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biurowe czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KOMISY WIELOBRANŻOWE

MEBLE

RTV - AGD

SPRZĘT SPORTOWY

ROWERY, KOSIARKI

GARAŻE DO WYNAJĘCIA

Otwarte pon. - pt. 9.00 - 18.00, sobota 9.00 - 13.00

CENTRUM A 17A (garaże podziemne) tel. 644-72-94

OS. SZKOLNE 19 (Internat ZSB) tel. 643-07-37

CIĄGŁE DOSTAWY Z NIEMIEC

**SPRZEDAM
MIESZKANIE**

w Pińczowie

(15 min od Buska-Zdroju),

M-4, 59 m kw., na osiedlu

Grodzisko, I piętro,

3 pokoje, loggia - 4,5 m kw.,

kuchnia, łazienka - po remon-

cie. Superkomfortowe, hipoteczne,

własnościowe, na energię

elektryczną. Teren ekologiczny,

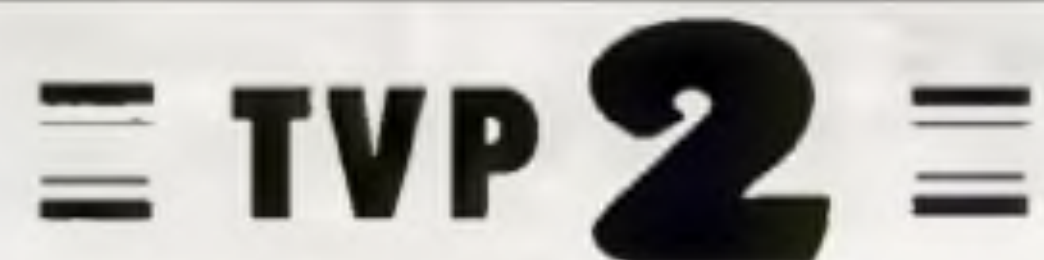
las, rzeka, ryby, grzyby, konie.

Tel. (041) 370-17-78

0602-556-971



6:30 Proszę o odpowiedź 6:45 Przy-
staniek Unia 7:35 Latające misie (3):
Festiwal skoków 08:05 Legenda o Wil-
helmie Tellu (8): Wystawcy dobra
9:00 Teleranek na wakacjach 9:30 My-
ślisz o kimś? Wybierz teledysk 10:00
50 lat TVP: Wojna domowa (2): Bilet
za fryzjera – serial TVP 10:30 Zabawy
językiem polskim – teleturniej języko-
wy 10:55 Od przedszkola do Opola:
Najnowsze przeboje z repertuaru Beaty
Kozidrak 11:25 Ich Cesarskie Mości –
rep. 12:00 Anioł Pański – transmisja
modlitwy 12:15 Książki na lato 12:25
Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 50 lat
TVP: Pani X przeprasza; reż.: Jeremi
Przybora, Xymena Zaniewska; wyk.:
Jeremi Przybora, Jerzy Wasowski, Ka-
lina Jędrusik, Lidia Korsakówna i inni
14:25 De Funes coraz młodszy: „Ka-
puśniak” – komedia prod. francuskiej
(1981); reż.: Jean Girault; wyk.: Lo-
uis de Funes, Jean Carmet, Jacques
Villeret 16:10 Bezpieczna Jedynka
16:35 Złączeni Europą: Portugalia II
17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy
Express 17:25 Dziennik telewizyjny –
pr. Jacka Fedorowicza 17:35 Lokatorzy
– serial TVP 18:05 Śmiechu warte
18:30 Jaka to melodia? 19:00 Wieczo-
rynka: Myszką Miki i przyjaciele 19:30
Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogo-
da 20:05 Czas na dokument: Wędrow-
ki z bestiami (1/6): Nowy świat – serial
dok. prod. ang. 20:45 Grzeszna pro-
pozycja – dramat obycz. prod. USA
(1998) (za zgodą rodziców); reż.: Le-
sli Linka Glatter; wyk.: Kenneth Bran-
nagh, Madeline Stowe 22:40 Uczta
kinomana: Ścieżka strachu – film fab.
prod. USA (1990) (tylko dla doro-
słych); reż.: Joel Coen; wyk.: Gabriel
Byrna, Albert Finney, Marcia Gay
Harden 0:40 Sportowa Jedynka 1:00
Studio sport: Wyścigowe Samochodo-
we Mistrzostwa Polski 1:30 Trochę ży-
cia po życiu – film dok.



7:00 Film dla niesłyszących: Matki,
żony i kochanki (12/22) – serial TVP
7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszą-
cych) 8:00 Pr. lokalny 9:00 M jak mi-
łość (42) – serial TVP 9:45 Nie tylko
dla komandosów 10:10 Smak Europy
10:25 Triumf życia (5/6): Potęga mó-
zgu – serial dok. prod. USA 11:15 Smak
Europy 11:30 Podróże kulinarne Rober-
ta Makłowicza: Smak Żmudzi 12:00
Poradnik żonatego mężczyzny – ko-
media prod. USA (1967); reż.: Gene
Kelly; wyk.: Walter Matthau, Inger
Stevens, Robert Morse 13:30 Smak
Europy 14:00 Familiada – teleturniej
14:30 Złotopolscy (317): Diabeł stoi na
warcie – telenowela TVP 15:05 Bezlud-
na wyspa: Ewa Kasprzyk, Edyta Jun-
gowska, Daria Trafankowska 16:00 Na
dobre i na złe (87): Oszukać śmierć –
serial prod. TVP 17:00 Święta wojna:
Ostatnia nadzieja białych – serial TVP
17:30 7 dni świat 18:00 Pr. lokalny
18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50
Smak Europy 19:05 Kiedy fotograf
przekracza granice – film dok. prod.
USA 19:45 Smak Europy 20:00 Wiel-
ki Piknik Dwójki: Powitanie lata – Ko-
łobrzeg 2002 (3) 21:10 Z Archiwum X
(2) – serial prod. USA (tylko dla doro-
słych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-
telegram 22:28 Prognoza pogody 22:35
Jest jak jest (13/19): Ofiara cudu – se-
rial TVP 23:10 Tele-Maski 2002: Ro-
bert Brutter, Tomasz Wiszniewski
„Blues”; reż.: Tomasz Wiszniewski;
wyk.: Mirosław Baka, Tomasz Dedek,
Artur Żmijewski 0:15 Mój syn jest
fanatykiem – film fab. prod. USA
(1998); reż.: Udayan Prasad; wyk.:
Om Puri, Rachel Griffiths, Stellan
Skarsgård

TV POLONIA

7:00 Słowo na niedzielę 7:05 M jak
miłość (44) 7:50 Nowosądeckie LA-
CHY (występ zespołu folklorystyczne-
go z Nowego Sącza) 8:25 Biografie:

Jestem ostatnia – film dok. 9:10 Nie-
dzielne muzykowanie: W. A. Mozart:
Koncert C-dur na flet, harfę i orkiestrę
9:40 Czarne diamenty – film fab.
prod. polskiej (1939); reż.: Jerzy Ga-
bryelski; wyk.: Zbigniew Sawan, Zo-
fia Kajzerówna, Stanisława Wysocka,
Ina Benita 11:00 Spółka rodzinna (3)
– serial 11:30 Spółka rodzinna (4) 12:00
Anioł Pański – transmisja modlitwy
12:15 Madonny polskie: Matka Boża
Kazimierska 12:40 Turniej rycerski w
Golubiu-Dobrzyniu – relacja 13:00
Transmisja Mszy Świętej z Kościoła św.
Marcina w Kazimierzu Biskupim 14:05
Cztery pancerni i pies (18/21) – serial
prod. pol. 15:05 Gra z Kuroniem 15:35
Święta wojna (9): Szwagier 15:55 Bio-
grafie: Jestem ostatnia – film dok. 16:25
Turniej rycerski w Golubiu-Dobrzyniu
– relacja 17:00 Teleexpress 17:20 Sport-
owy Express 17:25 Dziennik telewizyj-
ny: pr. Jacka Fedorowicza 17:35 M jak
miłość (44) 18:25 Turniej rycerski w
Golubiu-Dobrzyniu – relacja 18:50
Kochamy polskie serie – teleturniej
19:15 Dobranocka: Przygody Bolka i
Lolka 19:30 Wiadomości 19:52 Sport
19:58 Pogoda 20:00 Opowieści week-
endowe: Słaba wiara – film fab. prod.
polskiej (1996); reż.: Krzysztof Za-
nussi; wyk.: Dorota Segda, Maciej
Orłoś, Marek Kondrat 20:55 Mój ślad
w Telewizji: Irena Kwiatkowska – fe-
lietion 21:00 Szansa na sukces: Kora i
Maanam 22:00 Panorama 22:20 Sport-
telegram 22:29 Pogoda 22:30 Ekstra-
dycja (2) – serial prod. polskiej 23:30
Co nam w duszy gra: Lato (1) „Lato
wszędzie”; wyk.: Elżbieta Zajączkówna,
Joanna Kurowska, Majka Jeżowska,
Katarzyna Jamróz, Hanna Sleszyńska,
Krzysztof Tyniec, Robert Janowski
0:30 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Tęczowy domek – serial anim.
7:30 Kurier 7:45 Dany, opowiedz mi –
serial przyrod. 8:00 Kronika Święto-
krzyska 8:10 Bzik kontrolowany 8:40
Kalejdoskop sportowy 9:00 Teleplotki
9:30 Kurier 9:45 Człowiek znad
Śnieżnej Rzeki – western austral.
(1982) 11:30 Kurier 11:35 Smaki
świata 12:00 Wielkie romanse XX w.
(1) – serial dok. 12:30 Kurier 12:45
Widziane z Franciszkańskiej 13:05
Portrety 13:35 Rola – magazyn rolni-
czy 13:50 Wiara i życie 14:15 Marze-
nia i kariery 14:30 Kurier 14:35 Pod-
wodne łowy (ost.) – film dok. 15:30
Kurier 15:40 Bliżej Europy 15:50
Nowe miasto – program publicystycz-
ny 16:05 U siebie 16:30 Kurier 16:45
Hajnowskie Dni Muzyki Cerkiewnej
(2) 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki
18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia
18:30 Podpowiedzi w plenerze – ma-
gazyn 18:50 Czas na decyzję – film
obycz. USA 20:30 Kurier 20:50 Od
niedzieli do niedzieli – przegląd wyda-
rzeń tygodnia 21:15 Książka tygodnia:
Jan Kott „Powiastki dla wnuczek”
21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:30
Kurier 22:15 Widziane z Franciszkań-
skiej 22:30 Kurier 22:50 Wyścig Soli-
darności 23:35 Mistrzostwa Polski w
Tenisie Ziennym Sopot 2002



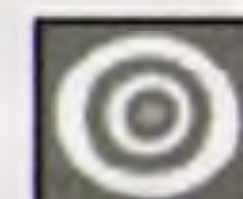
POLSAT

6:00 Disco Polo Live 7:00 4x4 – ma-
gazyn motoryzacyjny 7:30 Ręce które
leczą 8:00 Smoczce opowieści – serial
anim. 8:30 Psotny Bill – serial anim.
8:55 Szkoła przetrwania – program dla
dzieci 9:30 Power Rangers – serial
anim. 10:00 Disco Relax 11:00 Sło-
neczny patrol – serial przygodowy USA
12:00 Winnetou i skarb Błękitnych
Gór – western niem.-jug.-wł.-fr.
(1965) 13:40 Largo – serial sens. 14:35
Benny Hill 15:05 Niewiarygodne, ale
prawdziwe 15:30 Fundacja Polsat
15:45 Informacje 15:55 Pogoda 16:00
Polski Monopol Loteryjny „Fortuna” –
losowanie 16:05 Samo życie – serial
17:00 Mecz piłki nożnej 19:05 VIP –
serial 20:00 Idol 21:15 Bunt na Boun-
ty – film przygod. USA (21:30 Loso-
wanie Lotto) 23:30 22 października –
thriller USA 1:00 Muzyka na bis



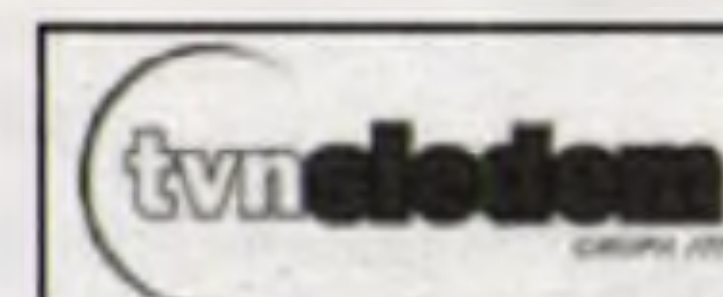
Telewizja Nova

6:10 Telesklep 8:10 Przyjaciel Bob –
serial anim. 8:35 David Copperfield
(1) – serial kostium. 10:20 Przygody
Robin Hooda – film przyg. USA
(1983) 12:10 Północ – Południe – se-
rial 13:10 Galaktyka – teleturniej
13:40 Legendy kung-fu 15:10 Co za
tydzień 15:30 Wakacje w krzywym
zwierciadle – komedia USA (1983)
17:30 Bomba w górę 17:45 Kto was
tak urządził? 18:15 Król przedmieścia
– polski serial komediowy 19:00 TVN
Fakty 19:20 Sport i pogoda 19:35
Kwiaty we włosach – mag. 20:00 Mi-
lionerzy 20:45 Ananasy z mojej klasy
22:00 Adopcje 22:30 Nie do wiary
23:00 Noktowizjer 23:40 Granice 0:10
Mściciel – serial 1:05 Nic straconego



TV Puls

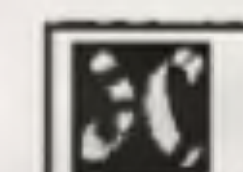
8:00 Kłątwa wyspy Oak – serial dok.
9:00 Karolina i przyjaciele 9:30 Kac-
per i przyjaciele 10:00 Detektyw w su-
tannie – serial 11:00 Dziwny wspania-
ły świat (1) 11:30 Widzialne i niewi-
dzialne 12:00 Anioł Pański 12:30 Ar-
sene Lupin 13:30 Kuchnia polska 14:00
Program o dobrej książce 14:30 Zda-
rzyło się jutro 15:30 Dotyk anioła 16:30
Lista przebojów filmowych 17:00 Car-
men – film muz. hiszp. 19:00 Dotyk
anioła – serial obyczajowy 20:00 Ser-
wis Pulsu, sport i pogoda 20:20 Piątka
u Semki – program publicystyczny
20:55 Detektyw w sutannie – serial sen-
sacyjny 21:50 Program o dobrej książ-
ce – magazyn 22:20 Studio otwarte Cy-
bernetyki 7 23:50 Program o dobrej
książce 0:20 Widzialne i niewidzialne



6:55 Telesklep 8:25 Zorro – serial
anim. 8:50 Grupa specjalna EKO 9:15
Yaiba – legendarny samuraj 9:40 Dra-
gon Ball Z – serial anim. 10:05 Tajem-
nicza wyspa – serial 10:30 Z życia
gwiazd – serial komediowy 11:00 Dr
Stefan Frank – serial 11:50 Czas chwa-
ły – film przyg. USA 13:35 Afryka –
kraja ptaków drapieżnych – film dok.
14:25 Prezydencki poker 3 – serial
15:15 Komando Małolat – serial sens.
16:10 Słoneczny patrol – serial przy-
godowy 17:00 Made in America –
kom. obycz. USA 19:05 Zatoka szcze-
ścia – serial obycz. USA 20:00 Dzie-
dzictwo zła – film sens. USA (1985)
21:50 Prezydencki poker – serial obycz.
USA 22:40 Próba ognia – film obycz.
USA (1986) 0:30 Śmierć przy wodo-
spadzie – film sens. USA

TV 4

6:10 Smok Castillo 7:10 Ania z Zie-
lonego Wzgórza (1) – film familijny
Kanad. 9:00 Smok Castillo 9:30 Ania
z Zielonego Wzgórza 10:05 Strzał z
biodra – komediodramat sens. USA
12:00 KINomaniaK 12:30 Topowe
lato 13:00 A kuku 13:30 Super VIP
14:00 Nigdy nie zadzieraj z Rustym
– komedia familijna USA 16:00 Ry-
cerz nocy – serial sens. 16:50 Policyj-
ny klan 17:45 Dziennik 18:05 Diabli
nadali – serial 18:35 Nowe wcielenie
– serial sens. 19:30 Mapety i ich go-
ście 20:00 Na tropie Różowej Pan-
tery – komedia sens. USA (1982) 21:55
Drogówka 22:20 Super gol 22:50 To
się w głowie nie mieści – magazyn
23:15 Na wirażu 0:15 Inspektor w
spódnicy – komedia sens. Hongkong
(1988) 2:05 Super VIP 2:30 Strefa „P”



HALLMARK

9:00 Książę i żebrak – film przygod.
USA 11:00 Uciec jak najwyżej – film
wojenny USA-kanad. 13:00 Skradzio-
ne dziecko – thriller USA 15:00 Szmata
drogi – film obycz. USA 17:00 Książę
i żebrak – film przygod. USA 19:00
Córki McLeoda – australijski serial oby-
czajowy 20:00 Taggart: Zimna krew
– thriller W. Bryt. 22:00 Jackie, Ethel,
Joan: Kobiety Kennedych (1) – dra-
mat USA 0:00 Córki McLeoda – au-
stralijski serial obyczajowy 1:00 Tag-
gart: Zimna krew – thriller W. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV KRAKÓW, GODZ. 18.50

● **CZAS NA DECYZJĘ** – Oby-
czajowy film produkcji amerykań-
skiej z 2000 roku. Sonya i Mick
przez całe życie ciężko pracowali.
Teraz, gdy ich syn Dan dorósł i za-
łożył rodzinę, chcą cieszyć się ży-
ciem i wyruszyć w podróż dookoła
świata. Ich plany ulegają zmianie,
gdy dowiadują się, że Sonya jest w
ciąży. Gdy dziecko przychodzi na
świat, okazuje się, że Sonya nie
może liczyć na pomoc męża i wy-
rzuca go z domu. Mick wyrusza w
długi rejs, chcąc zastanowić się nad
swoim życiem.

TV SIEDEM, GODZ. 20.00

● **DZIEDZICTWO ZŁA** – Sensa-
cyjny film produkcji amerykańskiej z
1985 roku. Młoda wdowa Christine
mieszka z dziesięcioletnią córką Ra-
chel. Dziewczynka do tej pory była
dzieckiem spokojnym, jednak od
pewnego czasu się zmieniła - dzi-
wie nie się zachowuje i kłamie. Zanim
Christine pozna prawdę o Rachel,
zamordowane zostaną trzy osoby.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **BUNT NA BOUNTY** – Amery-
kański film przygodowy z 1984
roku. Załoga angielskiej fregaty „Bo-
unty” pod wodzą porucznika Chri-
stiana buntuje się przeciwko okrut-

nemu kapitanowi Blighowi. Mary-
narze osiedlają się na polinezyjskiej
wyspie, przyjmując zwyczaje miej-
scowej ludności.

PROGRAM II, GODZ. 21.10

● **Z ARCHIWUM X** – Drugi od-
cinek amerykańskiego serialu sensa-
cyjnego z 1999 roku. Scully odkry-
wa, że Mulder zniknął ze szpitala.
Okazuje się, że porwał go Palacz,
który twierdzi, że jest jego ojcem.
Umieszcza on agenta w tajnym labo-
ratorium.

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **ŚCIEŻKA STRACHU** – Ame-
rykański film kryminalny z 1990
roku. Amerykańskie miasto w latach
prohibicji. Dwa gangi, Włocha Ca-
spara i Irlandczyka Leo, rywalizują
ze sobą o wpływy.

TV POLSAT, GODZ. 23.30

● **22 PAŹDZIERNIKA** – Thriller
produkcji amerykańskiej z 1998
roku. Film opowiada o jednym dniu
z życia kilku niezwiązanych ze sobą
osób. 22 października przeżył naj-
większy w życiu dramat. Jedną z
nich jest robotnik, który stracił pra-
cę. Jest zdesperowany, nie ma z cze-
go żyć i grozi mu eksmisja. Z kolei
młoda kobieta odkrywa, że od dłuż-
szego czasu podgląda ją sąsiad.

ZESPÓŁ SZKÓŁ ZAWODOWYCH HTS S.A.

os. Złota Jesień 2

szkoły dla dorosłych, rok szkolny 2002/2003

SZKOŁY WIECZOROWE

(zajęcia 3 razy w tygodniu rano lub popołudniu)

TECHNIKUM 3-letnie po ZSZ

– technik elektryk
– technik mechanik

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA 2-letnia

– ślusarz

SZKOŁY ZAOCZNE

(zajęcia co 2 tygodnie w piątek popołudniu i w sobotę rano)

TECHNIKUM 3-letnie po ZSZ

– technik elektryk
– technik mechanik

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA 2-letnia

– ślusarz

ZAOCZNE POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE

(1-roczone lub 2-letnie)

– technik elektroniki
– technik elektryk
– technik mechanik

Termin składania podań – do 14.08.02.

Dokładne informacje: 31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2, pokój 308.
Tel. 641-64-98, 648-36-80.

BIURO OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH GAZET
KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
al. Jana Pawła II 232 Tel. 643-44-33

TVP1

6:55 Podróże małe i duże: W rajskim ogrodzie... Teraju 7:15 Telezakupy 7:30 Górnicze miasteczko – serial prod. kanad. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Lato z Czarodziejem 8:40 Trzy szalone zera – serial 9:05 Budujemy Mosty – teleturniej 9:35 Stinky i Jake – serial anim. 10:00 Frasier (11) 10:25 A teraz Susan (10) 10:50 Magnes – żona idealna potrzebna od zaraz 11:15 Kiosk przy Wspólnej 11:25 Na haczyku – mag. wędzarski 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:25 Nowe przygody Flippera (9) 13:10 Rewolwer i melnik (11) 14:05 Klan (520) 14:30 Klan (521) 15:00 Wiadomości 15:10 Reportaż 15:35 Plebania (109) 16:05 Plebania (110) 16:30 Moda na sukces (1669) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Śmiechu warte 18:05 Lato z rozrywką – pr. muzyczno-rozrywkowy 18:50 5 minut o Unii Europejskiej 19:00 Wieczorynka: Bob Budowniczy 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:02 Pogoda 20:10 50 lat TVP: Alternatywy 4 (3) – serial TVP 21:10 Mój ślad w Telewizji 21:15 Tele-Maski 2002 – Kryminal na wakacje: Eu-stachy Rylski „Wilk Kazański”; reż.: Filip Zylber; wyk.: Marek Bukowski, Krzysztof Majchrzak, Teresa Budzisz-Krzyżanowska 22:45 Monitor Wiadomości 23:00 Kino w podróży: Niebezpieczna przyjaźń – thriller prod. duńskiej (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: Jörn Faurschou; wyk.: Ilf Pilgaard, Charlotte Sieling 0:30 Sprawy rodzinne (5) – serial prod. USA

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Co ludzie powiedzą (33) 9:00 M jak miłość 9:45 Wielka historia wina i jego kariera – rep. 10:20 Wielka odmiana (25) 11:35 Abecadło dźwięków: Do-rośli w domu 11:45 Biblioteka Tschamera – rep. 12:00 Triumf życia (2) 13:00 Panorama 13:10 VI Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej „Warszawa 2001” – Gala Finałowa 14:00 Sławny Jett Jackson (22) 14:30 Arka Noego 14:55 Providence (36) 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Zgadula – teleturniej 16:55 Złotopolscy (318) 17:20 Złotopolscy (319) 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Śpiewające Fortepiany 19:55 Bliżej życia: Szalony dzień – film fab. prod. francuskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Miguel Courtois; wyk.: Anne Brochet, Christian Charmetant 21:30 Polska bez fikcji: Dzieciaki z podwórka – film dok. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 997 – mag. kryminalny 23:10 Kino Mocnych Wrażen: Tatuaz – film fab. USA (0); reż.: Bob Brooks; wyk.: Bruce Dern, Maud Adams 0:45 Bajm – koncert

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: Życiorys 7:05 Film anim. dla dorosłych: Latające włosy 7:15 Klub profesora Tutki (10) 7:25 Królowie mózgu: Wikingowie – film dok. 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Klan (604) 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (9/18): Na stokach Kilimandżaro 8:55 Z dziecięcej estrady – pr. dla dzieci 9:20 Wilki morskie (12/13): Ostatnia podróż kapitana Kroka 9:45 Kolorowe nutki 10:00 Rozumieć sztukę (2): Sztuka logiki 10:20 Pan Adam (2): Poszanowanie osoby człowieka (spotkanie z Adamem Hanuszkiewiczem) 10:45 Ojczyzna-polszczyzna: O Korfantym i Rozmierce – pr. prof. Jana Miodka i Władysława Tomasz Stecwica 11:00 Małe ojczyzny: Bóg wysoko – film dok. 11:30 Rewizja nadzwyczajna: Zbigniew Błażyński 12:00 Wiadomości 12:15 Polonica: Przez burzę (1/5) – serial prod. niemieckiej (1999); reż.: Bernard Boehlich; wyk.: Jeanette Hain, Ben Becker, Max Tidof, Franciszek Pieczka 13:45 Kocha-

my polskie seriale – teleturniej 14:10 Biografie: Jestem ostatnia – film dok. 14:40 Jasnogórskie zabytki – rep. 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel – mag. 15:25 Rozumieć sztukę (2): Sztuka logiki 15:45 Pan Adam (2): Poszanowanie osoby człowieka (spotkanie z Adamem Hanuszkiewiczem) 16:10 Ojczyzna-polszczyzna: O Korfantym i Rozmierce 16:25 Rewizja nadzwyczajna: Zbigniew Błażyński 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Bolek i Lolek wyruszają w świat (10/18): Olimpiada w Meksyku 17:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (11/18): W piaskach Gobi 17:55 Z dziecięcej estrady – pr. dla dzieci 18:20 Wilki morskie (12/13): Ostatnia podróż kapitana Kroka – serial anim. 18:50 Klan (604) 19:15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Polonica: Przez burzę (1/5) – serial prod. niemieckiej (1999); reż.: Bernard Boehlich; wyk.: Jeanette Hain, Ben Becker, Max Tidof, Franciszek Pieczka 21:35 Zdążyć na ostatni samolot – rep. Filipa Kapsy 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Wielkie chwile polskiej piłki 23:30 Lato z klasyką: Muzyka Wojciecha Kilara 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Przyłbice i kaptury (7/9): Zemsta boga Kurho – serial TVP; reż.: Marek Piestrak 1:15 Powtórki programów



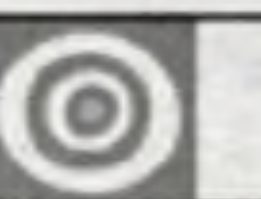
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Zuzia i jej przyjaciele 7:30 Kurier 7:45 Lisa i Paul 8:00 Kronika 8:10 Rola 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – Z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Nauka i wojna – serial dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przyg. 15:30 Kurier 15:40 Prognoza pogody 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Bzik kontrolowany 16:30 Kurier 16:45 Przegląd gospodarczy 17:15 Wyścigi Służewiec 2002 – sprawozdanie 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 Na rynku pracy 18:30 Młodzi kontra... 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komed. 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Po miłości – film obycz. prod. francuskiej



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerze – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przyg. 8:40 Jezioro marzeń – serial 9:35 Miodowe lata 10:15 Graczkowie czyli Buła i spółka – serial kom. 10:45 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komed. 11:15 Idol 12:10 Adam i Ewa – telenowela 13:00 Apetyt na miłość – telenowela 13:30 Z afrykańskiego pamiętnika – serial przygod. 14:20 Rozbij bank 15:15 Robocop 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdwoju – telenowela argentin. 16:55 Wysoka fala – serial 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport i pogoda 19:10 Jezioro marzeń 20:00 Rodzina zastępcza – serial komed. 20:30 Świat według Kiepskich 21:05 Oko za oko – film sens. USA (21:30 Lotto) 23:15 Informacje, sport, pogoda 23:45 Różowe lata siedemdziesiąte – serial 0:15 Najbardziej niebezpieczne zwierzęta świata – film dok. 1:10 Muzyka na bis



TV Puls

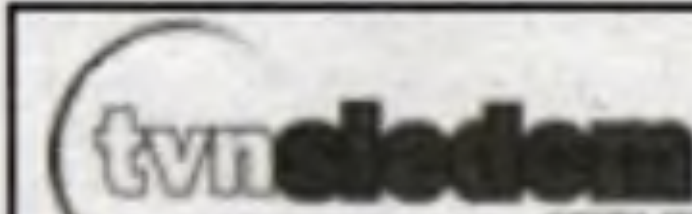
7:00 Jak się robi...? 7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych – telenowela 9:05 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Dziwny wspaniały świat (1) 10:00 Dotyk anioła – serial obyczajowy 11:00 Kobiety mojego życia

– serial obycz. 12:00 Dzieje apostołskie (1/2) – serial hist. 12:50 Telezakupy 14:50 Program o dobrej książce 15:15 Cudowne lata – serial obycz. 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Program o dobrej książce 18:30 Cudowne lata – serial obyczajowy 19:00 Dotyk anioła – serial obycz. 20:00 Serwis Puls, sport, pogoda 20:15 Faraon (2/2) – dramat historyczny pol. (1965) 21:55 Nietykali – serial sens. 22:45 Piątka u Semki



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telen. 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 8:15 Przyjaciel Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Łamislówka – teleturniej 10:30 Telezakupy 11:30 Telegra 12:30 Zwirowana forsa – pr. roz. 13:00 Przyjaciel Bob – serial anim. 13:50 Przygody Animków – serial anim. 14:15 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 14:40 Król przedmieścia (1) – serial komed. 15:30 Milionerzy 16:15 Brzydula – telen. 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Kwaśne winogrona – czarna komedia USA 21:55 Łowcy skarbów – serial przygod. 22:55 TVN Fakty 23:05 Fakty, ludzie, pieniądze 23:35 Maraton uśmiechu 0:05 HBO na stojaka – pr. rozryw. 0:35 Ekstra Wzjer 0:55 Nic straconego



7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namietności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial obycz. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:25 Big Brother I 12:05 Porywy serca – telenowela 12:55 Telesklep 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komed. 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komed. 17:15 Władca zwierząt – serial fantasy 18:10 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial obycz. 19:05 Melrose Place – serial obyczajowy 20:00 Kochanka z Waszyngtonu – film obycz. USA (1980) 21:50 Władca zwierząt – serial fantasy 22:45 Big Brother I 23:30 Najlepsza zemsta – film sens. USA-kanad. (1983) 1:10 Zauroczenie – kom. obycz. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 V max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 9:00 Fiorella 9:55 Życiowa szansa 10:50 Baza Pensacola – serial sens. 11:40 Tato, co ty na to – serial komed. 12:05 Policjny klan – serial 13:00 Strefa „P” 13:50 Artur – serial anim. 14:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 14:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Tato, co ty na to? – serial komed. 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa – teleturniej 19:00 Cień anioła – serial sf. USA 20:00 Kameleon (1) – serial sens. 20:55 Amerykańska tragedia (1) – serial 21:50 Dziennik i sport 22:15 Sport 23:15 Najemnicy – serial sens. 0:15 Kojak – serial 1:15 X Laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 Strefa P 3:10 V max



HALLMARK

7:00 Skradzione dziecko – thriller USA 9:00 Z dala od Nairobi – film przygod. USA 11:00 Morderstwo wśród przyjaciół – komedia sens. USA 13:00 Bye, bye Blues – film obycz. kanad. 15:15 Barnum – film biogr. USA 17:00 Z dala od Nairobi – film przygod. USA 19:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 20:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć w chmurach – thriller W. Bryt. 22:00 Jackie, Ethel, Joan: Kobiety Kennedy – dramat USA 0:00 Dr Quinn – serial obyczajowy USA 1:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć w chmurach – thriller W. Bryt.

Rzut oka

SZNUR W CELI

Policja obwinia służby więzienne o to, że strażnicy nie upilnowali Tadeusza M., domniemanego zabójcy ministra Jacka Dębskiego, który powiesił się w celi aresztu śledczego w Warszawie. Druga strona nie pozostaje dłużna i przypomina, jak to niedawno funkcjonariusze pozwolili uciec z konwoju jednemu z głównych oskarżonych w procesie łódzkiej ośmiornicy.

Stara prawda mówi, że błędów nie popełnia ten, kto nie nie robi. Jak było naprawdę z powieszeniem potencjalnego zabójcy, pewnie się nie dowiemy. Na pewno uchybienia były, aczkolwiek nie związane z dozorem, ale raczej techniką rozmieszczania aresztantów, kierując M. do jednoosobowej celi.

W Polsce od lat w zakładach karnych jest tłok – w sumie siedzi tam ponad 82 tys. osób, gdy zakłady są przygotowane na 20 tys. mniej „pensjonariuszy”. Najgorsza sytuacja jest w aresztach śledczych – od kilku lat sankcje te są orzekane przez sądy coraz chętniej, więc i powoli kryminały zaczynają trzeszczeć w szwach.

Kolejny problem, to sprawa oddziałów dla niebezpiecznych osadzonych. Tutaj jest już kompletna kłapa. Mamy tylko cztery takie miejsca. Oznacza to, że bardzo wielu groźnych przestępców siedzi w normalnie zabezpieczonych celach, takich samych jak ci nie płacący alimentów czy drobni złodzieje. W przypadku Tadeusza M. było podobnie – oczywiście można go było trzymać w najnowocześniejszym polskim areszcie w Radomiu, gdzie dozór jest pełniejszy, a kamery cały czas monitorują co porabia osadzony. Ze względów oszczędnościowych, by uniknąć dojazdów na przesłuchania, zdecydowano się umieścić go na ul. Rakowieckiej.

Skutki krótkiej koldry to niezaprzeczalny fakt. Sugerowanie przez niektórych polityków, w tym przez Lecha Kaczyńskiego, że to zapewne nie samobójstwo, ale zabójstwo na zlecenie – wydaje się mieć w sobie tyle prawdy, co wszystkie obietnice jakie pan minister składał będąc u władzy. Manipulowanie polityków w takich sytuacjach jest daleko posunięte, wiadomo, każdy załatwia swe interesy, nie przejmując się specjalnie losami śledztwa, czy wymiarem sprawiedliwości. Podobnie zresztą postępują media, a przynajmniej ich część, sugerując, że przyczyną samobójstwa w celi była zdrada narzeczonej Tadeusza M. o czym został poinformowany przez „życzliwych”.

Polskie przepisy nie określają, jak często należy sprawdzać, co się dzieje z takim więźniem, obligują tylko do badania psychologicznego i skontrolowania czy np. taka osoba nie ma samobójczych myśli. I to wykonano – dlatego zapewne jest tak, jak twierdzą niektórzy znawcy więziennej tematyki – Tadeusz M., w końcu zdecydowany na wszystko brutalny bandyta, nie mając możliwości samookaleczenia, podejmując próbę odebrania sobie życia chciał wymusić skierowanie do szpitala więziennego. No i się przeliczył. Strażnik nie odciał sznura zrobionego z prześcieradła i go nie uratował. Stało się inaczej – ale naprawdę nikt specjalnie nie będzie płakał z powodu śmierci bandziora.

MAREK OGAREK

Na drodze do jedności (11)

DZIEŁO PRAWICY

Międzynarodowe organizacje, które powstały po zakończeniu drugiej wojny światowej, takie jak Pakt Brukselski, Organizacja Europejskiej Współpracy Gospodarczej (powołana dla realizacji amerykańskiego planu Marshalla), Pakt Północnoatlantycki (NATO) oraz Rada Europy, tworzyły jedynie fundament przyszłej jedności. Potrzebne były jednak konkretne działania, już nie na rzecz sojuszy wojskowych czy umów o współpracy politycznej, ale prowadzące do realnej jedności, przede wszystkim na polu gospodarczym. Autorami koncepcji dalszych kroków ku zjednoczeniu byli – podobnie jak twórcami wojskowych i politycznych sojuszy – przywódcy europejskiej prawicy. Do najwybitniejszych z nich należał Robert Schuman, francuski polityk i działacz chrześcijańskiej demokracji.

Przed wojną przez dwadzieścia lat był deputowanym francuskiego parlamentu, w 1940 roku wywieziony do Niemiec, zbiegł z obozu i uczestniczył we francuskim ruchu oporu, po wojnie znów zasiadał w parlamencie, był ministrem finansów, następnie premierem, a od 1948 roku ministrem spraw zagranicznych. Należał do gorących zwolenników pojednania francusko-niemieckiego oraz integracji europejskiej, a w maju 1950 roku przedstawił plan ścisłej współpracy w zakresie wydobycia węgla i produkcji stali w krajach uczestniczących w dotychczasowych umowach. Plan ten został z uznaniem przyjęty najpierw we Francji i w Niemczech, a następnie także we Włoszech i w krajach Beneluksu. Francji zależało na scaleniu ciężkiego przemysłu, ponieważ huty w Lotaryngii uzależnione były od dostaw węgla z Zachodnich Niemiec. Z kolei Niemcy pragnęli odbudowywać swoją potęgę gospodarczą za zgodą pozostałych europejskich mocarstw i obawiali się, że ich samodzielne wysiłki wzbudzą we Francji i w Anglii obawy przed nowym niemieckim zagrożeniem. Partnerem Schumana w propagowaniu zjednoczenia stał się Konrad Adenauer, kanclerz Niemiec i przywódca niemieckiej chadecji. Proponował nawet zawarcie pełnej unii państwowej pomiędzy Niemcami a Francją, zapoczątkowującej powstanie Stanów Zjednoczonych Europy.

Wykonawcą planu Schumana został Jean Monnet, francuski ekonomista i bliski współpracownik generała de Gaulle'a, który opracował zasady tworzenia wspólnego rynku surowców oraz produktów przemysłu węglowego i stalowego. Stopniowe znoszenie cła miało doprowadzić do powstania pierwszej wspólnej instytucji gospodarczej, którą nazwano Europejską Wspólnotą Węgla i Stali. Na udział w tym przedsięwzięciu natychmiast zgodziły się Włochy, również rządzone przez chrześcijańskich demokratów i usiłujące przełamać polityczną izolację, w jakiej znalazły się z powodu udziału w wojnie po stronie hitlerowskich Niemiec. Najdłużej swoje wątpliwości zgłaszały Belgia, Holandia i Luksemburg, którym zależało na przyciągnięciu do Wspólnoty również Wielkiej Brytanii.

Tymczasem Anglicy z dystansem odnosili się do planów zjednoczeniowych. Dla nich najważniejszym wojskowym i politycznym sojusznikiem nadal pozostawały Stany Zjednoczone, które przecież w europejskiej integracji udziału brać nie zamierzały. Ponadto Wielka Brytania przewodziła Brytyjskiej Wspólnotie Narodów, łączącej były angielskie kolonie współpracą polityczną i gospodarczą (należały do nich m. in. Kanada, Australia, Nowa Zelandia, Indie, Pakistan, Cejlon). Dopiero na trzecim planie Anglicy widzieli Europę i współpracę ze swoimi tradycyjnymi sojusznikami, czyli Francją, Belgią i Holandią. Tak więc, mimo brytyjskiej życzliwości dla planów, daleko idącej współpracy, pierwsze etapy zjednoczenia Europy miały przebiegać bez udziału Wielkiej Brytanii.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:50 Podróże małe i duże: W stronę reniferów 7:20 Telezakupy 7:35 Górnicze miasteczko – serial 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Dźwiękogra – quiz muzyczny dla dzieci 8:40 Trzy szalone zera – serial 9:10 Rower Błażeja 9:40 Animowane bajki świata 10:00 Frasier (12) 10:20 A teraz Susan (11) 10:50 Bezpieczna Jedynka 11:15 Rok w ogrodzie 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Nowe przygody Flippera (10) 13:15 Rewolwer i melonik (12) – serial prod. ang. 14:05 Klan (522) – telenowela TVP 14:30 Klan (523) 15:00 Wiadomości 15:10 Bądź i rządź – mag. samorządowy 15:35 Plebania (111) – serial TVP 16:30 Moda na sukces (1670) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Forum – pr. publ. 18:55 Książki na lato 19:00 Wieczorynka: Bolek i Lolek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Pociąg do Hollywood – komedia prod. polskiej (1986); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Katarzyna Figura, Piotr Siwkiewicz, Grażyna Kruk, Rafał Węgrzyniak 21:45 Mój ślad w Telewizji 21:55 Na tropach zbrodni – serial dok. prod. USA (za zgodą rodziców) 22:50 Monitor Wiadomości 23:05 Plus minus – mag. ekonomiczny 23:40 Kino w podróży: Przyjaciele Yany – film fab. prod. izraelskiej (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Arik Kaplun; wyk.: Evelyn Kaplun, Nir Levi 1:15 Sprawy rodzinne (6)

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy (320) 9:00 50 lat TVP: Mądrzej głowie – „Jak z prawy” 9:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Żmudzi 10:15 Wielka odmiana (26) 11:10 Krajobraz Polski 11:25 Abecadło dźwięków: Porządki 11:30 Znaki czasu 12:00 Tajemnice królestwa oceanu (3/10) 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Natasza Rambova i Rudolf Valentino 13:00 Panorama 13:10 Kabaret z telewizją w tle (1) – pr. rozr.; wyk.: Kabaret Moralnego Niepokoju, Afera, RAK 14:00 Słowny Jett Jackson (23) – serial prod. amerykańsko-kanad. 14:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:55 Providence (37) – serial prod. USA 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Zgadula 16:55 Złotopolscy (321) – telenowela TVP 17:20 Złotopolscy (322) – telenowela TVP 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Szpital na peryferiach (7) – serial prod. czeskiej; reż.: Jaroslav Dudek; wyk.: Ladislav Chudík, Ladislav Frej, Milos Kopecky 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:50 Wieczór z Jagielskim: Hanka Bielicka, Danuta Rinn 21:35 Latoteka – pr. rozr. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy „Kocham Kino”: Arizona Dream – film fab. Francja-USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Emir Kusturica; wyk.: Johnny Deep, Jerry Lewis, Faye Dunaway 0:55 Wieczór artystyczny – Drum Freaks – koncert

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: „Ściany”, „Rekord”, „Rozbitek” 7:15 Klub profesora Tutki (11) 7:30 Wielka historia małych miast: Góra Kalwaria 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Klan (605) 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (12/18): Gran Premio Argentina 8:55 Lowcy przygód (2) 9:20 Molly (7/13) 9:45 Kolorowe nutki 10:00 Gdzieś w Bieszczadach 10:20 Opole '97: Zielono mi (2) – koncert poświęcony twórczości Agnieszki Osieckiej; wyk.: Anna Maria Jopek, Hanna Banaszak, Ewa Bem, Justyna Steczkowska, Maryla Ro-

dowicz 12:00 Wiadomości 12:15 Plebania (44) 12:40 Wielkie chwile polskiej piłki 13:35 Polonia: Całe zdanie nieboszczyka (2/10) 14:30 Kolejka – Lista przebojów 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel – mag. 15:25 Ikony – rep. 15:40 Sztuka Górali Podhalańskich 16:05 Raj – mag. katolicki 16:30 Nie tylko dla komandosów 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:35 Bolek i Lolek wyruszają w świat (13/18): Na Dzikim Zachodzie 17:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (14/18): Grobowiec faraona 17:55 Lowcy przygód (2) 18:15 Molly (7/13) 18:50 Klan (605) 19:15 Dobranocka: Bajki Bolka i Lolka 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Nasza młodość, nasze Zrzeszenie (2) – film dok. 21:00 Plebania (44) 21:25 Kolejka: Lista przebojów 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Forum – pr. publ. 23:25 997 – mag. kryminalny 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Kolejka: Lista przebojów 0:45 Rozalka Olaboga! (5/7): Panna z kozą 1:15 Powtórki programów



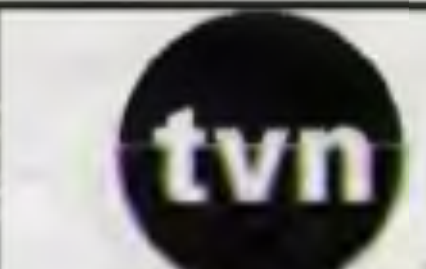
TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Waldo – serial 7:30 Kurier 7:45 Kasztanki – serial 8:00 Kronika 8:10 Na rynku pracy 8:20 Nowe miasto 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Zdumiewający świat zwierząt – serial anim. 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów – serial obycz. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – z archiwum rozrywki 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Od Jezusa do Chrystusa (1/4) – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Świat – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial przygodowy 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Z plecakiem i walizką 16:30 Kurier 16:45 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 9 i 1/2 – magazyn reporterów 18:40 Warto wiedzieć 19:00 Podróże dalekie i bliskie 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziewiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier – magazyn reporterów 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:50 W pogoni za papierkiem – film obycz. USA (1973)



POLSAT

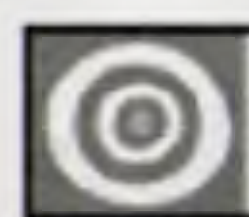
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop 7:25 Psotny Bill 7:50 Wysoka fala – serial 8:40 Jezioro marzeń – serial 9:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 10:20 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:50 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 11:20 Idol 12:15 Adam i Ewa (1) – telenowela pol. 13:00 Życie jak poker – telenowela pol. 13:30 Z głową w chmurach – telenowela 14:25 Zerwane więzi 15:20 Robocop 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdrożu – serial 16:55 Strażnik Teksasu – serial 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport, pogoda 19:10 Xena, wojownicza księżniczka – serial 20:00 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial kom. 20:30 Samo życie – serial 21:00 Bogate biedaki – komedia USA (2013: Lotto) 22:45 Nagi patrol – serial kom. 23:15 Informacje, sport, pogoda 23:40 Przyjaciele – serial komediowy 0:10 Playboy 1:25 Muzyka na bis



Telewizja Nova

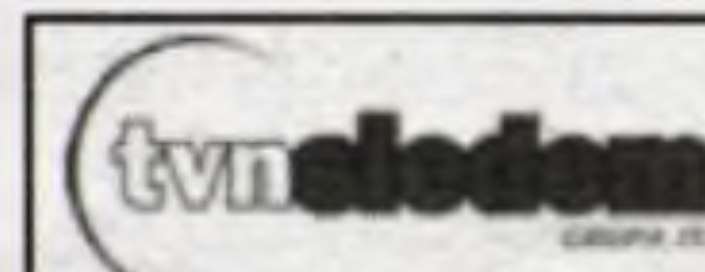
5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula – serial 7:50 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 8:15 Przyjaciół Bob – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30

Lamislówka – teleturniej 10:30 Telezakupy 11:30 Telegra 12:30 Galaktyka – teleturniej 13:00 Przyjaciół Bob – serial anim. 13:25 Podróż do serca świata – serial anim. 13:50 Przygody Animków – serial anim. 14:15 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 14:35 Północ – Południe – serial obycz. 15:30 Milionerzy – teleturniej 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Lustrzane odbicie – film sens. USA 21:55 Na ratunek – serial dok. 22:30 TVN Fakty 22:45 Potępieniec – serial sens. USA 23:45 Mortal Kombat – serial sens. 0:40 Tenbit.pl 1:40 Nic straconego



TV Puls

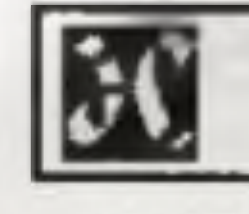
7:00 Jak się robi...? 7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych – serial 9:05 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 11:55 Muzeum historii fotografii – film dok. 12:50 Telezakupy 14:50 Kuchnia – magazyn 15:15 Cudowne lata 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Kuchnia – magazyn 18:30 Cudowne lata – serial 19:00 Dotyk anioła 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:20 Studio otwarte Cybernetyki 7 22:10 Szeryf – serial sens. 23:00 Moto max 23:30 Straż przybrzeżna – serial sens. 0:20 Szeryf – serial sens.



7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namiętności 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Lamislówka – teleturniej 11:25 Big Brother I 12:05 Porywy serca – telenowela 12:55 Telezakupy 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial komediowy 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komediowy 17:15 Władca zwierząt – serial 18:10 Doktor Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial obycz. 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Zauroczenie – kom. USA 21:50 Władca zwierząt – serial 22:45 Big Brother I 23:30 Reguły zbrodni – film sens. USA 1:10 Morderczyni – film sens. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – anim. 8:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial 8:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 9:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 9:55 Życiowa szansa 10:50 Cień anioła – serial s.f. 11:40 Tato, co ty na to – serial komediowy 12:05 Kameleon – serial 13:00 Strefa „P” 13:50 Artur – anim. 14:15 Kapitan Star 14:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 15:00 Fiorella – telenowela peruwiańska 16:00 Muzyczny VIP 17:00 Bieg po szmal – serial 17:30 Hot Chat 2001 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Najemnicy – serial sens. USA 20:00 Poślubiłam kosmitę – film s.f. USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Baza Pensacola – serial sens. 23:15 Głowa rodziny – serial kom. anim. 23:45 Seks, kłamstwa i kasety wideo – dramat psychol. USA 1:35 X laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Muzyczny VIP 3:30 Supergol



HALLMARK

6:45 Bye, Bye Blues – film obycz. kanad. 9:00 W poszukiwaniu D.B. Coopera – thriller USA 11:00 Pokrzyżować szyki – thriller USA 13:00 W poszukiwaniu ojca – dramat obycz. USA 15:00 Matka Dawida – dramat obycz. USA 17:00 W poszukiwaniu D.B. Coopera – thriller USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Prosto na Wschód – film obycz. USA 22:00 Koniec lata – film obycz. USA-kanad. 0:00 Dr Quinn 1:00 Prosto na Wschód – film obycz. USA

Zapiski Jakuba Klenia

W WISŁĘ MOŻNA POŁOWIĆ

O tym, że Wisła w okolicach Krakowa z rok na rok staje się coraz bardziej atrakcyjnym łowiskiem wędkarzy przekonywać nie trzeba. W ostatnich miesiącach nasłuchiwałem się wiele opowieści o potężnych leszczach wyciąganych za Salvatorem. Opowiadano mi o karpach łowionych pod Tyńcem. A i wyniki zawodów spławikowych zorganizowanych w ostatnią niedzielę przez Koło PZW Stare Miasto w okolicach hotelu Sofitel potwierdziły, że z rybą w wiślanej wodzie jest coraz lepiej.

Zwycięzca zawodów, Kazimierz Kozioł z Brzeska złowił 5,5 kg ryb, w tym leszcza ważącego 2,7 kg. Na drugim miejscu uplasował się Krzysztof Lietz z wynikiem 5,34 kg, a trzecie miejsce zajął Wiesław Golonka, który wyciągnął łącznie 4,92 kg różnorodnej zdobyczy. Kazimierz Surma nie zmieścił się w pierwszej trójce, ale licząc na sztuki, złowił za to najwięcej, bo aż 27 ryb (co prawda pobił też rekord zużytej zanęty, wrzucając do Wisły 25 kilogramów ziemi wymieszanej z ochotkami oraz białymi i czerwonymi robakami). Ale tak to już jest na zawodach, gdy mierzy się łączną wagę złowionych ryb. Można nałowić dziesiątki marnych płotek i leszczyków jak żyletki, a można też złowić jedną rybę, ale za to solidną. O zwycięstwie decyduje waga.

Biorący udział w zawodach wędkarze z sentymentem wspominali czasy, gdy kilkanaście lat temu w analogicznych imprezach potrafiła brać udział nawet setka zawodników. Tym razem, mimo ładnej pogody było ich zaledwie dwiętnastu. Szkoda.

W przyszłą sobotę znów planowane są kolejne zawody spławikowe. Tym razem jednak nad zalewem w Nowej Hucie i o puchar Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. W zawodach mogą wziąć udział radni Krakowa i radni dzielnicowi, którzy jednocześnie są członkami Polskiego Związku Wędkarskiego. Komitet Organizacyjny Pierwszych Zawodów Wędkarskich Samorządu Miasta Krakowa stanowią: Jan Franczyk, Stanisław Handzlik, Wojciech Obtułowicz i Wiesław Wójcicki – radni Miasta oraz Bogusław Krzeczowski, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I.

Zobaczmy ile nałowią.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WCZASY ZAGRANICZNE Z DOJAZDEM WŁASNYM (3)

Kto nie lubi STAĆ W KOLEJKACH przed polskimi przejściami granicznymi – na innych granicach to już zrzędnienie losu – winien wiedzieć, że najlepiej przekracza się granicę w miejscach mniej uczęszczanych. To tylko w czasach PRL jechało się tam, gdzie najtętniej, by korzystając z zaabsorbowania celników tłumem podróżnych przemycić to i owo. W żadnym wypadku nie należy podjeżdżać na polsko - słowacką granicę w Chyżnem w środę, czwartek i sobotę ok. godz. 14. Wtedy Słowacy wracają z zakupów na jarmarku w Jablonce i Nowym Targu, więc kolejka chętnych do przekroczenia granicy jest przeogromna. Znacznie luźniej jest na przejściu Chocholów – Sucha Hora lub na przejściu w Niedzicy, które są najbliższe Krakowa dla zmotoryzowanych. Mały ruch panuje na przejściu granicznym w Korbielowie, jednak dojazd z Krakowa jest dość kłopotliwy. Kto zdecydował się na jazdę w kierunku południa Europy przez przejście graniczne w Cieszynie, niech wie, że największa kolejka jest na ciężarowym przejściu w Boguszowicach, mniejsza natomiast na dostępnym dla samochodów osobowych moście w Cieszynie (choć w środy i w soboty, gdy w tym mieście dzień targowy bywa tłoczno), zaś w Lesznej Górnej nie stoi się dłużej niż pół godziny. Na wszystkich, nie tylko polskich, przejściach granicznych lepiej nie stosować znanej z naszych ulic metody wypchania się „na siłę” (niektórzy powiadają „na chama”) do kolejki. Bywa – celują w tym słowackie, węgierskie i chorwackie służby graniczne – że jadącego „na sępa” spotka dotkliwa „kara” – przez kilka godzin nie podejdzie doń żaden pogranicznik czy celnik. Najgorsze, że Węgrzy lubią stosować metodę odpowiedzialności zbiorowej i jeżeli porządek na granicy zakłóca kierowca auta z literami PL, wówczas zwlekają z odprawą wszystkich samochodów z polskimi tablicami rejestracyjnymi.

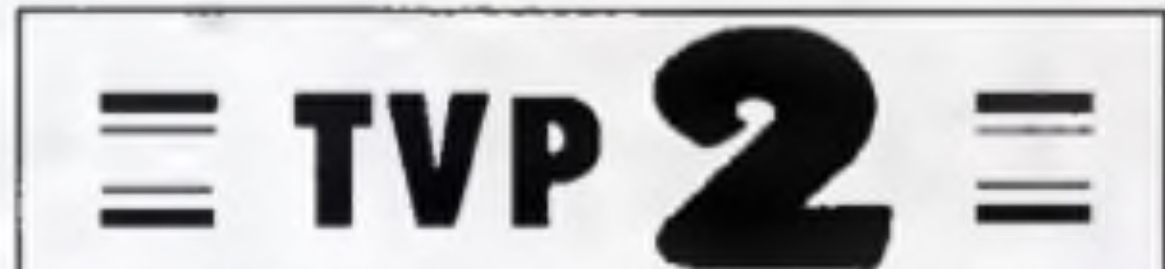
KIEDY PODRÓŻOWAĆ? Są zaprzysięgli zwolennicy nocnej jazdy, wysuwający argumenty nie do obalenia – nocą ruch na drogach i przejściach granicznych mniejszy, zaś w czasie upałów jest na pewno chłodniej. Jednak do nocnej jazdy kierowca musi mieć dobry wzrok, zaś samochód znakomite oświetlenie. Ale wymiana koła w ciemnościach do przyjemności nie należy, zwłaszcza, gdy trzeba wyjąć całą zawartość bagażnika (a potem z powrotem ją włożyć i nie zapomnieć o drobniactwach na ziemi rozłożonych!), by sięgnąć po koło zapasowe. Światła samochodu przyciągają ponadto zwierzęta. I to nie tylko drobne, a zętknięcie blachy auta z ciałem np. sarny, to na pewno koniec urlopowej jazdy. Nie należy wybierać się w podróż nocą, jeżeli jesteśmy całe życie przyzwyczajeni do dziennego trybu życia. Wprawdzie w samochodzie jest zazwyczaj poduszka, jednak kierowca, który zasnął za kierownicą może na niej złożyć głowę dopiero po zetknięciu się samochodu z twardą przeszkodą...

Znacznie lepiej rozpocząć urlopową podróż o świcie, by przerwać ją na 2-3 godziny w czasie największego upału. Mieszkańcy południa Europy mają czas sjeisty, kiedy słońce grzeje najbardziej, więc warto z nich brać przykład. Nic tak nie męczy, jak jazda w upale, nawet jeżeli samochód wyposażony jest w klimatyzację. Na przerwę w podróży należy wybrać ocieniony parking, najlepiej z bieżącą wodą, by ochłodzić ciało po kilku godzinach jazdy. W czasie takiej przerwy nie należy spożywać zbyt obfitego posiłku, bo potem odczuwa się senność za kierownicą, co nie sprzyja bezpiecznej jeździe. Zaś bezpieczeństwo kierowcy i jego rodziny powinno być nadrzędnym celem urlopowego wyjazdu.

WOJCIECH MACHNICKI



7:00 Podróże małe i duże: Powitanie z Afryką (2/5): Afrykańska brama 7:15 Teleskopy 7:30 Górnicze miasteczko – serial 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Ela – encyklopedia lata dla dzieci 8:40 Trzy szalone zera 9:10 Budujemy Mosty 9:35 Jak Kozacy: Jak Kozacy zostali olimpijczykami – serial anim. 9:55 Frasier (13) 10:15 50 lat TVP: A teraz Susan (13) 10:40 Złote lany – telenowela dok. TVP 11:10 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów 11:40 Teleskopy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Nowe przygody Flippera (11) 13:10 Rewolwer i melonik (13) 14:05 Klan (524) 14:30 Klan (525) 15:00 Wiadomości 15:10 Euro-express 15:30 Plebania (113) 16:00 Plebania (114) – serial TVP 16:30 Moda na sukces (1671) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 Japonia 2002 – rep. 19:00 Wieczorynka: Eckhart – mysz o wielkim sercu 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Okruchy życia: Obsesja – film fab. USA (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Richard T. Heffron; wyk.: Kyle Secore, Tracey Gold 21:50 Mój ślad w Telewizji 21:55 Kronika kryminalna Jedyńki: poza prawem 22:20 Oblicza mediów – mag. 22:40 5 minut o Unii Europejskiej 22:50 Monitor Wiadomości 23:05 Telekino na medal: Mistrz – film fab. prod. polskiej (1966); białej; reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Janusz Warnecki, Ignacy Gogolewski, Ryszarda Hanin, Henryk Borowski 0:25 SOC według Szpota, czyli wspomnienia Janusza Szpotańskiego. Lata 1953–80 0:35 Życie jak muzyka (9, 10)



7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy (323) – telenowela TVP 9:00 50 lat TVP: L jak Laskowik, T jak TEY – Narodziny gwiazdy 9:40 Oddam życie za pracę – serial dok. 10:10 Tajemnica pana Rice'a – film fab. prod. USA (1997); reż.: Nicholas Kendall; wyk.: Bill Switzer, Garvin Sanford 11:40 Abecadło dźwięków: Ciasto 12:00 Po prostu żyć: Przemoc 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Dale Evans i Roy Rogers – serial dok. prod. ang. 13:00 Panorama 13:10 Raz na ludowo-koncert laureatów Szansy na sukces 14:05 Słowny Jett Jackson (24) – serial prod. amerykańsko-kanad. 14:30 Tata, a Marcin powiedział – pr. familijny 14:40 Taksówka Jedyńki; wyk.: Piotr Gąsowski, Ewa Ziętek, Krzysztof Kowalewski 14:55 Providence (38) – serial prod. USA 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Zgadula – teleturniej 16:50 Złotopolscy (324) – telenowela TVP 17:15 Złotopolscy (325) – telenowela TVP 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:55 Szpital na peryferiach (8) – serial prod. czesko-słowackiej 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:50 Świat bez fikcji: Hollywoodskie noże – film dok. prod. ang. 21:40 Manewry miłosne 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Cytrynowe trio – komedia prod. USA (1990); reż.: Joyce Chopra; wyk.: Diane Keaton, Carol Kane 0:05 Nowojorskie genialne – serial prod. USA (tylko dla dorosłych) 0:50 De Mono „Paparazzi” – koncert zespołu 1:35 Football, football – mag. piłkarski

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: „XYZ”, „Widok z góry”, „Skarpetka” 7:15 Klub profesora Tutki (12) 7:25 Wielka historia małych miast: Bolimów 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Klan (606) 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (15/18): Nad Orinoko 8:55 Na polską nutę – pr. dla dzieci 9:25 Trzy misie (15/26): Niegościnną wyspa

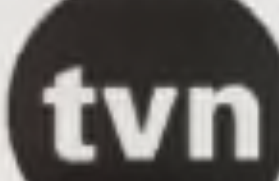
9:45 Kolorowe nutki 10:00 Przyrodniczy: Żyje jak wiatr: Janusz Korybo 10:15 Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Pendereckim o dźwiękach 10:45 Raj – mag. katolicki 11:10 Forum – pr. publ. 12:00 Wiadomości 12:15 Bilans kwartalny – film fab. prod. polskiej (1974); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Piotr Fronczewski, Marek Piwowski 13:45 39. KFPP OPOLE 2002: Polski Hip-Hop (1) 14:10 Nasza młodość, nasze Zrzeszenie (2) – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Eurotel 15:20 Przyrodniczy: Żyje jak wiatr – Janusz Korybo 15:40 Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Pendereckim o dźwiękach 16:10 Euro-express 16:35 Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych. 1975: Zwycięstwo Zimmermana 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Bolek i Lolek wyruszają w świat (16/18): Na tropach Yeti 17:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (17/18): Przemysł 17:55 Tęczaowa bajeczka: O kwiatach i koczurce – pr. dla dzieci 18:05 Papierowy teatrzyk: Żabi król 18:20 Trzy misie (15/26): Niegościnną wyspa 18:50 Klan (606) 19:15 Dobranocka: Benek łobuziak 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Wieści polonijne 20:20 Bilans kwartalny – film fab. prod. polskiej (1974); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Maja Komorowska, Piotr Fronczewski, Marek Piwowski 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 Tylko rock: Daab – to co najlepsze (2) – koncert grupy DAAB 23:25 Ze sztuką na ty: Grzegorz Pabel 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Powtórki programów



7:00 Tommy i Oscar – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Opowieści Taty Bobra – serial anim. 8:00 Kronika 8:10 9 i 1/2 – reportaż 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Przewodnik po ekonomii 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 50 lat TVP – pr. rozryw. 12:30 Kurier 12:35 Granice własnych możliwości – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Teplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Podróże dalekie i bliskie 16:30 Kurier 16:45 Odkryj nowy świat – magazyn 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Rola 18:35 Nowe miasto 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Wieści spod Łysicy 19:05 Krakowskie legendy 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Bądźmyświakiem – serial komediowy 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Barbarzyńca i gejsza – romans hist. USA (1958)



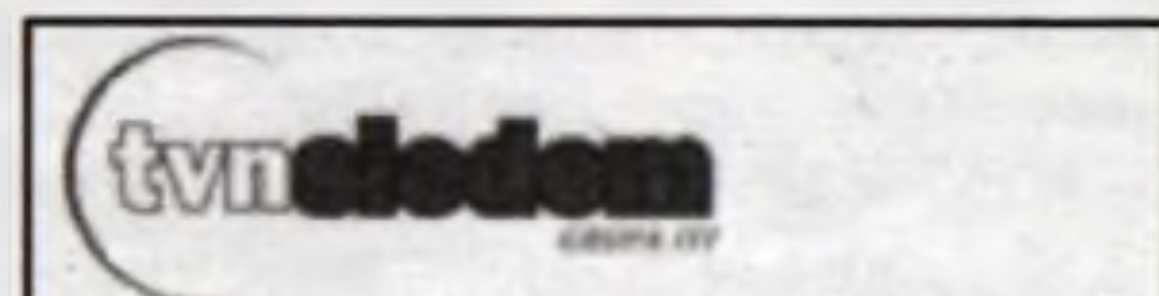
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Raz, dwa, trzy – śpiewaj ty 7:50 Strażnik Teksasu – serial 8:40 Xena, wojownicza księżniczka – serial 9:35 Graczykowie – serial komediowy 10:05 Podryw kontrolowany 10:35 Przyjaciele – serial komediowy 11:05 Idol 12:00 Adam i Ewa – telenowela 12:45 Apetyt na miłość 13:15 Z afrykańskiego pamiętnika – serial przyg. 14:15 Rozbij bank – serial 15:15 Robocop – serial anim. 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdrożu – serial 16:55 Wysoka fala – serial 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport i Pogoda 19:10 Jezioro marzeń – serial obycz. 20:00 Rodzina zastępcza – serial komediowy 20:30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 21:15 Szkoła przetrwania – komedia sens. USA (21:30 Losowanie LOTTO) 23:05 Nagi patrol – serial kom. 23:35 Informacje, sport i pogoda 0:00 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediowy 0:30 Playboy: Gwiazdy dla dorosłych 1:40 Muzyka na bis



5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku 6:35 Telesklep 7:05 Brzydula 7:50 Szaleństwa Alwina Wiewiórki 8:15 Nowe przygody Guliwera (1/26) 8:55 Podróż do serca świata 9:05 Przygody Animków 9:30 Łamislówka 10:30 Teleskopy 11:30 Telegra 12:30 Na ratunek 13:00 Nowe przygody Guliwera (1/26) 13:25 Podróż do serca świata 13:50 Przygody Animków 14:15 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 14:35 Legendy kung-fu – serial 15:30 Milionerzy 16:15 Brzydula 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i pogoda 20:00 Droga do gwiazd 21:05 Klient – serial sens. USA 22:05 Pamięć absolutna – serial sens. USA 23:05 TVN Fakty 23:20 Agent 2 – reality show 0:35 Na tropie agenta 1:05 Ananasy z mojej klasy 2:15 Nic straconego



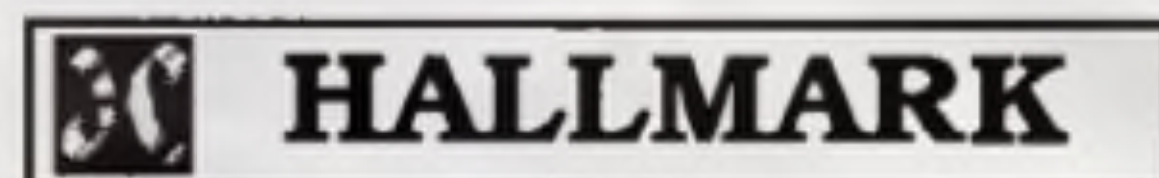
7:00 Jak się robi...? 7:30 Telesklep 8:10 Ulica zakochanych – telenowela meksyk. 9:05 Kacper i przyjaciele 9:30 Było sobie życie – francuski serial anim. 10:00 Dotyk anioła 11:00 Kobiety mojego życia – serial 11:55 Jak się robi...? 12:20 M Kwadrat 12:50 Teleskopy 14:50 Moto max 15:15 Cudowne lata – serial 15:45 Kacper i przyjaciele – serial anim. 16:35 Było sobie życie – francuski serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Moto max 18:30 Cudowne lata 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:20 Pan wzywał, milordzie? – serial kom. 21:15 Straż przybrzeżna – serial sens. 22:10 Re-transmisja meczu żużlowego 22:55 Pan wzywał, milordzie? – serial kom.



7:10 Dragon Ball Z – serial anim. 8:00 Labirynt namietności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:25 Big Brother I 12:05 Porwy serca – telenowela 12:55 Teleskopy 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z 16:15 Pełna chata 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komed. 17:15 Władca zwierząt – serial 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Gorąca noc – film obycz. USA-W. Bryt. 21:40 Władca zwierząt – serial 23:35 Big Brother I 23:20 Morderczyni – film sens. USA 0:50 Gorąca noc – film obycz. USA-W. Bryt.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOmania 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Kapitan Star 8:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 9:00 Fiorella – serial 9:55 Życiowa szansa 10:50 Najemnicy – serial sens. USA 11:40 Bieg po szmal – serial 12:05 Kaskader – serial przygodowy 13:00 Muzyczny VIP 13:50 Artur – serial 14:15 Wspólna podróż Nilsa Holgersona – serial 14:35 Beetleborgs – serial dla dzieci 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Miasteczko Evening Shade – serial 17:30 Hot Chat 2001 – magazyn internetowy 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Baza Pensacola – serial 20:00 Podwójne dno – film sens. USA 21:55 Dziennik 22:10 Sport i pogoda 22:20 Najemnicy – serial sens. 23:20 Powrót z rzeki Kwai – film woj. W. Bryt. (1988) 1:20 X Laski 1:50 Muzyczne listy 2:40 Strefa P 3:15 Super VIP



7:00 W poszukiwaniu ojca – dramat obycz. USA 9:00 Wariatkowo – film obycz. USA-kanad. 11:00 Na ośle – komedia romantyczna W. Bryt. 13:00 Kolejne losy (1) – serial sens. 15:00 Sześć tygodni – dramat USA 17:00 Wariatkowo – film obycz. USA-kanad. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Władza i piękno – film obycz. USA 22:00 Morderstwa w Midsomer: Śmierć w przebraniu – dramat sens. USA 0:00 Dr Quinn – serial obycz.

KONIEC SZKOLNEJ TUŁACZKI

Od 1 września zostanie otwarte nowe Gimnazjum nr 77 w Kościelnikach. Skończy się wreszcie tułaczka dzieci wieku gimnazjalnym z osiedli wiejskich Nowej Huty, które codziennie musiały dojeżdżać do szkoły na osiedle Zgody.

Przypomnijmy, że do gimnazjum było dowożonych 140 uczniów, co kosztowało miasto rocznie 140 tys. złotych.

– Uważam, że jest to nasz sukces – mówi radny Rady Dzielnicy XVIII, Wiesław Ruśniak. – Przecież o to gimnazjum walczyliśmy od kilku lat. Nie udało się go uruchomić w Wyliczu ani w Wolicy dopiero wyszło w Kościelnikach. Dojazd do szkoły na os. Zgody dla dzieci jest uciążliwy.

Uczniowie, którzy rozpoczęli naukę w gimnazjum na os. Zgody, będą tam dowożeni do czasu ukończenia edukacji w tej placówce. Od września do gimnazjum w Kościelnikach pójść tylko pierwszoroczniacy. Dzieci z wiejskich osiedli Nowej Huty – niezależnie od tego czy będą się uczyć w Kościelnikach czy na os. Zgody – dalej mają zapewniony dowóz do szkoły.

– Nie można było dłużej zwlekać z załatwieniem tej sprawy – mówi przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII, Tomasz Urynowicz. – Teraz musimy uczynić wszystko, aby to gimnazjum nie odbiegało poziomem od innych szkół w Nowej Hucie.

(RAF)

W Branicach

HANDEL NA CZTERECH KÓŁKACH

Rada Miasta Kraków wyraziła zgodę, by giełda samochodowa w Branicach jak najszybciej rozpoczęła działalność. Niestety, władze Krakowa postanowiły odstąpić od zapisów we wcześniejszej uchwale, w której otwarcie giełdy warunkowano przeprowadzeniem modernizacji układu drogowego, czyli przebudowy skrzyżowania ulic Rzepakowej i Igołomskiej oraz dobudowy dodatkowego pasa dla skręcających w Rzepakową. (RAF)

STUDYUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH INTELLECT

PROFESJONALNE PRZYGOTOWANIE DO EGZAMINÓW MIĘDZYNARODOWYCH

Oferujemy:

- ♦ język angielski ♦ język niemiecki
- ♦ wszystkie poziomy nauczania
- ♦ przygotowanie do matury ♦ nabór przez cały rok

Zapewniamy:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> wysoko wykwalifikowaną kadrę | <input type="checkbox"/> grupy do 8 osób |
| <input type="checkbox"/> bezpłatne testy kwalifikujące i końcowe | <input type="checkbox"/> dogodną lokalizację |
| <input type="checkbox"/> nowoczesne metody nauczania | <input type="checkbox"/> konkurencyjne ceny |
| <input type="checkbox"/> bardzo dobrą bazę dydaktyczną | <input type="checkbox"/> ciągłość nauczania |

Informacje i zapisy Kraków os. Złota Jesień 2 pok. 120, I p., poniedziałek–piątek w godz. 9–16.30 tel./fax (012) 641-65-14 tel. 641-65-41

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE STUDYUM ZAWODOWE INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA

ogłasza zapisy na rok 2002/2003 na kierunki:

- technik: ■ informatyk ■ ekonomista ■ rachunkowość ■ administracji ■ bhp ■ prac biurowych (nauka trwa 2 semestry)

ZAOCZNE INTERNETOWE LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

po Zasadniczej Szkole Zawodowej – 3 semestry po szkole podstawowej – 5 semestrów

★ Szkoły posiadają uprawnienia placówek publicznych ★

PRZYJMUJEMY BEZ EGZAMINÓW – NAUKA W WEEKENDY INFORMACJA PON. – PT. 8.00 – 15.30 POK. 120 i 120b

Kraków os. Złota Jesień 2

Tel. (012) 641-65-14, 641-65-82, 641-65-61, 641-65-41

TVP1

7:00 Podróże małe i duże: Kolejki – Wielcy nieobecni 7:15 Telezakupy 7:30 Górnice miasteczko 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Dźwiękogra 8:40 Karino (1/13) – serial prod. polskiej 9:05 Rower Błażeja 9:40 Dwa niedźwiadki 10:05 Frasier (14) 10:25 A teraz Susan (13) 10:50 Babiniec 11:15 Lecznica pod św. Franciszkiem – serial 11:40 Telezakupy 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:30 Nowe przygody Flippera (12) 13:15 Rewolwer i melonik (14) 14:10 Klan (526) 14:35 Klan (527) 15:00 Wiadomości 15:10 Kontrowersje 15:35 Plebania (115) 16:05 Plebania (116) 16:30 Moda na sukces (1672) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Jedyńki 17:40 Lokatorzy – serial TVP 18:10 TeleSENTYMENTele, czyli „Gdzie ci mężczyźni” 18:50 Książki na lato 19:00 Wieczorynka: Przygody szewczyka Grzesia 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:10 Poker z mafią (3) – serial prod. hiszpańskiej (za zgodą rodziców) 21:45 Sprawa dla reportera 22:20 Tygodnik polityczny Jedyńki 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Seans Amerykański: Seans amerykański – film fab. prod. USA (1984); reż.: J. Goldstone; wyk.: J. Smith, D. Dukes 0:50 Życie jak muzyka (11, 12) – telenowela brazylijska.

TVP 2

7:50 Studio urody 8:00 Pr. lokalny 8:30 Złotopolscy (326) 9:00 50 lat TVP: Muzyka lekka, łatwa i przyjemna 10:00 Oddam życie za pracę – serial dok. 10:30 Nie taki znowu anioł – film fab. prod. USA (1998); reż.: Jerry Jacobs; wyk.: Cameron Sturt, Mallory Farrow 12:00 Biuro ogłoszeń – film dok. 12:20 Abecadło dźwięków: Las 12:30 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Lilli Palmer i Rex Harrison 13:00 Panorama 13:10 Statek szalony, czyli płyniemy... na Wyspę Bezładną (1) 14:00 Słowny Jett Jackson 14:25 Tata, a Marcin powiedział: Samochód, męska sprawa 14:35 Taksówka Jedyńki: Gwiazdodziej 14:55 Providence (39) 15:40 Pr. lokalny 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:30 50 lat TVP: Czarne chmury (9/10) 17:20 Złotopolscy (327) 17:50 Pr. lokalny 18:22 Pogoda 18:30 Panorama 18:50 Szpital na peryferiach (9) 20:00 M jak miłość 20:50 Herbatka u Tadeusza 21:40 Wakacyjna Akademia Końja i Skiby 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Bandycki Petersburg (14) 23:30 Nowojorscy gliniarze 0:15 Używane samochody – komedia prod. USA (1980); reż.: Robert Zameckis; wyk.: Kurt Russell, Gerrit Graham, Frank MacRae

TV POLONIA

7:00 Film anim. dla dorosłych: „Pierwszy, drugi, trzeci”, „Rękodzieło”, „Smaczne” 7:15 Klub profesora Tutki (13) 7:25 Wielka historia małych miast: Drobin 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:20 Spółka rodzinna (5/19) 8:45 Bolek i Lolek wyruszają w świat (18, ost.): Łowcy bizonów 8:55 Zgadnij, odpowiedź 9:00 Przewodnik Włóczyki (2) 9:20 Przygody dzielnych Sylwana (18/26): Niech żyje życie, niech ginie śmierć 9:45 Kolorowe nutki 10:00 360 stopni dookoła ciała: Zobaczyć więcej 10:15 Kwadrans z medycyną: Szpik – dar życia (1) 10:30 Antologia Literatury Emigracyjnej (5) 10:45 Szansa na sukces: Kora i Maanam 11:45 Szkoły języka i kultury polskiej 12:00 Wiadomości 12:15 Twórcy naszej tradycji: Hrabia Henryk 13:15 Benefis Jerzego Nowosielskiego 14:10 Wieści polonijne 14:25 Ze sztuką na ty: Grzegorz Pabel 15:00 Wiadomości 15:15 Eurotel 15:25 360 stopni dookoła ciała: Zobaczyć więcej 15:40 Kwadrans z medycyną: Szpik – dar życia (1) 15:55 Antologia Literatury Emigracyjnej (5)

16:10 Babiniec – pr. redakcji katolickiej 16:35 Szkoły języka i kultury polskiej 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:35 Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie (1/7): Obrońcy prawa 17:45 Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie (2/7): Postrach Teksasu 17:55 Zgadnij, odpowiedź 18:00 Przewodnik Włóczyki (2) 18:20 Podróż za jeden uśmiech (1/7): Pechowy dzień – serial dla młodych widzów (1971) 18:50 Spółka rodzinna (5/19) 19:15 Dobranocka: Miś Kudłatek 19:30 Wiadomości 19:56 Sport 20:01 Pogoda 20:05 Twórcy naszej tradycji: Hrabia Henryk 21:00 Benefis Jerzego Nowosielskiego 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:30 50 lat TVP: „Kaprysy Łazarza” – film fab. prod. polskiej (1972); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Henryk Borowski, Wanda Łuczycka, Józef Nalberczak, Władysław Hańcza 23:30 Szkoły języka i kultury polskiej 23:45 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Podróż za jeden uśmiech (1/7): Pechowy dzień – serial (1971) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Rycerze królestwa owadów – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kasztanki – serial 8:00 Kronika 8:10 Podpowiedzi w plenerze 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Japonia (ost.) – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Saga Jacksonów 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:40 50 lat TVP – pr. roz. 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Jabłko Newtona – serial 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Stacja PRL – serial dok. 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów – serial 15:30 Kurier 15:40 Pogoda 15:45 Kronika 15:55 Warto wiedzieć 16:00 Madonny polskie 16:30 Kurier 16:45 Małe ojczyzny – dokument 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:50 Tematy dnia 18:00 Kronika 18:20 U siebie – magazyn 18:40 Warto wiedzieć 18:45 Bzik kontrolowany 19:15 Warto wiedzieć 19:20 Regiony kultury 19:30 Badziwiakowie – serial komediowy 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:05 Eurotel 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:50 Królestwo – serial 0:00 Tele moto sport



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Robocop – serial anim. 7:25 Psotny Bill – serial anim. 7:50 Wysoka fala – serial przygod. 8:40 Jezioro marzeń – serial obycz. 9:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 10:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 10:45 Różowe lata siedemdziesiąte – serial komediodram. 11:15 Słoneczny patrol – serial przyg. 12:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 12:50 Twój lekarz 13:20 Z głową w chmurach – telenowela 14:15 Disco Polo Live 15:15 Zamek czarodziejów – teleturniej 15:45 Informacje 16:05 Serca na rozdrożu – telenowela 16:55 Strażnik Teksasu – serial sens. 17:50 Różowa pantera 17:55 Adam i Ewa – telenowela pol. 18:45 Informacje 19:00 Sport, pogoda 19:10 Xena, wojownicza księżniczka – serial 20:00 Graczykowie – serial komediodram. 20:30 Samo życie – serial obycz. 21:00 Idol 21:30 Losowanie Lotto 22:00 Boston public – serial 23:00 Informacje, sport 23:25 Pogoda 23:30 Przyjaciele – serial komediodram. 0:00 Paskudna śmierć – thriller niem. 1:45 Muzyka na bis



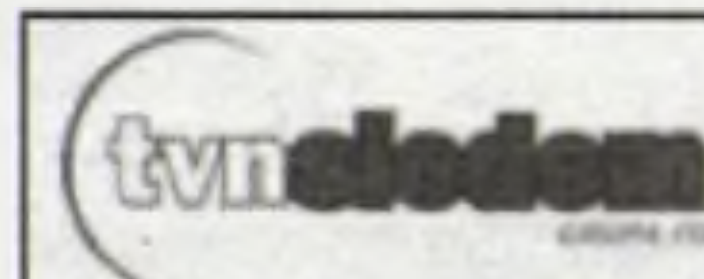
Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Tajemnice pocałunku – serial 6:35 Telezakupy 7:05 Brzydula – telenowela 7:50 Szaleństwa Alwina Wiewiórki – serial anim. 8:15 Nowe przygody Guliwera – serial anim. 8:40 Podróż do serca świata – serial anim. 9:05 Przygody Animków – serial anim. 9:30 Łamistówka 10:30 Telezakupy 11:30 Telegra 12:30 Wybacz mi 13:40 Nowe przygody Guliwera – serial anim. 14:05 Podróż do serca świata – serial anim. 14:30 Łowcy skarbów – serial przyg. 15:30 Milionerzy 16:15 Brzydula – telenowela 17:10 Tajemnice pocałunku – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:30 Kropka nad i 19:45 Sport i Pogoda 20:00 Wielka błąka – film obycz. USA 22:20 Granice – serial dok. 22:50 TVN Fakty 23:05 Brygada ratunkowa – serial obycz. USA 0:05 Mściciel – serial sens. USA 1:00 Strong Man – zawody siłaczy 1:55 Nic straconego



TV Puls

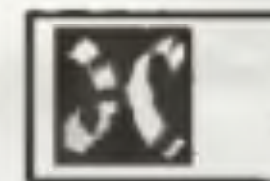
7:00 Jak się robi...? 7:30 Telezakupy 8:10 Ulica zakochanych – telenowela 9:05 Kacper i przyjaciele – serial anim. 9:30 Było sobie życie – serial anim. 10:00 Dotyk anioła – serial 11:00 Kobiety mojego życia – serial 11:55 Retransmisja meczu żużlowego 12:50 Telezakupy 14:50 Real autoklub.pl 15:15 Cudowne lata – serial 15:45 Kacper i przyjaciele 16:35 Było sobie życie – serial anim. 17:05 Kobiety mojego życia – serial 18:00 Real autoklub.pl 18:30 Cudowne lata – serial 19:00 Dotyk anioła – serial 20:00 Serwis Pulsu, sport i pogoda 20:20 Cena współżycia – film obycz. USA 22:00 Allo, allo – serial komediowy 22:30 M kwadrat 23:00 Cena współżycia – film obycz. USA



7:10 Dragon Ball Z 8:00 Labirynt namiętności – serial 8:50 Nigdy cię nie zapomnę 9:40 Melrose Place – serial 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:25 Big Brother I 12:05 Porywy serca – telenowela 12:55 Telezakupy 15:05 Maska – serial anim. 15:30 Dragon Ball Z – serial anim. 16:15 Pełna chata – serial 16:45 Szkoła złamanych serc – serial komediowy 17:15 Władca zwierząt – serial 18:10 Dr Engel, weterynarz na śmierć i życie – serial 19:05 Melrose Place – serial 20:00 Wzywam doktora Brucknera: Wilcze dziecko – pilot serialu obycz. niem. 21:50 Władca zwierząt – serial fantasy 22:45 Big Brother I 22:30 Zabójcze zaklęcie – film sens. USA 1:15 Morderczy instynkt – horror USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:35 Beetleborgs – serial 9:00 Fiorella – telenowela 9:55 Życiowa szansa 10:50 Baza Pensacola – serial sens. 11:40 Miasteczko Evening Shade – serial 12:05 Kaskader – serial przygodowy 13:00 Muzyczny VIP 13:50 Artur – serial anim. 14:15 Kapitan Star 14:35 Beetleborgs – serial 15:00 Fiorella 16:00 Muzyczne listy 17:00 Oni, ona i pizzeria (1) – serial kom. 17:30 Hot Chat 17:45 Dziennik 18:00 Życiowa szansa 19:00 Najemnicy – serial sens. 20:00 Powrót z rzeki Kwai – film woj. W. BRYT. (1988) 22:00 Dziennik 22:15 Sport i pogoda 22:25 Baza Pensacola – serial sens. 23:25 Zamach stanu – film sens. kanad.-czes. 1:20 X laski 1:50 Muzyczne listy 2:40 Muzyczny VIP 3:15 A kuku



HALLMARK

7:00 Kolej losu (1) – serial sens. 9:00 Przepis na morderstwo – thriller USA 11:00 Dzieci – dramat obycz. USA 13:00 Kolej losu (1) – serial sens. 15:00 Tańcząc w ciemnościach – dramat obycz. USA 17:00 Przepis na morderstwo – thriller USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Psiara: Zagadkowa śmierć – komedia USA 22:00 Życie i pasje Ayn Rand – film biograf. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Psiara: Zagadkowa śmierć – komedia USA

Wybieramy „Miss Głosu” i „Miss Nowej Huty”

Zgodnie z zapowiedzią rozpoczynamy kolejną edycję naszego konkursu na Miss Głosu i Miss Nowej Huty. W tym numerze prezentujemy pierwszą kandydatkę. Przez najbliższe tygodnie chcemy zaprezentować następne piękne dziewczyny. Tym razem wybory chcemy przeprowadzić sprawnie i już po wakacjach mamy zamiar przeprowadzić głosowanie wśród Czytelników na Miss Głosu, a na gali mody dokonać wyboru Miss Nowej Huty. Konkursy przeprowadzamy przy współudziale Agencji Rores Models, dlatego zgłoszenia udziału w naszym konkursie (z krótką charakterystyką i zdjęciem) można kierować pod adres 30-906 Kraków 1 skr. pocztowa 783 „Rores Models” lub na adres redakcji „Głos Tygodnik Nowohucki” 31-913 Kraków al. Jana Pawła II 232.

MAGDALENA KRZECZEK

Mieszka nieopodal ronda Czyżyńskiego. 20 sierpnia br. obchodzi swoje siedemnaste urodziny. Ukończyła Szkołę Podstawową nr 103 w os. Kolorowym, a obecnie uzyskała promocję do III klasy LO im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego przy ul. Bulwarowej. Mierzy 163 cm wzrostu. Waży 46 kg. Włosy i oczy ma ciemnobrązowe. Jej wymiary to 85-63-91 cm. Jej znak zodiaku to Lew.

• Jak masz hobby i ulubioną formę relaksu?

– Od zawsze kocham dobrą muzykę rozrywkową i najlepiej się przy niej relaksuję, a także przy oglądaniu dobrej komedii w kinie. Uwielbiam też tańczyć.

• Zaczniemy od muzyki.

Jacy są Twoi ulubieni wykonawcy?

– Cenię sobie z zagranicznych wykonawców Destiny's Child i Jennifer Lopez, a z polskich Urszulę.

• Jak się realizujesz w tańcu?

– Lubię po prostu tańczyć przy różnych okazjach. Jestem ponadto członkiem szkolnego zespołu tanecznego w liceum.

• Co ze sportem?

– Moją ulubioną dyscypliną jest siatkówka. W szkole podstawowej przez 3 lata byłam członkiem Szkolnego Klubu Sportowego właśnie grając w siatkówkę.

• Jaką cechę charakteru najbardziej cenisz sobie u ludzi, a co Cię u nich drażni?

– Cenię sobie u ludzi optymizm i spontaniczność. Nienawidzę natomiast chamstwa.

• Twoje marzenia?

– Chciałabym spróbować swoich



sił w modelingu i wystąpić jako fotomodelka w renomowanym piśmie.

• A jakie masz plany w związku z pracą i kształceniem się?

– Na pewno po szkole średniej chcę kontynuować naukę. Obecnie bardzo podoba mi się zawód wizażystki i chciałabym w nim poprobać swoich sił w przyszłości.

• Co Ci się ostatnio podobało w telewizji?

– Program „Idol” na „Polsacie”. Daje możliwość spróbowania swoich sił wielu młodym ludziom. Jest to szansa na sukces, a zarazem sposób na nudę i beczność.

• Do czego masz słabość?

– Do mojej kochanej suczki „Sindi”, z którą lubię chodzić na spacer oraz do lodów czekoladowych...

Rozmawiał:

Sławomir Pietrzyk

Prawnik radzi

ILE ZA WYPADEK?

Miałem wypadek w pracy, leczę się, biorę zasiłek. Czy na coś jeszcze mogę liczyć dodatkowo? Pyta p. Marcin Z. z os. Niepodległości.

Mam nadzieję, że wypadek nie był poważny i Czytelnik szybko wróci do zdrowia i do pracy. Ale w razie czego informuję, że należy się:

- ♦ Jednorazowe odszkodowanie za uszczerbek na zdrowiu,
- ♦ Świadczenie wyrównawcze za obniżenie wynagrodzenia,
- ♦ Odszkodowanie za przedmioty utracone lub uszkodzone,
- ♦ Darmowe świadczenia lecznicze, rehabilitacyjne, protezy, środki opatrunkowe i pomocnicze,
- ♦ Przesposobienie zawodowe, inne świadczenia w naturze,
- ♦ Renta inwalidzka.

Od 22 marca br. wzrosły stawki odszkodowań za wypadki przy pracy i choroby zawodowe (M.P. nr 11 poz. 201). Teraz wynoszą one:

♦ 437,50 zł – za każdy procent uszczerbku na zdrowiu, nie mniej niż 1635,70 zł – z tytułu doznania stałego lub długotrwałego uszczerbku,

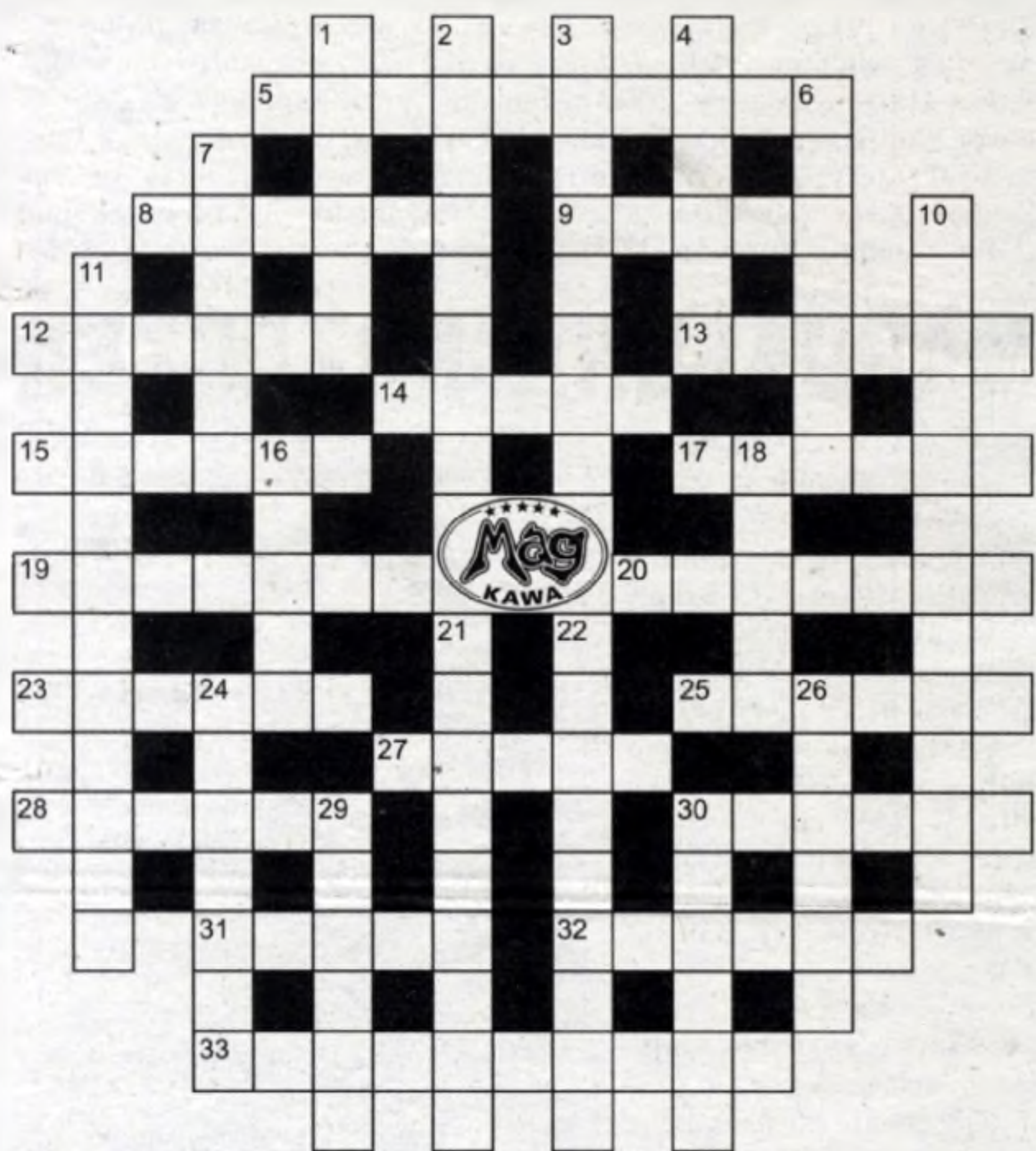
♦ 437,50 zł – za każdy procent zwiększonego uszczerbku na zdrowiu,

♦ 8095,60 zł – z tytułu orzeczenia całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji,

♦ 40.454,30 zł – odszkodowanie dla małżonka lub dziecka zmarłego i 8.095,60 zł zwiększonego odszkodowania na drugiego i każdego następnego uprawnionego,

♦ 20.260,80 zł – gdy do odszkodowania mają prawo tylko inni niż małżonek i dziecko członkowie rodziny zmarłego oraz 8.095,60 zł zwiększonego odszkodowania na drugiego i każdego następnego uprawnionego,

♦ 8.095,60 zł – gdy do odszkodowania równocześnie z małżonkiem lub dzieckiem zmarłego uprawnieni są inni członkowie rodziny. Każdemu z nich należy się ta kwota, niezależnie od wypłat dla małżonka i dzieci. (p)



POZIOMO: 5. u niego dług, 8. potomek mongolskiego plemienia, obecnie zamieszkały na południu Rosji nad Wołgą, 9. zamieszanie, chaos, 12. wrodzona plamka na skórze, 13. stożkowy nasyp kryjący grób lub usypany na pamiątkę, 14. niepełna forma tekstu literackiego, 15. wyrąb drzew, 17. mężczyzna o ciemnych włosach, 19. bierność, bezwład, 20. pracownik Temidy, 23. krzykliwy ptak z rodziny siewek z podmokłych łąk i ugorów, 25. skóra kozia wyprawiona garbnikami, 27. lubi sobie pokrakać, 28. część bielizny damskiej, 30. sposób przedstawiania sprawy, 31. drewniany stołek z oparciem, 32. hiszpańska metropolia, 33. powszechne głosowanie w określonej sprawie.

PIONOWO: 1. nasiona roślin oleistych, 2. okres szkolenia w zawodzie, 3. chrońiony ptak drapieżny z rodziny sokołów, 4. pogardliwie o nieudolnym dziennikarzu, 6. gra z numerkami i nagrodami, 7. komiksowy człowiek nietoperz, 10. dodatkowe jednorazowe wynagrodzenie, 11. pracuje nad scenicznym wystawieniem utworu literackiego, 16. naczelnik szczepu, 18. pieczenie w przełyku, 21. urzędowy papier do wypełnienia, 22. sympatia, skłonność do czegoś lub kogoś, przywiązanie, 24. żołnierz piechoty tureckiej tworzonej z porwanych chrześcijan, 26. prawie czyste żelazo z domieszką niklu i kobaltu, 29. nieustannie panujący Libijczyk, 30. opłata wpłacana przed przetargiem.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 17 lipca 2002 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 25:

POZIOMO: 6. kompetencja, 9. mięso, 10. Amiens, 12. kebab, 14. kurant, 15. Cecora, 18. łuszczyca, 19. Czecheny, 20. Myślenice, 22. belladonna, 25. szelma, 29. żywica, 30. hiena, 31. etiuda, 32. regent, 33. linoskoczek.

PIONOWO: 1. bojkot, 2. spółka, 3. iterb, 4. antaba, 5. ojciec, 7. gulasz, 8. gnicie, 11. kukurydza, 13. próchnica, 16. Pytia, 17. dekle, 21. Lolita, 23. Dżwina, 24. prefekt, 26. abulia, 27. Charon, 28. Marica, 29. żagiel.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 25 wylosowała p. Zyta Konderek, zam. os. Szkolne 32/10. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiorze należy przysłać do „Głosu” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W ubiegłym tygodniu (od 24 do 30 czerwca br.) oddział bojowy Szkoły Aspirantów Pożarnictwa interweniował 27 razy. W akcjach brało udział 201 strażaków i 34 samochody, łączny czas akcji wyniósł niemal 21 godzin. Na ogólną liczbę 27 interwencji złożyło się 14 pożarów i likwidacja 9 miejscowych zagrożeń. 4 alarmy okazały się fałszywe.

POŻAR SAMOCHODU

27 czerwca o godz. 4.00 zadzwoniono do straży pożarnej z informacją, że na ul. Petöfiego pali się samochód osobowy. Na miejsce pożaru wysłano samochód gaśniczy. Po przybyciu na miejsce zdarzenia kierujący działaniami strażaków aspirant Robert Krakowski stwierdził, że pożarem objęty jest cały samochód. Przystąpiono do podawania prądu piany. Po ugaszeniu samochodu przystąpiono do neutralizacji rozlanych na drogę płynów.

ŚMIECI W OGNIU

Godzinę po północy, 29 czerwca dyspozytor straży odebrał zgłoszenie, że w os. Niepodległości pali się duża liczba śmieci. Do pożaru pojechały zało-

gi dwóch samochodów gaśniczych. Kierujący działaniami kapitan Krzysztof Wójcik stwierdził, że przyczyna pożaru jest podpalenie. Płonęło 8 kontenerów na śmieci. Gaszenie pożaru trwało prawie godzinę. Trudno tu nie wspomnieć o braku wyobraźni podpalaczy.

OGIEŃ W GARAŻU

Tego samego dnia o 12.35 strażacy odebrali zgłoszenie, że w os. Wilkowyj płonie garaż. Po otwarciu drzwi „blaszaka” okazało się, że płoną zgromadzone wewnątrz opony i papiery. Działaniami kierował kapitan Wojciech Grzyb. Pożar gaszono za pomocą wody, a następnie przeszukano całe pomieszczenie i dogaszono zarzewia ognia.

W ubiegłym tygodniu nowohucy strażacy współpracowali również z pogotowiem, ewakuując poszkodowanego w wypadku mężczyznę, usuwali przewrócone drzewo, 2 razy współpracowali z policją, otwierając zamknięte drzwi mieszkań, i raz usuwali rój os. zagrożający mieszkańcom. (I)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 73 interwencje, pouczone 68 osób, ukarano mandatem karnym 52 sprawców wykroczeń na kwotę 4700 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, skierowano 12 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

NA STRAŻY MIASTA

W trakcie patrolowania os. Młodości strażnicy ujawnili kierującego samochodem marki Ford Escord, który nie zastosował się do znaku drogowego „zakaz ruchu”. W związku z popełnionym wykroczeniem kierujący został zatrzymany. W czasie podejmowanej interwencji strażnik od kierującego pojazdem wyczuł wyraźną woń alkoholu. W czasie dalszej kontroli stwierdzono, że kierowca nie posiada ważnego ubezpieczenia OC oraz jego prawo jazdy utraciło ważność cztery miesiące temu. Na miejsce wezwano patrol policji drogowej, który podjął dalsze czynności. Po przebadaniu kierującego okazało się, że w wydychanym przez niego powietrzu zawartość alkoholu sięga 1,6‰.

Mieszkaniec os. Tysiąclecia zgłosił dyżurnemu straży miejskiej, że dwaj młodzi ludzie malują graffiti na elewacji stacji trafo. Strażnicy na miejscu nie zastali sprawców, jednak świadkowie zdarzenia wskazali miejsce, gdzie udali się chłopcy. Miejscem wskazanym przez świadka był teren Zespołu Szkół Poligraficznych przy os. Tysiąclecia, gdzie strażnicy zastali dwóch chłopców malujących sprayem po tablicy do gry w kosza. Chłopcy zostali zatrzymani. Podczas legitymowania okazało się, że są nieletni. Zostali przewiezieni na komisariat policji celem podjęcia dalszych czynności.

Kierujący samochodem marki Fiat 126 p, nie mogąc znaleźć miejsca do zaparkowania swojego samochodu, wjechał bezpośrednio na część piaskownicy dla dzieci. Pomimo wielokrotnych prób rodziców dzieci chcących skorzystać z piaskownicy nie przestawił samochodu. Wezwani na pomoc strażnicy ukarali niefrasobliwego kierującego mandatem karnym w wysokości 200 zł i nakazali natychmiast usunąć parkujący pojazd. Kierujący zastosował się do poleceń strażników i usunął pojazd z piaskownicy.

Jeden z mieszkańców os. Bohaterów Września bardzo troszczący się o stan zieleni na swoim osiedlu zgłosił dyżurnemu, że grupka młodych ludzi dewastuje zieleniec pod jego blokiem. Zgłaszający nie podał szczegółów, w jaki sposób dzieci dewastują zieleniec. Na miejscu strażnicy zastali troje ośmioletnich dzieci leżących pod drzewem na rozłożonym przez babcię kocu. Przeprowadzono rozmowę ze zgłaszającym i wyjaśniono mu, że takie zachowanie w żaden sposób nie narusza obowiązujących przepisów. (sp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

CHCIAŁ SIĘ POBAWIĆ?

W ubiegłym tygodniu policjanci KMP w Krakowie zatrzymali, na terenie jednego z supermarketów, 18-letniego mieszkańca Nowej Huty. Mężczyzna dokonał kradzieży artykułów zabawkowych na ogólną kwotę 300 złotych. Skradziony towar został odzyskany. Sprawca przebywa w policyjnym areszcie. Zostaną wobec niego wyciągnięte stosowne konsekwencje prawne.

NAPAD NA AJENCJĘ PKO

W ubiegły piątek około 13:00 KMP w Krakowie została powiadomiona o kradzieży z Agencji PKO mieszczącej się przy Alei Pokoju. Jak ustalono 2 młodych mężczyzn w wieku ok. 20 lat podeszło z boku okienka kasowego agencji, a następnie wyrwali półkę z którą znajdowały się pieniądze. Mężczyźni skradli kilka tysięcy zł. Po czym wybiegli z budynku. Z dotychczasowych ustaleń wynika, iż jeden ze sprawców ma 170 cm wzrostu, szczupły, o ciemnych krótkich włosach, ubrany był w czarną bluzę i granatowe spodnie. Wszystkie osoby, które mogą udzielić jakichkolwiek inform-

cji związanych z powyższą sprawą poroszone są o kontakt z KPM w Krakowie tel. 61-52-636, 997. Niżej portret pamięciowy jednego ze sprawców.



WESOŁE MIĄSTECZKO

Os. Centrum E (obok pl. Centralnego) zaprasza codziennie od godz. 10.00 do 20.00.

Promocja – przy zakupie pięciu żetonów – szósty gratis.

RYBIARNIA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na pyszną rybkę.
Organizujemy wesela i przyjęcia okolicznościowe do 120 osób.

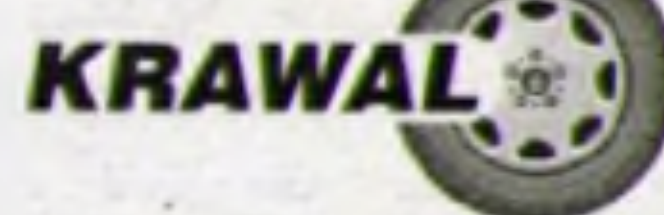
APARAT CANON EOS 600

+ OB. 28-105
ZOOM (3,5-4,5)
+ GRIP GR 10
- SPRZEDAM.

Tel. 0504-559-132.

TANIE WAKACJE NAD JEZIOREM.

DO WYNAJĘCIA DOMEK.
TEL. 0601-215-367

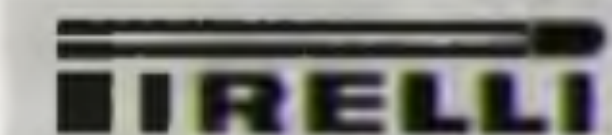


Oferujemy najlepszej jakości doradztwo w dziedzinie opon samochodowych.

Polecamy również opony Kleber, Ceat, Kormoran, Dębica, felgi Ala, Alessio.

RÓWNIEŻ PRZECHOWALNIA OPON

Kraków - Nowa Huta
ul. Kocmyrzowska (róg Cienistej)
Czynne 8-20, sob. 8-14
Tel./fax: 425-70-08, 643-09-98
www.capala-opony.pl



Największe osiągnięcia twojej

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 10 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę o tytule „Roland” autorstwa Stephena Kinga z cyklu „Mroczna wieża” wydaną przez wydawnictwo „Kuryłowicza”. Cykl składa się z siedmiu tomów sagi fantasy. Przez wielu krytyków literatury jest porównywany do „Władcy Pierścieni” Tolkiena. Sam autor uważa dzieło za największe w swoim dorobku.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 10 lipca 2002 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

W tym tygodniu księgarnia ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę Jima Barretta „Testy niezbędne przy wyborze zawodu i kierunku studiów” wydaną przez oficynę „Amber”. Dzięki tej książce można sprawdzić swoje uzdolnienia, poznać osobowość i motywację, by właściwie pokierować swoją karierą zawodową w przyszłości.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00 (w wakacje: 9.00-12.00). Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII** K. Ideć i M. Kunz-Wojtyna, os. Stalowe 4 (przelazka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki) - żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia), pajęczki naczyniowe - choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny) - choroby sutka (guzki) - usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuażu.

♦ **MASAŻE, FIZYKOTERAPIA, ODNOWA BIOLOGICZNA**. Os. Górali 18. Tel. 643-20-91 po 20.00.

♦ **SOLARIUM „EDEN”** zaprasza w godz. 9.00-20.00 na os. Kościuszkowskie 1. Oferujemy: atrakcyjne ceny, karty stałego klienta, dziesięć opalanie gratis, wysoka jakość łóżek. Do każdego opalania folia ochronna gratis. Rezerwacja telefoniczna: 649-71-02.

♦ **MAGISTER REHABILITACJI - MASAŻ, ĆWICZENIA**. Tel. 425-79-32, 0607-341-494.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **REMONTY KOMPLEKSOWE, FLIZOWANIE**. 645-99-59.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.

♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie. Tel. 644-65-41.

♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.

♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00 wew. 13.

♦ **DOMOWE USŁUGI FRYZJERSKIE**. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **Krawieckie szycie na miarę**. Pl. Bieńczycki 1p. 0504-041-888.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIEN- TA**. Gwarancja. Dojazd gratis. Tel. 648-13-55, 0502-789-662.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.

♦ **Naprawa torebek, plecaków (także zamki)**, Zielone 1, 644-11-23.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO” - rozliczenia roczne, usługi księgowe**. 641-07-59.

♦ **„PROFIT”**, Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa. 641-67-88, 0606 895-004.

♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 428-13-20.

♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA” - licencja zawodowa**. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.

Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0605-539-951.

♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl

♦ **„WAGA” os. Handlowe 8** - kupno, sprzedaż, zamiana. (012) 648-89-47, (012) 425-78-24.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **Kredyty do 9000 zł bez poręczycieli, również dla pracowników HTS**. Atrakcyjne kredyty budowlane. Tel. 641-67-88, 0606-895-003.

UBEZPIECZENIA

♦ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**. Atrakcyjne pakiety OC, AC, NW - PZU S.A., SAMOPOMOC, WARTA, ERGO HESTIA, HEROS, AGROPOLISA.

Bieńczycki Plac Targowy 5A. 648-67-23, 0606-895-003 (9.00-17.00, soboty 9.00-13.00).

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisy - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. BIŻUTERIA KOMUNIJNA**. Ceny producenta. Skup złota. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/I (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **„RENMAR” - hurtownia art. biurowych i szkolnych**. Zaopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.

♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DEBICA.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.

♦ **AUTOSZYBY** - sprzedaż, montaż, przyciemnianie (atest), naprawa, polerowanie, szklenie busów. SZYBERDACHY. MAGNETYZERY MULTIMAG. Nowa Huta. 425-88-21, 0603-233-889.

♦ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaż części. Al. Solidarności 20. Tel. 0603-694-120.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **AA**. Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.

♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.

♦ **AUTOKLIMATYZACJA**, serwis. (012)648-00-30.

♦ **AUTOMATYCZNE** pralki - naprawa. 0604-927-963.

♦ **CYKLINOWANIE**, układanie parkietów. 647-82-72, 0502-563-251.

♦ **GARAŻ** własnościowy, Nowa Huta, sprzedam. 0604-24-94-16.

♦ **HANDLOWE** Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. (012)276-81-82.

♦ **KAMIEŃ** ogrodowy na: elewacje, ściany, wjazdy, chodniki, ogrodzenia, podmurówki, ogrody skalne. Transport gratis. Tel. 0602-18-88-05.

♦ **KOMPUTEROWE** pogotowie. 0501-780-131.

♦ **KSIEGOWA** z uprawnieniami MF i doświadczeniem, podejmie dodatkową pracę. 643-28-15 po 18.00.

♦ **KUPIĘ** bezpośrednio mieszkanie dwu, trzypokojowe w rejonie Miśtrzejowic - Bieńczyce. 648-93-76.

♦ **KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe, ok. 50 m kw., bezpośrednio. 425-81-76.

♦ **KURSY** komputerowe, tanio, atrakcyjne rabaty wakacyjne. (012)429-62-72.

♦ **KURSY** komputerowe, wakacyjne rabaty. 429-62-72.

♦ **LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie na podbudowie gimnazjum, szkoły zasadniczej, trzyletnie na podbudowie szkoły podstawowej, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-81-82.

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.

♦ **MALOWANIE** mieszkań. 425-85-83.

♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. 648-48-37.

♦ **PILNIE** sprzedam dwupokojowe. 421-07-35.

♦ **POKÓJ** z kuchnią, umeblowane, telefon, Złotego Wieku. 648-48-93 wieczorem.

♦ **POKÓJ** z kuchnią, wynajmie właściciel. 681-02-75, 0501-926-747.

♦ **POLICEALNE** Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego 1,5-letnie: informatyka, turystyka, rachunkowość, administracja, roczne biurowość, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. (012)276-50-91.

♦ **POTENCJA USA**. 0603-221-532.

♦ **POŻYCZKI** bankowe. (10.00-17.30), os. Centrum B7.

♦ **POŻYCZKI** gotówkowe bez poręczycieli, bez zgody współmałżonka. 647-05-50.

♦ **PRZESTRAJANIE** starych radioodbiorników na nowy zakres, 20zł, Piastów 41/58. 648-76-95.

♦ **PRZYCZEPE** kemp. polską, 1985, garażowaną, sprzedam. Cena do uzgodnienia. 0606-893-887.

♦ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy (tanio), dojeżdżam. Telefony: 641-03-21, 647-59-71, 0501-787-425.

♦ **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.

♦ **SPOTKANIE** informacyjne, al. Kasztanowa 1, Kraków, PPHU BIO-FARM Sp. z o.o., ul. Wałbrzyska 13, 60-198 Poznań.

♦ **SPRZEDAM** działkę pracownię, Ogród „Sulechów”. 648-24-81.

♦ **SPRZEDAM** mieszkanie jednopokojowe, 36 m kw., bezpośrednio. 425-81-76.

♦ **SPRZEDAM** ogródek działkowy, ul. Bulwarowa. 0604-16-15-37.

♦ **SPRZEDAM** przyczepę campingową N126, garaż. 425-86-73 po 16.00.

♦ **STOLARSTWO**. 644-32-06.

♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. 649-15-94.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. 644-27-07.

♦ **TRANSPORT**, kamaz wywrotka. 645-69-33.

♦ **TRZYPKOJOWE** 64 m kw., ul. Petöfięgo, przepiękne, sprzedam. 0502-480-871.

♦ **WIDEOFILMOWANIE** SVHS. 645-05-68.

♦ **WULKANIZACJA**, opony, felgi, używane, zachodnie. 643-49-05.

♦ **WYNAJME** dwa garaże: pod HTS, II Pułku. 27-235-11.

♦ **WYNAJME** garaż blaszak oraz miejsce pod garaż. (012)644-38-29.

♦ **WYNAJME** pokój osobie niepalącej. 0604-85-49-93, 654-41-50.

♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie czteropokojowe na garsoniere. Tel. 645-71-89.

♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.

♦ **ZGINEŁA** legitymacja 92166, Anna Kotula.

OPALANIE I MALOWANIE DRZWI ORAZ OKIEN. TANIO I SZYBKO. 645-44-73.

W „UNIHUCIE”

OSTATNIE MIEJSCA NA WAKACJE

Już wakacje, a w Biurze Turystycznym „UNI HUT” S.A. pozostały jeszcze ostatnie wolne miejsca na koloniach i obozach.

CZECHY

I tak, są jeszcze oferty wypoczynku dla dzieci i młodzieży od 10 do 18 lat w CZECHACH, w Kružberku: (14 dni) od 7.07–20.07 br. – cena 950 zł oraz od 15.08 do 28.08 – cena 910 zł. Cena z ewentualnym dofinansowaniem z huty waha się od 224 do 448 zł. Zakwaterowanie uczestników wyjazdu w hotelu z basenem, pokoje 2-, 4-osobowe z łazienkami. Okolica malownicza, a w cenie całodzienna wycieczka do Wiednia z zabawą w parku „Prater”.

WŁOCHY

Są jeszcze miejsca na letnie wyjazdy do Włoch, do Cesenatico. To oferta dla młodzieży w wieku od 10 do 18 dni, w terminie od 18.08 do 30.08. Cena 1140 zł (z dofinansowaniem od 503 do 711 zł).

Inna oferta to wyjazd na Sycylię na 13 dni. W obozie może uczestniczyć młodzież w wieku od 13 do 18 lat. termin: 29.07 do 10.08. Cena – 1299

zł (z dofinansowaniem od 662 do 870 zł).

W cenie imprezy trzy wycieczki na Sycylię, a do tego zwiedzanie Pompei i cały dzień w „wiecznym mieście” – Rzymie (także Watykan).

Polecamy także kolonie i obozy nad naszym morzem – Władysławowo i w naszych górach – Białe Dunajce, a także wyjazdy do Bułgarii, Chorwacji, Francji, Grecji, Hiszpanii i Słowacji – już najwyższa pora – są to ostatnie wolne miejsca!

WCZASY W WIERCHOMLI MAŁEJ

„Chata pod Pustą”. Pobyty od soboty do soboty, terminy do uzgodnienia w biurze, zakwaterowanie w pokojach 1-, 3-osobowych lub 6-osobowych domkach turystycznych. Cena: 280 zł – dorośli, 210 zł – dzieci do 10 lat, z 1/2 wyżywienia. Podane ceny zawierają: 7 noclegów, wyżywienie 3 x dziennie, podatek VAT.

Atrakcje okolicy: liczne szlaki turystyczne, wspaniałe powietrze i czysta woda, kolejka krzesiowa na zbocze Pustej Wielkiej (1061 m n.p.m.), możliwość kuracji wodą mineralną „Wierchomla” o składzie mineralnym zbliżonym do krynickiej wody „Zuber”, spływ tratwami po Popradzie na trasie: Piwniczna – Młodów, wycieczka na Słowację przez przejście graniczne Piwniczna – Mniszek n/Popradem.

WCZASY REGENERACYJNE!

Pobyty w znanych miejscowościach uzdrowiskowych: Iwonicz Zdrój, Rymanów Zdrój, Wierchomla Mała, Wysowa, Zawoja. Terminy 7-dniowe (od soboty do soboty – do uzgodnienia), ceny od 371,00 zł.

Szczegóły powyższych wyjazdów w Biurze – zapraszamy! „UNI HUT” S.A. – Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godzinach: 8.00 – 16.00, Centrum Administracyjne HTS, budynek „S”, klatka D, pokój 125 A, e-mail: bt.unihut@hts.com.pl, tel. 12/6 444 666 wew. 41-22, tel/fax: 12/644 68 16.

STANISŁAWA WOLAKA NIE MA JUŻ WŚRÓD NAS



Stanisław Wolak w gronie turystów przed chatą w Wierchomli.

W poniedziałek, 24 czerwca br. nad grobem cmentarza w Mogile pochylili się związkowy sztandar. Przyroda ulewem deszczem i potężnym grzmotem też żegnała tego, który był tak bardzo z nią związany.

Ukochane góry, szlaki turystyczne, trasy narciarskie, gdyby tylko mogły – zdziwiłyby się bardzo – dlaczego nie ma Staszka? Od tylu przecież lat nie opuszczał ich, przyzwyczaiły się do jego wędrówek, prowadzonych przez niego wycieczek, grup młodzieży, jego instruktorskich porad dla tych, którzy chcieli zgłębić tajniki i umiejętności jazdy na nartach.

Bo Stanisław Wolak oprócz zawodowej pracy w hucie miał ogromną pasję, której poświęcił się bez reszty – turystykę i pracę z młodzieżą. Poświęcił się jej przez wiele lat działając w Sekcji Wysokogórskiej PTTK oraz jako instruktor narciarski, a przez ostatnie lata, jako pracownik UNIHUTU kierownik związkowego Ośrodka wypoczynkowo-szkoleniowego Chata pod Pustą w Wierchomli.

Pracę zawodową rozpoczął, urodzony w powiecie gorlickim w roku 1928 – 20-letni chłopak, w roku 1948 w Fabryce Sztucznego Jedwabiu, potem Zakładach Przemysłu Miejskiego i Zakładach Zbytu Energii, ale w roku 1953 wraz z powstawaniem nowohuckiego Kombinatu rozpoczął pracę jako elektromonter ZPB Nowa Huta i po roku jako elektryk Zakładu Transportu Kolejowego. Całe życie zawodowe związał z krakowską hutą pracując także w Walcowni Drobnej, Walcowni Gorącej Taśm czy jako operator urządzeń, brygadzysta ZW, skąd w roku 1989 odszedł na emeryturę.

Lata pracy zawodowej to także lata działalności społecznej w Radzie Zakładowej HiL, Związkach Zawodowych Kombinatu Metalurgicznego, gdzie w roku 1981 pełnił funkcję przewodniczącego. W tym czasie prowadził wiele obozów dla dzieci hutników w Rabie Niżnej, a także był organizatorem hutniczych rajdów.

Lata emerytury nie były latami odpoczynku. Swoją pasję turystyczno-organizatorską realizował w Wierchomli. Chata pod Pustą stała się jego drugim domem – jej poświęcił ostatnie lata swojego życia. Tam doglądał rozbudowywania bazy wypoczynkowej, jej unowocześniania. Był organizatorem i wychowawcą obozów przetrwania, dla kolejnego już pokolenia dzieci hutniczych. Prowadził młodzież turystycznymi szlakami, uczył rozpoznawania roślin, grzybów, przypominał historyczne i legendarne dzieje gór.

Wyjechał z Wierchomli na badania do Krakowa i już do niej nie powrócił, choć tego tak bardzo pragnął. Nieublagana choroba zabrała go szybko, jak szybko nadchodzi zła pogoda w górach.

Za pracę i działanie został odznaczony wieloma odznakami i medalami, z których najbardziej cenil sobie „Budowniczego Nowej Huty”, odznakę „Zasłużony dla KM HiL”, „Zasłużony dla OPZZ” i Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski. Do tych odznaczeń, związkowcy postanowili dodać jeszcze jedno, symboliczne – nazwać Chatę pod Pustą Jego imieniem. W pełni sobie na to zasłużył.

Łącząc się w bólu i żalu z Żoną, Rodziną, najbliższymi, żegnamy cię Staszku na zawsze!

Baseny termalne już czynne

WAKACYJNE WYPADY NA SŁOWACJĘ

W czasie wakacji, w każdą sobotę i niedzielę Biuro Podróży GALEON proponuje jednodniowe wypadki na Słowację. Główną atrakcją tych wyjazdów jest kąpiel w basenach termalnych w Orawicach i Beszeniowej.

ORAWICE: w programie imprezy wyjazd z Nowej Huty o godz. 7.00 z parkingi przed kinem „Światowid”, przejazd przez przejście graniczne w Chyżnem do Trsteny (zakupy), W Orawicach będzie można do woli zażywać kąpiele w wodzie o temperaturze 17–32 st. C. Woda ta leczy schorzenia nerek i dróg moczowych, schorzenia reumatyczne, dolegliwości kobiece i zawiera rozpuszczający pierwiastek – lit. Chętni mogą odbyć spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich. Powrót do Nowej Huty ok. godz. 19.

TERMINY: 13.07; 14.07; 20.07; 21.07; 21.07; 28.07; 3.08; 10.08; 11.08; 17.08; 18.08; 24.08; 25.08 31.08. Cena – 25 zł od osoby. (Nie

zawiera ceny biletu wstępu na baseny: dorośli – 70 koron słowackich, dzieci – 30 koron).

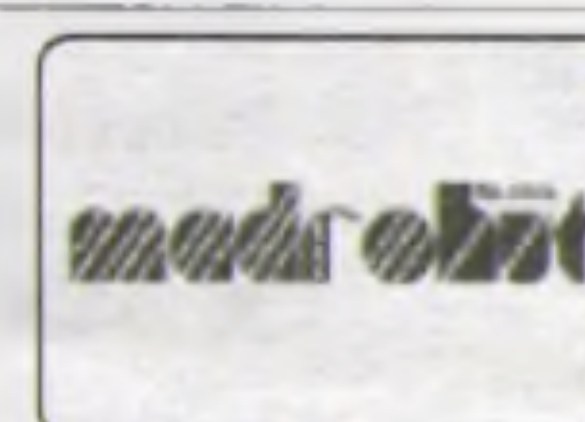
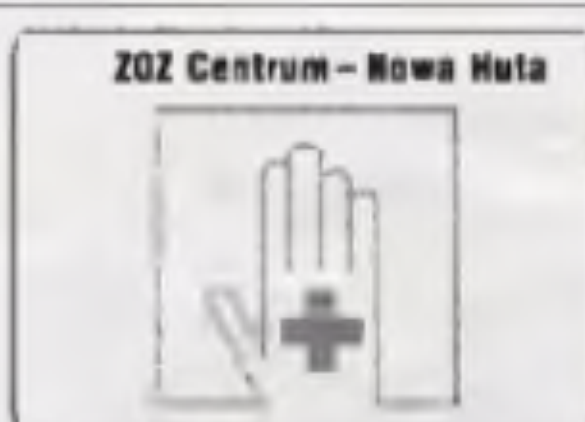
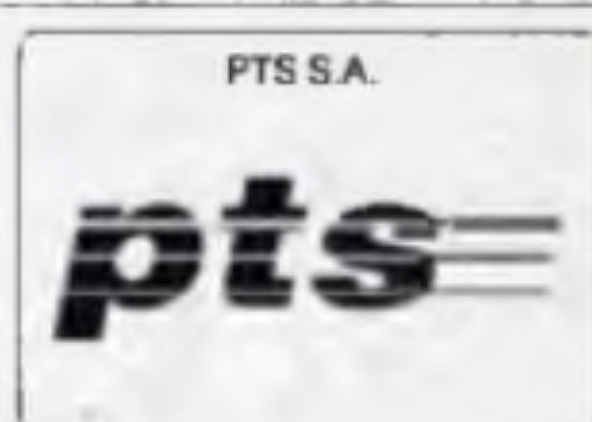
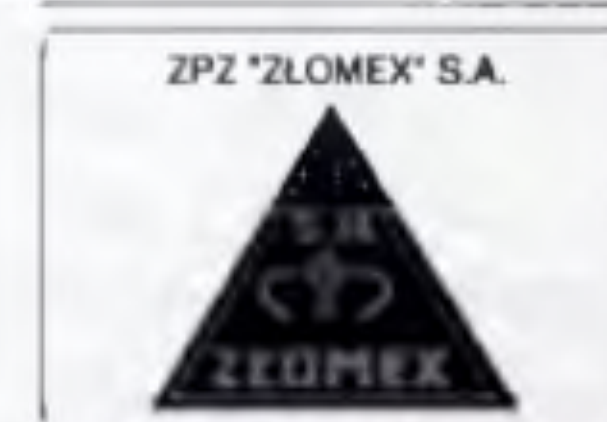
BESZENIOWA: Znajduje się tam kompleks całorocznych basenów termalnych – do dyspozycji gości jest 6 basenów z leczniczą wodą mineralną o temperaturze 32–40 stopni C. Woda zawiera m.in. rozpuszczający pierwiastek lit. W kompleksie znajduje się również 80-metrowa zjeżdżalnia, kioski, bufety, dobre piwo. Przy okazji relaksujących kąpiele woda leczy schorzenia neurologiczne, dróg moczowych, układu oddechowego, choroby kobiece. Ma również działanie kosmetyczne – poprawia urodę. Wyjazd z Krakowa godz. 7.00

– przejazd przez Chyżne – powrót do Krakowa około godz. 20.

TERMINY: 13.07; 14.07; 20.07; 21.07; 27.07; 28.07; 3.08; 4.08; 10.08; 11.08; 17.08; 18.08; 24.08; 25.08; 31.08. Cena – 35 zł. Cena nie zawiera biletu wstępu na baseny (około 100 koron słowackich dorośli i 50 koron – dzieci).

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.
31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642 26 20, kom. 0606 394 103, tel. HTS centrala – 644 46 66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 3-pokojowe, kwaterek 57 m kw. na dwa oddzielne. Tel. 648-86-29.

* **MAŁA**, walizkową maszynę do pisania sprzedam za 100 zł. Tel. 648-76-95.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe, 48 m kw. na dwa pokoje, mniejsze. Tel. 641-17-81.

* **GARSONIERA** do wynajęcia, os. Na Wzgórzach. Tel. 649-45-87.

* **ZAMIENIĘ** mieszkanie 52 m kw. na mniejsze, 2-pokojowe. Tel. 644-55-84.

* **SPRZEDAM** działkę 4-arową w ogrodach działkowych w miejscowości Dojazdów. Tel. (012)269-36-81.

* **DO** wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, os. Na Lotnisku, umeblowane. Tel. 649-97-73.

* **ODSTĄPIĘ** działkę „Nad Dłubnią” z murowaną altaną podpiwniczoną, światło, woda. Warunki do uzgodnienia. Tel. 648-12-76 po 20.00.

* **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe z kuchnią w Ustroniu k. Wisły. Tel. 425-91-89.

* **SPRZEDAM** tanio do naprawy, albo do nauki fortepian krótki Wirkh, austriacki. Tel. 644-30-73 wieczorem.

* **SPRZEDAM** nagrobek pod budowę grobowca, tanio, na Rakowicach. Tel. 644-30-73 wieczorem.

* **DO** wynajęcia pokój z kuchnią, garaż. Tel. 425-85-05.

* **KOSIARKE** spalinową sprzedam. Tel. 278-30-72, 0503-748-511.

* **SPRZEDAM** w ogrodzie Dojazdów, 4a z murowaną do otynkowania altaną. Tel. 269-36-81.

* **GARAŻ** blaszak do wynajęcia. Tel. 642-15-94.

* **MAGAZYN** 130 m kw. do wynajęcia. 0607-640-693.

* **SPRZEDAM** bardzo tanio nową ławę rozkładaną. Tel. 643-60-96.

* **PRZYJMĘ** starą, sprawną lodówkę. Tel. 644-93-90.

* **DO** wynajęcia pokój z kuchnią, garaż. Tel. 425-85-05.

* **WYNAJMĘ** garaż blaszak oraz sprzedam garaż blaszak z lokalizacją. Tel. 642-15-94.

* **DŹWIG** budowlany sprzedam. Tel. 647-92-52.

* **SPRZEDAM** działkę rekreacyjną z altaną i dobudówką, 1,5 ara, drzewa, folia, na os. Kujawy. Tel. 647-07-26.

* **DOM** parterowy z użytkowym poddaszem na 10 a działce, sprzedam. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **WÓZEK** działkowy, sprzedam. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **NAMIOT** 3-osobowy, nowy, materac, sprzedam. Tel. 648-44-01 po 21.00.

* **126p**, 1994, garażowany, 68.000 km, czerwony, sprzedam lub zamienię na UNO, Punto, Seicento, Cinquecento. Tel. 648-44-01 po 21.00.

Zamieszczamy drugą część „Głosu Młodych” przygotowaną przez uczniów III LO im. J. Kochanowskiego z os. Wysokiego, odbywających praktykę w naszej redakcji. Dwie rozmowy ukazują optymistyczne przejawy życia: pierwsza – budowę hali sportowo-rekreacyjnej, druga – pasje młodych ludzi w dziedzinie tańca i pantomimy. Wywiady te są także, w dużej mierze, odpowiedzią na smutne w swoim wydźwięku informacje o nowohuckim getcie, czy niebezpieczeństwach grożących ze strony młodych ludzi. Może jednak nie do końca jest tak beznadziejnie, jakby wynikało z tych informacji? Zawsze można znaleźć swój sposób na życie, tylko trzeba tego chcieć.

BĘDZIE HALA!

Rozmowa z dyrektorem Szkoły Podstawowej nr 91 i Gimnazjum Sportowego nr 47 na os. Handlowym, panem Waldemarem Gramkiem.

● Od paru miesięcy na tyłach szkoły w błyskawicznym tempie rośnie jakaś budowla. Co to takiego?

– Budujemy halę sportową o wymiarach 30 na 44 m. Hala będzie posiadać także czterotorową, krytą bieżnię o długości 74 m.

● Słyszałam pogłoski, że ma tu także powstać szkoła średnia...

– To na razie melodia przyszłości. Najpierw musi powstać odpowiednia baza. W przyszłości, gdy hala będzie już ukończona, planujemy stworzyć Szkołę Mistrzostwa Sportowego, obejmującą kilka klas sportowych na poziomie szkoły średniej. To wymaga jednak wielu zabiegów formalnych (m.in. zgody kuratora). Dlatego na razie koncentrujemy się na budowie hali.

● To kosztowna inwestycja. Jak udało się panu znaleźć potrzebne fundusze?

– Głównym sponsorem jest Gmina Kraków. Fundusze otrzymaliśmy od Urzędu Kultury Fizycznej. Mimo to pieniędzy brakuje. Dlatego mile widziani są prywatni sponsorzy.

● Skąd wziął się pomysł takiego przedsięwzięcia i jak długo trzeba było czekać na jego realizację?

– Pomysł narodził się kilkanaście lat temu. W latach 90. jeden z rodziców ówczesnego ucznia naszej szkoły wykonał projekt hali. Wystąpiliśmy do

Urzędu Miasta z prośbą o dofinansowanie. Niestety, idea upadła wraz ze zmianą władz. Później, nasz szkolny klub sportowy używał hali na ul. Ptaszyckiego. Przejęcie hali przez prywatnego właściciela zmobilizowało nas do starań o własny obiekt.

● Projekt budowy hali rodzi pewne obawy wśród mieszkańców osiedla Handlowego. Niektórzy boją się, że odbywane tutaj zawody i mecze ściągną pseudokibiców i chuliganów.

– Sądzę, że są to obawy nieuzasadnione. W naszym obiekcie będą odbywać się zawody klubów młodzieżowych, a więc nie cieszące się popularnością wśród pseudokibiców. Poza tym nie będą tu się odbywać mecze piłki nożnej, tylko dyscypliny halowe, które ogląda znacznie spokojniejsza publiczność. Właściwie, to ja bardziej powinienem się obawiać chuliganów z osiedla, którzy mogą np. powybić szyby w hali.

● Niezadowolone z budowy hali są także dzieci, które straciły ostatni w okolicy plac zabaw i przede wszystkim – duże boisko.

– Plac zabaw został przeniesiony. Jeśli chodzi o boisko, to nie miałem nigdy nic przeciwko wykorzystaniu go przez społeczność osiedla. Niestety, w ostatnich latach boisko częściej niż miejscem gier i zabaw stało się miejscem burd i pijatyk. Codziennie rano musieliśmy sprzątać rozbite butelki i inne odpady pozostałe po wieczornych spotkaniach tutejszej młodzieży. Myślę, że więcej pożytku niż z boiska będą mieć mieszkańcy osiedla właśnie z hali.

● Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała:
Weronika CHABERKO



Obecne zadłużenie Huty im. Tadeusza Sendzimira, to około 1,5 mld zł.

Miejmy nadzieję, że powołany ostatnio holding Polskie Huty Stali pomoże zakładowi „wyjść na prostą”. Jeżeli nie – obawy pracowników mogą w niedługim czasie stać się rzeczywistością.

Utrata miejsca pracy byłaby z pewnością dla wielu życiowym dramatem. Przy obecnej stopie bezrobocia szanse na ponowne zatrudnienie równają się niemal zeru. „A jak będzie wówczas wyglądać przyszłość Nowej Huty – dzielnicy pierwotnie przecież robotniczej? W jej obrębie mieszka wciąż większość osób pracujących w kombinacie. Czyżby miały się ziścić przypuszczenia najgorszych pesymistów, którzy Nową Hutę nie jest żadnym wyjątkiem! Ale gdy zaczęłam się zastanawiać, ku własnemu przerażeniu doszłam do wniosku, że wizja „takiej dzielnicy” nie jest

wcale niedorzeczna czy wyssana z palca. Zamknięcie huty oznaczałoby dla ogromnej liczby rodzin brak środków do życia. Już teraz nie można Nowej Huty określić jako spokojnej. Przeciwnie – wiele pytań przeze mnie osób uważa ją za najmniej bezpieczną dzielnicę Krakowa i koja-

rzy głównie z kradzieżami samochodów, dealerami narkotyków i „zepsutą” młodzieżą. Tak jesteśmy postrzegani i, szczerze mówiąc, wcale mnie to nie dziwi. Czy może być jeszcze gorzej? Niestety, może i istnieje spore prawdopodobieństwo, że będzie. Wyobraźmy sobie, co mogłoby się stać, gdyby Nową Hutę zalała fala bezrobotnych, zdesperowanych i gotowych na wszystko ludzi próbujących po prostu przeżyć. Kwestia zdemolowanych klatek schodowych czy kiosków wydaje się przy tym raczej drobnym problemem. Jak wyglądałaby wówczas nowohuckie osiedla i czy ktokolwiek odważyłby się wyjść po zmroku na ulicę? Nie wiem i nawet nie chcę myśleć. Pocieszam się, że za owe dziesięć lat pewnie już mnie tu nie będzie. Tak na wszelki wypadek...

Karolina DZIERŻĘGA

Kolumnę przygotował opiekun praktyk Sławomir Pietrzyk.

„Tworzyć przede wszystkim na chwałę Bożą”

Ponad pięć lat temu, niespełna czternastoletni Mariusz Jasuwnias postawił swoje pierwsze kroki w dziedzinie tańca i pantomimy. Wtedy jeszcze nikt nie zdawał sobie sprawy, że rodzi się wielki talent. Dziś dziesiętnoletni Mariusz jest liderem a zarazem trenerem dwudziestoosobowej grupy tańca i pantomimy o nazwie „Dabar”, która odniosła już niejedną sukces. 16 maja br. grupa ta pokazała swoje umiejętności w miasteczku studenckim AGH budząc duży podziw wśród studentów.

M.J.: Za najważniejsze wyróżnienie uważam nagrodę publiczności, którą zostaliśmy nagrodzeni podczas XII Młodzieżowych Prezentacji Teatralnych w Teatrze Słowackiego, gdzie zostaliśmy nagrodzeni za przedstawienie pt „Życie”.

A.O.: Mariusz, kiedy patrzę na Twoje umiejętności jestem pełna podziwu. Chciałabym zatem wiedzieć jak to się wszystko zaczęło?

M.J.: To było w zimie 1997 roku na jednym z wyjazdów rekolekcyjnych. Poznałem grupę młodych ludzi, którzy pokazali mi pierwsze kroki w pantomimie. Bardzo mi się to spodobało i postanowiłem spróbować.

A.O.: Postanowiłeś się kształcić w tym kierunku?

M.J.: Tak, oczywiście. W lecie 1997 roku pojechałem na pierwsze warsztaty pantomimiczne do Lublina, gdzie opanowywałem technikę pod czujnym okiem Jana Gembala. Natomiast za jeden z najbardziej owocnych, uważam zeszłoroczny kurs, który prowadził Krzysztof Najdowski. To on nauczył mnie tworzenia układów tanecznych oraz pantomim na Bożą chwałę.

A.O.: Kiedy zrodził się pomysł utworzenia grupy?

M.J.: To stało się niedługo po tych pierwszych warsztatach w Lublinie.

A.O.: A gdzie ćwiczycie?

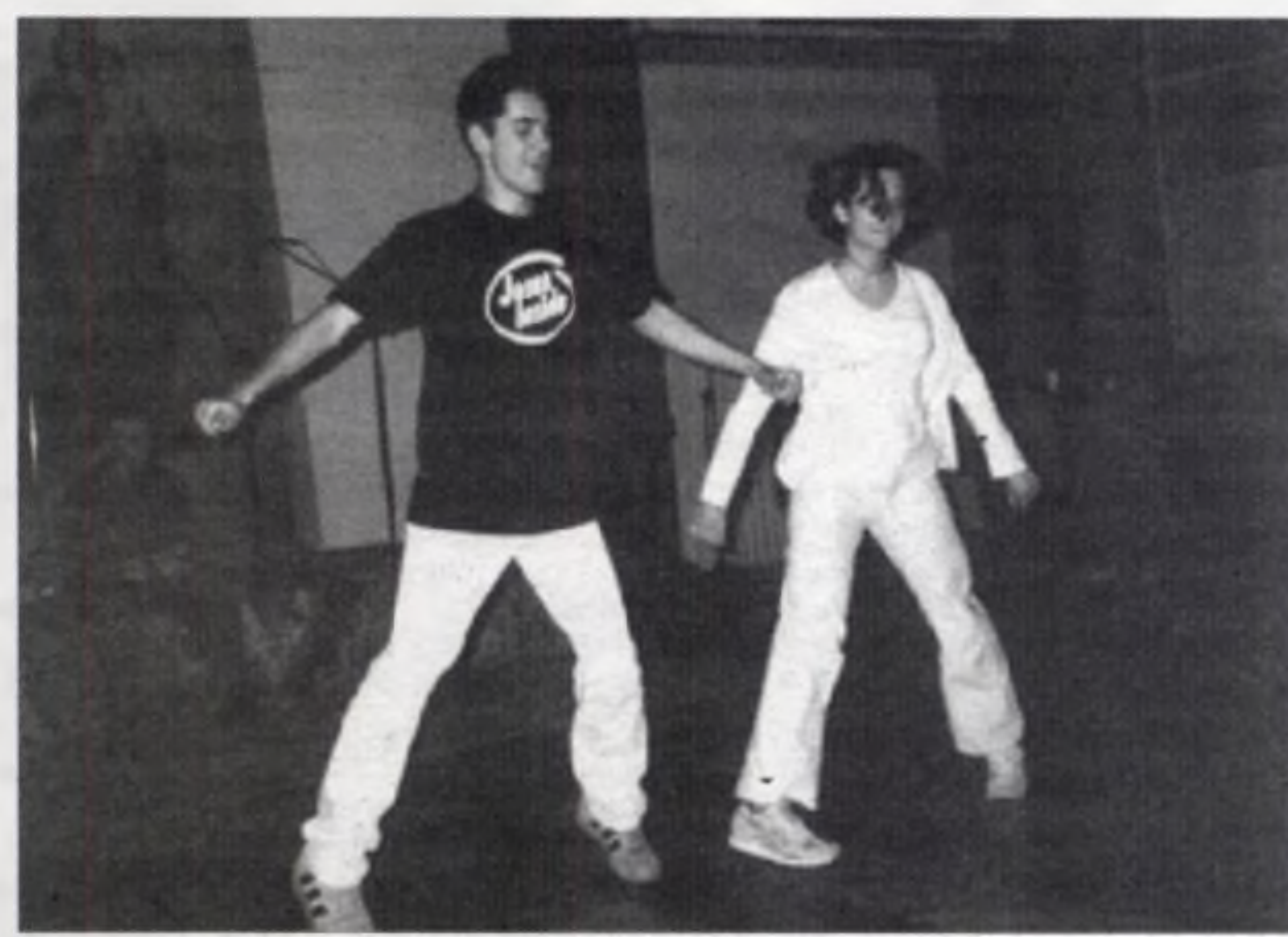
M.J.: Tu, w Nowej Hucie. Pani dyrektor XXX LO przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 na os. Dywizjonu 303 wydzieliła naszej grupie specjalne pomieszczenie, gdzie mamy dużą salę do ćwiczeń.

A.O.: Jaki charakter mają wasze przedstawienia?

M.J.: Przede wszystkim ewangelizujący. Tańczymy dla Boga, a tematami pantomim są stworzenie świata, grzech, zbawienie.

A.O.: Kto wymyśla układy taneczne oraz pantomimy?

M.J.: Kiedyś czerpałem pomysły z



warsztatów, na które sam chodziłem. Obecnie wszystkie układy i pantomimy wymyślam sam.

A.O.: Grupa działa już trzy lata, powiedz gdzie występujecie?

M.J.: Prawdę mówiąc, to wszędzie gdzie jest to możliwe i gdzie jesteśmy zapraszani. Zaczęło się od przedstawień na uroczystości szkolne w XXX LO, a potem w innych szkołach, parafiach, teatrach, a nawet pubach.

A.O.: Czy każdy może brać udział w twoich warsztatach?

M.J.: Oczywiście. Chcemy przede wszystkim tworzyć dla Boga. Warsztaty odbywają się w czwartki od godziny 18.00 są bezpłatne i zachęcamy do nich wszystkich.

A.O.: Wiem, że bierzecie udział również w konkursach. Wasz największy sukces?

A.O.: To samo przedstawienie pokazywaliście w miasteczku studenckim, jak wam poszło?

M.J.: Tańczyliśmy na powietrzu. Miło było patrzeć, jak przechodzący ludzie zatrzymują się z zaciekawieniem i jak tłum się powiększa. Myślę, że poszło nam naprawdę nieźle. Udowodniły to oklaski, którymi zostaliśmy później nagrodzeni.

A.O.: Ostatnie pytanie. Czy swoją przyszłość wiążesz z tańcem i pantomimą?

M.J.: Zdecydowanie tak! Chcę tańczyć, ale przede wszystkim chcę tworzyć.

A.O.: W takim razie nie pozostaje mi nic innego jak życzyć Ci powodzenia.

Rozmawiała Anna ORAMUS

JAK TEMU ZAPOBIEC?

Kilka dni temu ok. godziny 14 byłam świadkiem niemiłego wydarzenia. Przechodziłam właśnie obok Szkoły Podstawowej nr 81 na osiedlu Krakowiaków. Kilkanaście metrów przede mną szła starsza kobieta. W pewnej chwili podbiegło do niej dwóch chłopców, mieli po ok. 14 lat. Popchnęli ją, wyrwali torebkę i uciekli. Całe wydarzenie trwało kilkanaście sekund. Po drugiej stronie ulicy, gdzie uciekli złodzieje nikt nie przechodził, dlatego niemożliwe było ich złapanie. Incydent ten pobudził mnie do refleksji. W tej części Nowej Huty mieszka wiele starszych, bezbron-

nych osób, które często są celem złodziei. Zaczęłam się zastanawiać czy można jakoś zapobiec takim wydarzeniom. Niestety, doszłam do wniosku, że nie jesteśmy w stanie nic zrobić. Oczywiście nie powinniśmy pozostawać bierni, czasami jednak znajdujemy się w takiej odległości, że nie zdążymy zareagować i wtedy przestępcy pozostają bezkarni. Dlatego dopóki młodzi nie nauczą się szacunku do starszych i nie zaczną brać odpowiedzialności za swoje czyny, takie sytuacje będą się pojawiały coraz częściej. A starsi ludzie będą się bać wychodzić na ulice nawet w ciągu dnia. Powinniśmy zmobilizować się sami, tworząc coś na wzór Gwardii Narodowej w USA.

Anna Maria DENARCZYK

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Każdy z mieszkańców nowohuckich osiedli zna problem tzw. „blokiersów”. Są to grupy młodych ludzi stanowiących duże zagrożenie dla mieszkańców bloków. Przesiadują oni na klatkach schodowych demolując je, często przebywają w pomniejszych parkach osiedlowych zaczepiając przechodniów. Potrafią bez przeszkód ukraść papierosy czy alkohol ze sklepu, gdyż ekspedientki boją się reagować na złe zachowanie młodych przestępców. Każdy z przechodniów może paść ofiarą takich band osiedlowych, jeśli np. odważy się zwrócić im uwagę. Ci młodzi ludzie nie liczą się z nikim nawet z policją, która mimo, że zna wielu z nich nie zawsze jest w stanie przyjechać na czas lub zamknąć delikwenta, jeśli nie został złapany na go-

racym uczynku. Musi dojść do tragedii, jak np. na os. 2. Pułku Lotniczego, gdzie kilka lat temu podpalono suszarnię w bloku. Jeden z młodych ludzi po pijanemu zdemolował samochodem kilka innych stojących na parkingu. Normalną rzeczą są notoryczne zniszczenia w postaci powybijanych szyb, wulgarnych wyrazów na murach itp. Te i inne, często gorsze przypadki, mają miejsce na pozostałych osiedlach. Pojawia się pytanie, co można z tym zrobić, gdyż jest to bardzo poważny problem. Co prawda wprowadzono niedawno tzw. „motomysz” (patrole straży miejskiej), lecz patrolują oni tylko niewielki teren, a zajmują się głównie karaniem za niewłaściwe przejście przez jezdnię itp. To przedsięwzięcie jest obiecujące, ale

powinno obejmować najbardziej niebezpieczne części Nowej Huty, a patrole winny być prowadzone całą dobą. Należałoby konsekwentnie karać młodych przestępców, a nie puszczać ich z komisariatu po godzinie. Takie patrole powinny też być wysyłane w okolice szkół, gdzie dzieci jak i młodzież są narażeni na kradzież, pobicia czy wymuszenia pieniędzy.

Jednak o własne bezpieczeństwo muszą zadbać w takiej sytuacji mieszkańcy osiedli reagując telefonicznymi zgłoszeniami na każdy przejaw agresji. Szkoły powinny zadbać o zorganizowanie kilkuosobowych grup ochroniarskich. Władze dzielnic mogą organizować spotkania z lokatorami na temat stanu bezpieczeństwa osiedli i również podjąć starania o ochronę w postaci patroli.

Wioleta SZYNCEL

CZAS PRACY W 2002 ROKU

Otrzymuję sporo pytań dotyczących czasu pracy. Staram się na niektóre odpowiedzieć w rubryce „Prawnik radzi”. Jednak nie jestem w stanie zmieścić tam wszystkich wyjaśnień. W związku z tym zapraszam zainteresowanych do lektury tekstu ujmującego problem całościowo w sensie prawnym.

W 2002 r. zgodnie z przepisami ustawy z 1 marca 2001 r. o zmianie ustawy – Kodeks pracy (Dz.U. nr 28, poz. 301), obowiązuje czas pracy nie przekraczający 8 godzin na dobę i przeciętnie 41 godzin w pięciodniowym tygodniu pracy w przyjętym okresie rozliczeniowym nie przekraczającym 3 miesięcy. Przypomnijmy, że zgodnie z art. 128 k.p. czasem pracy jest czas, w którym pracownik pozostaje w dyspozycji pracodawcy w zakładzie pracy lub w innym miejscu wyznaczonym do wykonywania pracy. W dyspozycji pracodawcy pozostaje – w rozumieniu przepisu art. 128 k.p. – nie tylko pracownik, który faktycznie świadczy pracę, ale również pracownik, który nie świadczy pracy, jeżeli jest godny do jej świadczenia. Niezbędną przesłanką pozostawania w dyspozycji pracodawcy jest gotowość pracownika do świadczenia pracy, zaś jednym z jej warunków jest obecność pracownika w wyznaczonym miejscu. O tym, kiedy rozpoczyna się czas pracy pracowników (danej grupy pracowników), powinien decydować regulamin pracy, uwzględniający sytuację faktyczną w danym zakładzie pracy. Czas pracy obejmuje więc, stosownie do przepisu art. 128 k.p. – poza okresem faktycznej pracy – również czas oczekiwania na pracę, a także okresy:

1) przestoju, jeżeli pracownik pozostaje w dyspozycji pracodawcy (dotyczy to zarówno przestoju niezawinionego, jak i zawinionego przez pracownika, o ile w tym czasie pracownik pozostaje w dyspozycji);

2) przerw w pracy:

- 15-minutowej, o której mowa w art. 219¹⁰ k.p.,
- na karmienie dziecka piersią (art. 187 k.p.),
- przerw wprowadzonych dla pracowników zatrudnionych w warunkach szczególnie uciążliwych lub szczególnie szkodliwych dla zdrowia (art. 130 k.p.),
- czas nauki pracownika młodocianego (art. 202 par. 3 k.p.),
- czas szkolenia w zakresie bhp (art. 237¹ par. 3 k.p.).

Czas podróży służbowej przypadającej w „rozkładowych” godzinach pracy danego pracownika traktuje się jak czas pracy z prawem do wynagrodzenia. Również udział w szkoleniu, na które pracownik został skierowany przez pracodawcę i które odbywa się w czasie pracy, jest traktowany jak pozostawanie w dyspozycji pracodawcy. Jeżeli jednak szkolenie odbywa się po godzinach pracy lub w dniu wolnym od pracy, wówczas nie ma podstaw do wliczania do czasu pracy czasu tego szkolenia. Inne zasady dotyczą szkolenia w zakresie bhp (art. 237¹ par. 3 k.p.). Do czasu pracy nie wlicza się okresu dyżuru, nawet pełnionego na terenie zakładu pracy, czyli okresu faktycznego pozostawania w dyspozycji pracodawcy, w czasie którego pracownik nie wykonuje pracy, na mocy wyraźnego przepisu. Poza dyżurem, w innych przypadkach samo pozostawanie w dyspozycji pracodawcy traktowane jest jako czas pracy. Przepis art. 129 par. 1 k.p. (w brzmieniu nadanym powołaną wstępnie ustawą i obowiązującym od 1 maja 2001 r.) stanowi, że czas pracy nie może przekraczać 8 godzin na dobę i przeciętnie 40 godzin w pięciodniowym tygodniu pracy w przyjętym okresie rozliczeniowym nie przekraczającym 3 miesięcy, z zastrzeżeniem przepisów art. 129⁴, 132 par. 2 i 4 oraz art. 142. Jednakże, jak wyżej wskazano, w bieżącym roku obowiązuje norma nie przekraczająca przeciętnie 41 godzin. Wynika to z przepisu przejściowego, czyli art. 2 ust. 2 ustawy, zgodnie z którym w okresie od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2002 r. przeciętna tygodniowa norma czasu pracy w pięciodniowym tygodniu pracy nie może przekraczać 41 godzin w przyjętym okresie rozliczeniowym. Praca w granicach nie przekraczających 8 godzin na dobę i przeciętnie 41 godzin na tydzień w przyjętym okresie rozliczeniowym nie stanowi pracy w godzinach nadliczbowych. Norma nie przekraczająca przeciętnie 40 godzin tygodniowo w okresie rozliczeniowym obowiązywać będzie dopiero od 1 stycznia 2003 r. Przepisy kodeksu, zmienione powołaną wyżej ustawą, przewidują dwie normy: normę dobową i normę średniotygodniową. Średniotygodniowa, czyli „przeciętna” tygodniowa norma czasu pracy oznacza, że w niektórych tygodniach okresu rozliczeniowego czas pracy może przekraczać 41 godzin, pod warunkiem, że w innych tygodniach tego okresu czas pracy będzie odpowiednio krótszy. Również pięciodniowy tydzień pracy jest „przeciętny” w tym znaczeniu, że w jednym tygodniu praca może być wykonywana przez sześć dni (a w zakładach, w których dopuszczalna jest praca w niedziele i święta, nawet przez siedem dni, na zasadach określonych w art. 140 par. 1 k.p.) – pod warunkiem, że w innym tygodniu lub w innych tygodniach liczba dnia pracy będzie odpowiednio mniejsza. Wprawdzie w ubiegłym roku pojawiały się poglądy, że należy stosować „sztywny” pięciodniowy tydzień pracy, ale wątpliwości te przeciętnie uchwała Sądu Najwyższego w składzie siedmiu sędziów z 14 listopada 2001 r. (sygn. III ZP 20/01). Możliwość dowolnego w zasadzie (z zastrzeżeniem wymogu przewidzianego w art. 140 par. 1 k.p.) rozłożenia czasu pracy, czyli „przeciętności” i normy tygodniowej oraz pięciodniowego tygodnia pracy, nie dotyczy pracowników niepełnosprawnych. Ich czas pracy regulują przepisy ustawy z 27 sierpnia 1997 r. rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz o zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. nr 123, poz. 776 ze zm.). Zgodnie z art. 15 ust. 1 tej ustawy, czas pracy osoby niepełnosprawnej nie może przekraczać 8 godzin na dobę i 40 godzin tygodniowo. Czas pracy osoby niepełnosprawnej zaliczonej do znacznego lub umiarkowanego stopnia niepełnosprawności nie może przekraczać 7 godzin na dobę i 35 godzin tygodniowo (art. 15 ust. 2 ustawy). Przepis ten nie mówi nic o przeciętności ani o okresie rozliczeniowym – czas pracy w każdym tygodniu nie może przekraczać 35 godzin. Powyższy wymiar czasu pracy obowiązuje od dnia następującego po przedstawieniu pracodawcy orzeczenia o niepełnosprawności.

Wymienione wyżej, krótsze normy czasu pracy pracowników niepełnosprawnych są obligatoryjne – z wyjątkami określonymi w art. 16 ust. 1 ustawy.

Stosownie do art. 16 ust. 1 ustawy, przepisów art. 15 nie stosuje się w dwóch sytuacjach:

1) do osób zatrudnionych przy pilnowaniu lub

2) wtedy, gdy – na wniosek osoby zatrudnionej – lekarz przeprowadzający badania profilaktyczne pracowników lub w razie jego braku lekarz sprawujący opiekę nad tą osobą wyrazi na to zgodę.

A zatem pracownicy zatrudnieni przy pilnowaniu – bez względu na stopień niepełnosprawności – objęci są normą czasu pracy obowiązującą u zatrudniającego ich pracodawcy, czyli taką samą, jak

inni (zdrowi) pracownicy zatrudnieni przy pilnowaniu. Drugi wyjątek od konieczności stosowania krótszych norm czasu pracy dotyczy przypadku, gdy to pracownik występuje z inicjatywą „wydłużenia” jego czasu pracy w stosunku do przyjętego u danego pracodawcy, pod warunkiem, że odpowiedni lekarz wyrazi na to zgodę. Skrócenie czasu pracy z tytułu objęcia pracownika krótszym czasem pracy w związku z uzyskaniem przez niego statusu osoby niepełnosprawnej nie może spowodować obniżenia wynagrodzenia, jakie pracownik ten otrzymywał dotychczas (art. 18 ustawy). Jeżeli chodzi o pracowników objętych powszechną, czyli kodeksową regulacją czasu, to z uwagi na wprowadzenie pięciodniowego tygodnia pracy istotnego znaczenia nabiera liczba dni pracy w danym okresie rozliczeniowym. Ustalając wymiar czasu pracy, od 1 maja ubiegłego roku, czyli od dnia wejścia w życie ustawy z 1 marca 2001 r., ważna jest nie tylko liczba godzin przypadających do przepracowania w tym okresie, ale również liczba dni, które pracownik ma przepracować. Wymiar czasu pracy nie zawsze pokrywa się normą. Ewentualna różnica w liczbie godzin między normą a wymiarem występuje w tych okresach rozliczeniowych, w których święto przypada w innym dniu niż niedziela. Każde bowiem święto przypadające w innym dniu niż niedziela powoduje zmniejszenie liczby godzin, które pracownik powinien przepracować. Wprawdzie po wprowadzeniu pięciodniowego tygodnia pracy pojawiły się kwestie związane z tym, że bez względu na to, czy w danym tygodniu jest święto, praca i tak powinna być wykonywana przez pięć dni w tygodniu, ale wszelkie te wątpliwości rozstrzygnął Sąd Najwyższy w uchwale z 14 listopada 2001 r. (III ZP 20/01) wskazując, że święto przypadające w innym dniu niż niedziela powoduje odpowiednie zmniejszenie liczby dni, a tym samym godzin pracy zatrudnionego. Wymiar czasu pracy, przy normie tygodniowej nie przekraczającej przeciętnie 41 godzin, obliczany jest przez pomnożenie liczby pełnych tygodni przez 41 godzin i odejęcie iloczynu 8 godzin i 12 minut i liczby dni świątecznych przypadających w innych dniach niż niedziele w tym okresie, a następnie dodanie iloczynu 8 godzin i 12 minut i liczby dni roboczych „wykraczających” poza pełne tygodnie, przypadających od poniedziałku do piątku. Przy miesięcznym okresie rozliczeniowym należy pamiętać, że cztery tygodnie zawsze kończą się 28 dnia danego miesiąca, bez względu na to, w jakim dniu tygodnia rozpoczął się dany miesiąc. Przy ustalaniu wymiaru czasu pracy bierze się – przy dniach „wystających” poza pełne tygodnie – tylko pierwszych pięć dni roboczych; nie ma to nic wspólnego z wolnymi sobotami – po prosu praca ma być wykonywana przez pięć dni w tygodniu, a zatem nie można uwzględnić szóstego dnia roboczego. Warto tu podkreślić, że sobota jest normalnym dniem roboczym, pracownik może pracować w każdą sobotę, pod warunkiem zachowania przeciętnie pięciodniowego tygodnia pracy. „Wartość” dniówki, czyli 8 godzin i 12 minut, wynika z podzielenia normy tygodniowej przez 5 dni pracy w tygodniu – daje to właśnie 8 godzin i 12 minut.

Przy dłuższym okresie rozliczeniowym schemat obliczania wymiaru czasu pracy jest analogiczny – liczbę pełnych tygodni mnoży się przez 41 godzin, za każde święto przypadające w innym dniu niż niedziela w tych pełnych tygodniach obejmuje 8 godzin i 12 minut, a za dni robocze przypadające poza pełnymi tygodniami dodaje się też 8 godzin i 12 minut i uwzględnia się też tylko pierwszych pięć dni roboczych. Pełne tygodnie liczy się jako wielokrotność kolejnych 7 dni, poczynając od pierwszego dnia kalendarzowego pierwszego miesiąca okresu rozliczeniowego.

W 2002 r. wymiar czasu pracy w poszczególnych miesiącach wynosi:

- ♦ w styczniu (4 razy 41 godzin minus 8 godzin i 12 minut plus 3 razy 8 godzin i 12 minut) – 180 godzin i 24 minuty, czyli 22 dni;
- ♦ w lutym (4 razy 41 godzin) – 164 godziny, czyli 20 dni;
- ♦ w marcu (4 razy 41 godzin plus 8 godzin i 12 minut), 172 godziny i 12 minut, czyli 21 dni;
- ♦ w kwietniu (cztery razy 41 minus 8 godzin i 12 minut plus 2 razy 8 godzin i 12 minut) – 172 godziny i 12 minut, czyli 21 dni;
- ♦ w maju (cztery razy 41 minus 2 razy 8 godzin i 12 minut plus 2 razy 8 godzin i 12 minut) – 164 godziny, czyli 20 dni;
- ♦ w czerwcu (cztery razy 41 godzin plus 8 godzin i 12 minut) – 172 godziny i 12 minut, czyli 21 dni;
- ♦ w lipcu (4 razy 41 godzin plus 3 razy 8 godzin i 12 minut) – 188 godzin i 36 minut, czyli 23;
- ♦ w sierpniu (4 razy 41 godzin minus 8 godzin i 12 minut plus 2 razy 8 godzin i 12 minut) – 172 godziny i 12 minut, czyli 21 dni;
- ♦ we wrześniu (4 razy 41 godzin plus 8 godzin i 12 minut) – 172 godziny i 12 minut, czyli 21 dni,
- ♦ w październiku (4 razy 41 godzin plus 3 razy 8 godzin i 12 minut – 188 godzin i 36 minut, czyli 23 dni;
- ♦ w listopadzie (4 razy 41 godzin minus 2 razy 8 godzin i 12 minut plus 8 godzin i 12 minut) – 155 godzin i 48 minut, czyli 19 dni,
- ♦ w grudniu (4 razy 41 godzin minus 2 razy 8 godzin i 12 minut plus 2 razy 8 godzin i 12 minut) – 164 godziny, czyli 20 dni.

W przypadku normy nie przekraczającej przeciętnie 40 godzin stosuje się takie same zasady obliczania wymiaru czasu pracy, z tym że pełne tygodnie mnoży się przez 40 godzin, a zamiast 8 godzin i 12 minut odejmuje się lub dodaje 8 godzin.

Przy normie 40 godzinnej wymiar czasu pracy w poszczególnych miesiącach wynosi:

- ♦ w styczniu: 22 dni – 176 godzin, ♦ w lutym: 20 dni – 160 godzin, ♦ w marcu: 21 dni – 168 godzin, ♦ w kwietniu: 21 dni – 168 godzin, ♦ w maju: 20 dni – 160 godzin, ♦ w czerwcu: 20 dni – 160 godzin, ♦ w lipcu: 23 dni – 184 godziny, ♦ w sierpniu: 21 dni – 168 godzin, ♦ we wrześniu: 21 dni – 168 godzin, ♦ w październiku: 23 dni – 184 godziny, ♦ w listopadzie: 19 dni – 152 godziny, ♦ w grudniu: 20 dni – 160 godzin.

Ustawa z dnia 1 marca 2001 r. nie zmieniła obowiązku pracodawcy sporządzania rozkładów czasu pracy (harmonogramów pracy) dla pracowników pracujących w różnych godzinach lub dniach. Pracodawca obowiązany jest sporządzić harmonogram pracy dla każdego pracownika, poza zatrudnionym w systemie przewidującym pracę codzienną w ustalonych z góry pięć dni pracy w każdym tygodniu, czyli dla każdego pracownika, którego czas pracy nie pokrywa się z godzinami pracy (funkcjonowaniu) danego zakładu pracy. Rozkład czasu pracy powinien być z góry ustalony w harmonogramie i podany do wiadomości pracowników przed okresem rozliczeniowym. Jeżeli pracownik pracuje w różnych godzinach, to harmonogram pracy powinien określać konkretne godziny pracy w poszczególnych dniach.

Bez względu na przyjęty system organizacji czasu pracy, liczba

godzin przewidziana do przepracowania zgodnie z harmonogramem pracy nie może przekroczyć liczby godzin ustalonych w danym okresie rozliczeniowym stosownie do normy czasu pracy obowiązującej u danego pracodawcy, dla danej grupy pracowników. Harmonogram powinien więc wyznaczać tylko pracę w granicach wymiaru czasu pracy. Sporządzenie harmonogramu pracy zakładającego większą liczbę godzin niż liczba godzin przypadających do przepracowania w danym okresie rozliczeniowym oznacza planowanie pracy w godzinach nadliczbowych, co stanowi naruszenie przepisów o czasie pracy. Pracodawca nie może też sporządzać harmonogramu pracy na mniejszą liczbę godzin niż wynikająca z wymiaru przewidzianego, że w okresie rozliczeniowym wystąpi konieczność pracy w godzinach nadliczbowych i zakładając, że praca przekraczająca normę dobową „uzupełni” brakujące godziny w harmonogramie.

W prawidłowo sporządzonym harmonogramie wskazana liczba dni pracy nie może przekroczyć pięciu – przeciętnie – w tygodniu.

Ustalając rozkład czasu pracy pracodawca musi w harmonogramie pracy przewidzieć liczbę godzin i dni pracy wynikającą z ustalonego wymiaru czasu pracy. Konieczność sporządzenia harmonogramu dokładnie na liczbę godzin wynikających z wymiarem czasu pracy wynika z istoty wymiaru czasu pracy; pracodawca nie może sporządzić harmonogramu na większą liczbę godzin, gdyż planowałby pracę nadliczbową, co jest niedopuszczalne. Sporządzanie natomiast harmonogramu na mniejszą liczbę godzin niż wynikająca z wymiaru oznacza z kolei stratę dla pracodawcy, gdyż nie wykorzystuje „należnego” mu czasu pracy. Istotna zmiana przy sporządzaniu harmonogramów nastąpiła w związku z odejściem od konstrukcji dni dodatkowo wolnych od pracy. Do końca kwietnia ubiegłego roku (czyli przed wejściem w życie ustawy z 1 marca 2001 r.) w harmonogramie musiała być przewidziana odpowiednia liczba dni wolnych od pracy, nie mniejsza niż suma niedziel, świąt i dodatkowych dni wolnych od pracy. Od 1 maja ubiegłego roku ważna jest liczba dni pracy – wskazuje ona, czy pracodawca przestrzega zasady pięciodniowego tygodnia pracy. Jeżeli zatem w harmonogramie przewidziana jest praca przez liczbę godzin i dni wynikających z wymiaru czasu pracy, to znaczy, że pracodawca prawidłowo sporządził harmonogram.

W systemie pracy równoważnych norm może być przewidziana mniejsza liczba dni pracy niż wynikająca z wymiaru, jednakże w żadnym systemie ani rozkładzie czasu pracy nie jest dopuszczalne sporządzenie harmonogramu na większą liczbę dni pracy niż wynikająca z wymiaru. Pracodawca nie może obniżyć dobowego wymiaru czasu pracy kosztem zwiększenia liczby dni pracy. Planując rozkład czasu pracy w przypadku funkcjonowania zakładu pracy przez 6 lub 7 dni w tygodniu pracodawca na te dni musi „nanieść” pięć (przeciętnie) dni pracy pracownika. Niezbędne jest bowiem oddzielenie czasu pracy danego pracownika od czasu funkcjonowania zakładu pracy. Jeżeli zakład pracy funkcjonuje przez 6 lub 7 dni w tygodniu (co dopuszczalne jest w sytuacjach wskazanych w art. 139 k.p.), to rozkłady czasu pracy poszczególnych pracowników muszą być różne. Ponieważ sobota jest zwykłym dniem roboczym, nie ma żadnych przeszkód do rozłożenia czasu pracy na sobotę – pod warunkiem przestrzegania zarówno pięciodniowego (przeciętnie) tygodnia pracy, jak i wymiaru czasu pracy. Przepisy nie ograniczają pracodawcy, jeżeli chodzi o rozkład czasu pracy. Jak wyżej wspomniano, w razie dopuszczalnej (stosownie do art. 139 k.p.) pracy w niedziele lub święta, pracownik może pracować 7 dni w tygodniu, z jednym zastrzeżeniem – otóż w przypadku pracy w niedzielę w najbliższym tygodniu pracownik musi otrzymać dzień wolny za pracę w niedzielę. Udzielenie dnia wolnego za pracę w niedzielę nie zależy od wniosku czy zgody pracownika – pracodawca po prostu ma obowiązek udzielenia innego dnia wolnego od pracy w tygodniu – i to w najbliższym tygodniu. Tworząc harmonogram pracy, pracodawca musi zapewnić pracownikowi, który będzie wykonywał pracę w niedzielę, inny dzień wolny od pracy w najbliższym tygodniu. Obowiązek udzielenia innego dnia wolnego od pracy w zamian za pracę w niedzielę jest niezależny od stosowanego systemu czasu pracy – dotyczy wszystkich pracowników, w tym również zatrudnionych w czterobrygadowej organizacji pracy, a także wskazanych w art. 135 k.p. Prawo do dnia wolnego w zamian za pracę w niedzielę przysługuje pracownikowi niezależnie od tego, czy praca w tym dniu ma charakter sporadyczny czy stały.

Fakt pracy w niedzielę nie oznacza jednak konieczności zmniejszenia liczby dni pracy – jedynie taki rozkład dni wolnych od pracy, aby w najbliższym tygodniu jeden z dni wolnych (wynikających z różnicy między liczbą dni kalendarzowych a liczbą dni pracy) był wskazany właśnie w tym tygodniu. Przykładowo: w kwietniu br. przypada 21 dni pracy i 10 dni wolnych od pracy; pracodawca może dowolnie rozłożyć dni pracy (21) i dni wolne od pracy (10), jeżeli jednak pracownik w niedzielę 7 kwietnia będzie pracował, to w dniach od 8 do 13 przynajmniej jeden dzień (z tych dziesięciu) musi być wolny od pracy.

Nie ma przeszkód, aby rozkład czasu pracy przewidywał pracę pracownika np. przez trzy tygodnie po 6 dni, jeżeli w kolejnym tygodniu liczba dni pracy będzie odpowiednio mniejsza. Nie ma też żadnych przeszkód ku temu, aby w razie przewidywanego natężenia pracy – np. pod koniec miesiąca, pracodawca tak ustalił rozkład czasu pracy, że dni wolne od pracy z tytułu pracy w pięciodniowym tygodniu pracy przypadają np. na początek lub w środku tygodnia; dni wolne od pracy z tytułu pięciodniowego (przeciętnie) tygodnia mogą być udzielone łącznie.

Rozkłady czasu pracy stosowane u pracodawcy (podobnie jak systemy czasu pracy) muszą być określone w regulaminie pracy lub w układzie zbiorowym pracy.

I jeszcze jedna kwestia ciągle budząca wątpliwości, mianowicie: jak rozliczać czas pracy z upływem okresu rozliczeniowego, czyli ustalać, czy doszło do przekroczenia średniotygodniowej normy czasu pracy? W celu ustalenia, czy doszło do przekroczenia średniotygodniowej normy czasu pracy, należy czas pracy pracownika odnieść do normy średniotygodniowej. W tym celu należy do czasu faktycznie przepracowanego przez pracownika dodać liczbę godzin usprawiedliwionej nieobecności pracownika w pracy w tym okresie. Chodzi tu o liczbę godzin, o którą ulega obniżeniu wymiar czasu pracy – stosownie do art. 129⁴ k.p. Od sumy tych godzin (przepracowanych i tych, o które został pomniejszony wymiar czasu pracy) należy odjąć iloczyn 8 godzin i 24 minut oraz liczby dni roboczych (przypadających od poniedziałku do piątku) przekraczających pełne tygodnie, a pozostałą liczbę podzielić przez liczbę tygodni – uzyskany wynik wskaże liczbę godzin przepracowanych średnio w tygodniu. Ten sposób ustalania przekroczenia normy średniotygodniowej właściwy był przy normie 42-godzinnej. Przy normie 40-godzinnej stosujemy taki sam sposób rozliczania czasu pracy, z tym, że „wartość” jednego dnia wynosi 8 godzin (w 2002 r. przy normie 41-godzinnej „wartość” dniówki wynosi 8 godzin i 12 minut). (sp)

JEST CZAS NA TEATR I SPORT

Zgoda i współdziałanie przynosi wiele bardzo dobrych efektów. Przekonać się można o tym w nowohuckiej Szkole Podstawowej nr 88 z os. Szklane Domy. Współpraca nauczycieli, rodziców i chęć samych dzieci, spowodowały, że w tej szkole ciągle dzieje się coś ciekawego.

Uczy się w niej blisko 360 dzieci i prawie każde z nich może realizować się w interesujących ich dziedzinach. Wiele z nich spełnia się jednocześnie w kilku domenach. Możliwe jest to dzięki temu, że nauczyciele starają się pobudzać ich zainteresowania, nie ograniczając się tylko do nauki (a wyniki też są bardzo dobre). Toteż bujnie rozwija się szkolne życie artystyczne i to już od pierwszej klasy. W zakończonym niedawno roku szkolnym wiodącym tematem dla klas od pierwszej do trzeciej były legendy Krakowa. W listopadzie odbył się konkurs plastyczny, później dzieci licznie uczestniczyły w konkursie „Znamy legendy Krakowa”, a wiosną zaprezentowały się w Festiwalu Małych Form Teatralnych, przedstawiając oczywiście krakowskie legendy. Wzięli w nim udział wszyscy uczniowie, bo każda klasa musiała przygotować przedstawienie. Zwyciężyła klasa I b, prezentując legendę „Szewczyk Dratewka i Smok Wawelski”. Zimą natomiast dzieci z najmłodszych klas uczestniczyły razem z przedszkolakami z sąsiednich osiedli – wnet będą uczyły się w tej

go, Iwona Krawiec i Czesława Kulawik, zorganizowały w tym roku szkolnym wiele zawodów w przeróżnych dyscyplinach. Ale naj-



większe sukcesy odnieśli koszykarze i koszykarki, uczestniczący w rozgrywkach ligi minikoszykówki. Chłopcy uczestniczą w nich od dziesięciu lat, dziewczęta dopiero od trzech lat.

– Mamy zdolną młodzież. Tworzy

wic, Marcin Stępień, Jakub Krawczyk, Marek Krzycki, Marcin Lawicki, Łukasz Rodak, Tomasz Magiera, Karol Żmuda, Michał Janczura oraz trzecioklasiści Igor Dutkiewicz i Marcin Szczepiel. Kilku z tych chłopców jest z młodszego rocznika i występowali oni w drużynie czwartej klasy, a oprócz nich grali jeszcze Tomasz Magiera, Igor Majewski, Patryk Gradzi, Bartek Haichel, Michał Świątkowski, Tomasz Tatarynowicz.

W rozgrywkach klas piątych reprezentowali szkołę Bartosz Chwiej, Maciej Opyrchal, Mateusz Dutkie-

Udany był to sezon także dla dziewcząt. W lidze klas piątych zajęły drugie miejsce. Na ten sukces zapracowały: Karolina Raś, Izabela Nikiel, Angelika Totoń, Katarzyna Janisz, Magdalena Iwanicka, Magdalena Piekarczyk, Ewa Moc, Karolina Piątek, Elwira Różak, Justyna Rojek, Monika Kukuła, Katarzyna Adamczyk, Patrycja Słowakiewicz, Martyna Jaranowska – zaczęła grać już w pierwszej klasie, Kinga Pęksa, Justyna Strzpek, Kinga Plaszczyńska, Agnieszka Szuba.

Było więc kogo wyróżniać na zakończenie roku szkolnego, a nauczyciele z wielką radością wręczali swoim wychowankom nagrody i dy-



Malgorzata Grzegorzko ze swoimi uczennicami-aktorkami.

szkole – w karnawałowym balu przebierańców. Bo nauczyciele z SP 88 nie ograniczają swej działalności tylko do szkolnych murów.

Dla dzieci z czwartych klas zorganizowano natomiast Rodzinny Turniej Mikołajkowy. Wystartowały razem z rodzicami, a uczestniczyli w nim jeszcze poprzedni wychowawcy – po trzeciej klasie zawsze następuje zmiana – i obecni nauczyciele dzieci. I dzięki tej zabawie wszyscy mieli okazję się bliżej poznać. A z okazji Dnia Mamy i Taty zorganizowano koncert „Szkolne Talenty Rodzicom”, w którym wystąpili uczniowie klas od pierwszej do szóstej. Na co dzień natomiast uczestniczą oni w kołach teatralnym, informatycznym, plastycznym, muzycznym i cheerleaderek.

Przez cały rok odbyło się jeszcze wiele przeróżnych koncertów, np. recytatorski, piosenki religijnej, ortograficzno-słownikowy, matematyczny „Liczydełko”, Oswoić Savoir-vivre.

Reprezentanci szkoły brali także udział w różnych imprezach poza szkołą. W ogólnopolskim konkursie MAT 2002 świetnie spisał się np. Karol Żmuda, zajmując w województwie małopolskim trzecie miejsce.

Najwięcej splendoru Szkole im. Stefana Żeromskiego – on jest patronem – przysparzają jej sportowcy. Nauczycielki wychowania fizyczne-

ona przy tym dobry zespół. W AWF powstała nawet praca dyplomowa



na jego temat – mówi trener chłopców Wiesław Cichy. Co ciekawe, nie jest on nauczycielem ani pracownikiem szkoły – podobnie jak prowadząca dziewczęta Agata Mularczyk – a studia ukończył w AGH. – Mam sentyment do tej szkoły. Przed laty uczyłem się w niej – dodaje Wiesław Cichy.

W tym roku wszystkie zespoły mają się czym pochwalić. Starsza drużyna chłopców (klasa V) zdobyła mistrzostwo krakowskiej ligi. Sześciu z nich grało także w zawo-

plomy za wszystkie osiągnięcia. A wcześniej uczniowie SP 88 opisali te wszystkie dokonania w szkolnym biuletynie „Nasza Buda”.

– Te wszystkie nasze działania i sukcesy nie byłyby możliwe bez zaangażowania nauczycieli. Wielką pomocą służą nam także rodzice, którzy są chętni do współpracy i bardzo aktywnie uczestniczą we wszystkich naszych przedsięwzięciach – podkreśla dyrektor Anna Mroczkowska.

(dan)

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

- miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- poznać historię polskiej piosenki?
- nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Pierwsze *Letnie Spotkanie* w niedzielę, 14 lipca w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU
pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 66)

Czarne oczy

(tango z rewii MSZ, teatr Qui pro Quo, 1929)

Muzyka: Artur Gold

Słowa: Marian Hemar

Oczy czarne, oczy twe
Wciąż nade mną dawną mają moc,
Każdej nocy widzę je,
Lśnią nade mną, w każdą ciemną noc
Daleki sen kołuje, niby ćma,
Wieki trudna noc bezsenna trwa,
Żal znów mi duszę mroczy,
Dał cała ma twe oczy,
Noc cała oczy twoje ma.

Świat przychodzi pełen drzeń,
Znów na chwilę żal w mej duszy
ścichł.
Próżno patrzę w śnieżny dzień,
Nie ma już przede mną ciemnych oczu
tych
I wiem, że już nie będę mógł
Znaleźć cię na żadnej z moich dróg.
Wiem, że mi już nie wrócą,
Snem jeno mnie zasmuca,
Snem mi zakłóca serca stuk.

Refren:

Oczy czarne, rozwarte i ogromne,
Oczy czarne, uparte, nieprzytomne,
Oczy czarne, przymglone,
Najlaskawsze, szalone,
Już na zawsze stracone oczy twe!

Refren:

Oczy czarne, rozwarte i ogromne,
Oczy czarne, uparte, nieprzytomne,
Oczy czarne, przymglone,
Najlaskawsze, szalone,
Już na zawsze stracone oczy twe!

Nadaremnie się bronię im w rozterce,
Patrzą na mnie i plonie biedne serce
I miłuje i czeka
I całuje z daleka
Czarne oczy, najdroższe oczy twe!

Już mi was nie miłować całowanych!
Już mi was nie całować ukochanych!
Nim ode mnie uciekły
Już na śmierć mnie urzekły
Czarne oczy, najdroższe oczy twe!

Marian Hemar (prawdziwe nazwisko Jan Marian Heschles, używane pseudonimy Harryman, Jan Mariański, Marian Hemarineti, Marian Wallenrod, Marian Young, Miętuś, Pociotek, dr Ptasek, ur. 6 kwietnia 1901 roku we Lwowie, zmarł 11 lutego 1972 roku w Leith Hill koło Dorking pod Londynem), poeta, satyryk, kompozytor, dramaturg, reżyser i wykonawca własnych tekstów, nazywany bardem Lwowa i trębaczem londyńskiej emigracji, uważany jest za klasika rosyjskiej i mistrza polskiego kabaretu.

Był uczniem VII Gimnazjum im. Tadeusza Kościuszki we Lwowie, studiował medycynę i filozofię na Uniwersytecie Lwowskim, ale porzucił studia dla twórczości literackiej i kariery artystycznej. Pierwszy wiersz opublikował w „Wieku Nowym” (16 lutego 1919 roku), współpracował z „Gazetą Lwowską”.

Ukończył kurs gry scenicznej pod kierunkiem Wandy Siemaszkowej, debiutował w kabaretach U1, Mozaika, Renesans. Po premierze w Teatrze Miejskim szopki *Łąki lwowskie* (1924), otrzymał od Jerzego Boczkowskiego (kabaret Qui pro quo) propozycję przeniesienia się do Warszawy (pierwszy tekst *U Lwówi* zaprezentował w rewii *Kupa śmiechu*, premiera 9 grudnia 1924 roku). Potem współpracował z najlepszymi teatrami warszawskimi (Ali Baba, Cyganeria Warszawska, Cyrulik warszawski, Morskie Oko, Teatr Polski i Letni). Po zamknięciu teatru Qui pro quo (1931) założył z Fryderykiem Jarosym i Julianem Tuwimem, kabaret Banda, a po jego upadku, założył teatr Nowa Komedia.

Był, jak sam pisał o sobie, *hodowcą piosenek*. Jego teksty i kompozycje (około 3000 utworów) miały w swoim repertuarze największe gwiazdy teatru, rewii i kabaretu: Maria Modzelewska, jego pierwsza żona (1901–1997, *Chciałabym, a boję się*, muz. Milton Ager, 1930, *Wspomnij mnie*, muz. Ripa, 1929, *Zawolaj mnie*), Stefania Górka (*Czy pani Marta jest grzechu warta*, muz. Fred Raymond, 1928, *Sympatyczny*), Tola Mankiewiczówna (*Weź serce i spal*, muz. Lao Sile-siu), Hanka Ordonówna (*Sam mi mówileś*, muz. Jerzy Petersburski, *Santa Madonna, poratuj*, muz. di Collaro, *Wino*, muz. Ludwig Gruber, rewia *Typki*, 1927) Zula Pogorzelska (*Mały gigoł* z rewii *Dookoła Bartel*, 1930, muz. L. Cassuci, *Panna Mania gra na mandolinie*, muz. K. M. May) i wiele innych.

Jest autorem piosenek lwowskich (*Tyle jest miast*, muz. Natío Herbert Brown), napisał polskie teksty do kołysanki Wolfganga Amadeusza Mozarta, bolera Maurice’a Ravela, piosenek z filmu Walta Disneya *Królowna Śnieżka* (1938).

Zajmował się publicystyką (felietony, recenzje, reportaże), tłumaczył ody Horacego, sonety Szekspira, utwory Yeatsa, literaturę francuską i niemiecką. Wydał tom poezji *Koń trojański* (1936), pisał utwory dramatyczne, komedie muzyczne i scenariusze filmowe.

6 września uciekł z Warszawy do Lwowa, poszukiwany przez Niemców za żydowskie pochodzenie i kabaretową parodię Hitlera (piosenka *Ten wąsik, ach ten wąsik*).

Po przymusowym pobycie w Rumunii, znalazł się w Latrun w Palestynie. Przez rok służył jako strzelec w Brygadzie Karpackiej. Pisał wówczas piosenki dla żołnierzy.

Od marca 1942 roku przebywał w Londynie. Pracował w Ministerstwie Informacji i Dokumentacji przy polskim rządzie emigracyjnym. Prowadził wieczory literacko-muzyczne w Ognisku Polskim i klubie Orzeł Biały, a później własny teatr. W latach 1953–1969 był autorem cotygodniowego *Kabaretu Hemara* w Radiu Wolna Europa (ponad 800 audycji), co spowodowało całkowity zakaz publikacji jego utworów w PRL (do 1981 roku).

Twórczość Hemara przypomniał po latach warszawski Teatr Ateneum w widowisku muzycznym *Hemar* (premiera w lutym 1987 roku, scenariusz i reżyseria Wojciech Młynarski).

Z ŻYCIA SENIORÓW • Z ŻYCIA SENIORÓW

W związku z moim artykułem „Starość”, który ukazał się „Głosie” nr 23 z dnia 17 maja br. otrzymałem kilka interesujących listów i odbyłem szereg rozmów zachęcających mnie do wprowadzenia stałej rubryki w naszym tygodniku dotyczącej problemów ludzi w starszym wieku. Otóż nie ma problemów z pisaniem o sprawach naszych seniorów. Będzie to zależało w dużej mierze od nich samych. Ja podtrzymuję swoją deklarację i, wywiązując się z niej, zamieszczam poniżej dwa listy skierowane do mnie i nawiązujące do wspomnianego artykułu. Tym samym inaugurujemy rubrykę „Z życia seniorów”. (sp)

KTO NAM POMOŻE?

Zaczynam od listu pani Cecylii Pietrzyk z os. Dywizjonu 303 reprezentującej grupę swoich rówieśników.

„Dziękujemy bardzo za możliwość wypowiedzenia się na łamach tygodnika „Głos” i tym samym rozpoczęcie rubryki „Z życia seniorów”. Nasza skromna działalność to znajomość z ludźmi starszymi, którzy potrzebują kontaktu ze swoimi rówieśnikami, aby dzielić się codziennymi problemami i radościami również.

Pierwsza sprawa, którą chcę podnieść, to pozyskanie gratisowego lub taniego przewozu kilkunastu osób na wycieczki poza miasto. Jeżeli ktoś posiada takie możliwości, to będziemy mu bardzo wdzięczni.

Następna sprawa dotyczy naszych możliwości. Otóż dysponujemy działką w Mnikowie, którą chcemy zagospodarować, aby służyła nam jako miejsce docelowe wyjazdów z Krakowa. Chcemy stworzyć tutaj jakąś podstawową bazę, aby można było pozostawić bagaż, wybierając się na spacer po pięknej Dolinie Mnikowskiej. Działka jest usytuowana blisko autobusu, co jest plusem, ale ma też minus, gdyż jest położona poniżej drogi. Decyzja, jak wykorzystać działkę będzie zależała od nas samych. Seniorów Czytelników „Głosu” i nie tylko uprzejmie

prosimy o pomysły i włączenie się do naszej wspólnej inicjatywy. Szanownemu Panu redaktorowi S. Pietrzykowi dziękujemy za pomoc i wspieranie naszych poczynań. Poniżej zamieszczamy związane z tym inseraty:

◆ Poszukujemy bezinteresownie dla małej grupki starszych osób ogródka, działki w Krakowie, chętnie w Bronowicach lub okolicy, na wypoczynek dzienny i grillowanie. Telefony: 641-50-15 lub 637-90-14.

◆ Posiadamy zdeponowaną blachę nową na skonstruowanie altany na działce w Mnikowie. Potrzebna pomoc osób dobrej woli mających nieco czasu i umiejętności, aby zmontować taką altanę.

Telefony: 637-90-14 i 641-50-15.

KU UWADZE WŁADZOM GMINY

Artykuł w „Głosie” pt. „Starość” zmobilizował mnie do zajęcia stanowiska w sprawie poruszonej we wspomnianym artykule. Na podstawie dwóch kontrastowych przykładów znanych mi z autopsji, chcę opisać działalność klubów seniora jako jedną ze sposobów realizacji potrzeb seniorów-emerytów i rencistów.

Wyjście ze swoich czterech ścian starszych ludzi, często samotnych, do innych ludzi, bardzo pozytywnie wpływa na ich zdrowie i dobre samopoczucie. Aktywne uczestniczenie w życiu kulturalnym, w rekreacji fizycznej poprawia ich zdrowie fizyczne i psychiczne. Na ten temat autorytatywnie wypowiadają się lekarze i psycholodzy. Stwarzając tym ludziom odpowiednie warunki do działania, wyzwalamy drzemiące w nich duże pokłady sił i energii. Jeszcze w tym wieku mogą zabłysnąć talentami artystycznymi i literackimi. Mogą też służyć innym pomocą, swoją mądrością i doświadczeniem. Taka działalność przedłuża im młodość. Czują się wtedy potrzebni i docenieni. Szacunek dla wieku, mądrości, doświadczeń seniorów to bardzo ważny aspekt wychowawczy dla młodego pokolenia.

W latach 80. stwarzano lepsze warunki do powstawania i działalności klubów seniora w osiedlach spółdzielczych. Pozytywnym przykładem była Spółdzielnia Mieszkaniowa „Czyżyny”. W tych czasach działający tam Klub Seniora przeżywał okres prosperity. Seniorzy mieli do dyspozycji swój lokal, w którym regularnie spotykali się dwa razy w tygodniu. Odbывало się wiele imprez kulturalno-oświatowych i okolicznościowych. Organizowano spotkania z aktorami i piosenkarzami. Seniorzy uczestniczyli w wycieczkach autokarowych i imprezach sportowo-rekreacyjnych. Koszty tych wszystkich przedsięwzięć pokrywane były z funduszu społeczno-wychowawczego spółdzielni. Seniorzy czuli się dowartościowani i potrzebni. Na ich twarzach gościł uśmiech. Potrzeby seniorów traktowano na równi z po-

trebami innych grup wiekowych. Z informacji, jakie do mnie dotarły, wiadomo mi, że i teraz Spółdzielnia „Czyżyny” partycypuje w kosztach działalności Klubu Seniora.

W latach 90., w dobie gospodarki wolnorynkowej, warunki do działalności klubów seniora zmieniły się diametralnie na niekorzyść. Szczególnie niekorzystne warunki nastąpiły w tych klubach seniora, które działały w lokalach organizacji pozarządowych i stowarzyszeń wyższej użyteczności. Te organizacje musiały się pozbywać swych lokali z przyczyn finansowych, a co za tym idzie również kluby seniora znalazły się „na bruku”. W takiej właśnie sytuacji znalazł się Klub Seniora „Seniorek” Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej (PKPS) i Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów (PZERiI) i działający przy nim zespół artystyczny „Uroczanie”. Dzięki wielkim staraniom zarządu PKPS i zarządu PZERiI zaproponowano kilka miejsc, które były jednak niedogodne dla seniorów – albo za małe, albo zbyt oddalone od miejsca zamieszkania seniorów, albo usytuowane na wyższych kondygnacjach i bez możliwości zagotowania chociażby wody na herbatę. Klub ten przez okres dwóch lat był klubem „wędrującym”. Próby zespołu odbywały się często w mieszkaniach prywatnych. Mimo tak ciężkich warunków, Klub „Seniorek” nie przestał istnieć, a to dzięki silnej woli przetrwania Rady Klubu i samych seniorów. Zorganizowano wiele imprez, spotkań, wycieczek, a zespół „Uroczanie” miał też swoje osiągnięcia.

Obecnie dzięki staraniom zarządów PKPS i PZERiI, Rady Klubu oraz przychylności Dyrektora Ośrodka Kultury w Nowej Hucie i kierownictwa Klubu „Jędrus”, Klub „Seniorek” może spotykać się w godnych warunkach jeden raz w tygodniu. I za to im dziękujemy. Jednak optymalne warunki do działalności klubu seniora powstaną wtedy, gdy seniorzy będą mogli się spotykać ze sobą regularnie przynajmniej 1–2 razy w ty-

godniu, o jednakowej porze. Czy władze Gminy nie mogą przeznaczyć więcej pieniędzy do placówek, gdzie działają kluby seniora. Przecież nie chodzi tu o duże pieniądze, bo organizowanie zajęć i imprez w klubach seniorów odbywa się na zasadzie wolontariatu. Chodzi tylko o lokal na parę godzin w tygodniu. Może władze Gminy, ustalając budżet, powinny inaczej, sprawiedliwiej podzielić fundusze, które Gmina ma do swojej dyspozycji. Przecież na co dzień mamy tyle przykładów marnotrawstwa naszych pieniędzy. Seniorom potrzeba tylko trochę „swojego miejsca”, a oni sami już potrafią zorganizować sobie ciekawie czas w swoim klubie. Mają wiele wspaniałych pomysłów oraz dużo inwencji i chęci.

Uważam, że wszyscy ci, którym nieobca jest znajomość psychologii wieku emerytalnego i specyfiki działalności klubów seniora, a do tego są wrażliwi na potrzeby ludzi starszych, potrafią rozwiązać problem bytu klubu seniora w placówce kulturalnej. Polecam gorąco ten temat władzom Gminy i wszelkim innym władzom, które mają instrumenty do tworzenia odpowiednich warunków do działalności kulturalno-oświatowej wszystkich grup wiekowych – seniorów także. Senior to też człowiek! Gdy władze Gminy przeznaczą więcej pieniędzy do placówek kulturalnych, gdzie działają kluby seniora, wtedy placówki nie będą musiały się zajmować wypracowywaniem funduszy, tylko zajmą się wypełnianiem swoich zadań, do których zostały powołane. A wtedy znajdzie się miejsce dla seniorów. Spychając potrzeby seniorów na szary koniec, skazujemy ich na wcześniejszą śmierć. Czy spracowany emeryt zasłużył sobie na takie traktowanie?! A może znajdzie się wśród naszej społeczności sponsor, który będzie finansował działalność Klubu Seniora. Jak dotąd, chętnych nie ma.

Bogumiła Jakus
Przewodnicząca Koła
nr 18 PZERiI

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.–pt. 8⁰⁰–16⁰⁰, sobota 8⁰⁰–13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocze 5 Tel. 685-53-44, 600-783-304

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
 - obsługa pogrzebu
 - przewóz zmarłych z mieszkań (również w niedziele i święta)
 - przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicą
 - kremacja
 - wieńce i wiązanki (własna kwiaciarnia)
 - odzież żałobna
 - organizacja styp
 - rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne
- Przedsiębiorstwo czynne: 8.00–16.00

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG POGRZEBOWYCH KONDUKT

os. Urocze 5
Tel. 685-53-44, 600-783-304

ODZIEŻ ŻAŁOBNĄ

Najtańsze kompleksowe usługi pogrzebowe

„CORDIA”

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe:

648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodzi**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

Serdeczne podziękowanie
Pani mgr Justynie Bujak,
Panu inż. Józefowi Bukow-
cowi, Panu Januszowi Le-
mańskiemu

za pełną życzliwość i po-
święcenia opiekę w czasie
choroby i w ostatnich chwi-
lach życia mojego Męża

śp. Stanisława
WOLAKA

składają
Maria Wolak z rodziną

Zarządowi i Pracowni-
kom Spółki „Unihut” w
Krakowie

oraz Zarządowi NSZZ
Pracowników HTS S.A.

składam serdeczne wy-
razy podziękowania i
wdzięczności za pomoc
okazaną w czasie choroby

śp. Stanisława
WOLAKA

Maria Wolak z rodziną

Dealer: TŁUMIKI alu
bosal
Ulter top sport **Auto-Wydech**
Dealer ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81
przegląd gratis, gwarancja
hurt-detal, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

SUPERCENA!!!
Łóżka turbo
- 80 gr za minutę
Solarium „EDEN” zaprasza
os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET
KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów „U Jakuba”
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”
os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28
• laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy

Ośrodek Rekreacji Siłowej „NIUTON” S.C.
Zapraszamy do korzystania z naszych usług - rekreacji siłowej w ośrodkach na os. Kościuszkowskim i al. Jana Pawła II 232 (budynek Nowohuckiego Centrum Kultury)
Gwarantujemy: • doskonały relaks • aktywne spędzanie czasu w miłej atmosferze • fachowy instruktaż • porady dotyczące treningu i diety
Zniżki dla uczniów i studentów
Godziny otwarcia:
O.R.S. „NIUTON”, os. Kościuszkowskie 5 (tel. 648-02-04) pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00, niedziela 10.00-14.00
al. Jana Pawła II 232 (MCK) (tel. 644-02-66 w. 263) pn.-pt. 8.00-22.00, sobota 10.00-16.00, niedziela 10.00-15.00

ZAOCZNE SZKOŁY DLA DOROSŁYCH
Zapisy na semestr 1 i wyższe (2002/2003)
Liceum Ogólnokształcące
- 2-letnie (po szkole zawodowej)
- 3-letnie (po szkole podstawowej)
Studium Policealne
Administracyjno-Prawne
Tel.: 012 267-67-58,
012 654-89-11
0609-677-461,
0502-175-878
Miejsca zajęć:
os. Kalinowe 17 (Szk. Podst. 82)
ul. Bujaka 15 (Kurdwanów) (SP 149)

OKNA
642-12-03
684-40-10
0503-66-21-53

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
Nowohuckie Centrum Kultury
TEL. 643-44-33

STRACIŁEŚ ?
MY ODZYSKAMY !
* długie - odzysk - windykacja
usługi:
* detektywistyczne - inwigilacyjne
* wywiadownia gospodarcza
GRUPA INKASO SYSTEM
rewindykacja należności
Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82

MEBLE
• mebleścianki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również
meble na zamówienie
kolor i wymiar dowolny
ul. Mogińska 97, I piętro
tel. 412-18-85, 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

Handel ☆ Usługi ☆ Produkcja
oraz **BIEŻĄCA INFORMACJA**
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna CAŁODOBOWO
Tel. 94-77

KOMIS TECHNICZNY WIELOBRANŻOWY
Audio-Video, AGD, rowery, elektronarzędzia, sportowe, inne.
Nowa Huta, os. Szkolne 35 (przy linii tramwajowej)
Tel. (012) 644-44-37

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Uroczę 2
Tel. 644-92-82

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH
648-67-23
0 606-246-519
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księży Pijarów 3 (równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
organizuje wesela, przyjęcia okolicznościowe, bankiety, obsługa wycieczek, spotkania firmowe.
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02

OPAKOWANIA
PAPIEROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
PAPAK
os. Kolorowe 16A
Zadzwoń!
6-433-433
642-15-59
644-06-79
DOSTAWY W DNIU ZAMÓWIENIA
w połowie
SAMOBSŁUGA
METKOWNICE
⇒ sprzedaż
⇒ serwis
BARDZO SZEROKI ASORTYMENT
A ART. BIUROWE

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza !!!
w godz. 9.00-21.00
648-27-26
Os. Tysiąclecia 42,
organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta - możliwość negocjacji cen;
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne - bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych - (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

OKNO-POL
SEONKA Z O.O.
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ
865 x 1435 1465 x 1435 1765 x 1435 865 x 2085 1465 x 2085
Przykładowe ceny netto okien z PCV
379 zł 635 zł 699 zł 419 zł 949 zł
W standardzie:
Szybki k=1,1, mikrowentylacja, blokada klamki, podnośnik skrzydła, wypełniona dolna część ramy.
WZORYCIE:
Drzwi: antywłamaniowe, zewnętrzne wewnętrzne, techniczne
OKNA: drewniane, aluminiowe, akcesoria
Podłogi: panelowe, drewniane
RABATY od 25% !
Pomiar, doradztwo, transport - GRATIS!
Bieńczycki Plac Targowy 25a, 19a, tel. 641 46 30, 648 41 81.
Poszukujemy przedstawicieli handlowych oferujemy atrakcyjne warunki współpracy tel. 0608 397 662
10 lat GWARANCJI
dobry TROP
SUPER PROMOCJA

Zdrowie i uroda

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA CYTOLOGICZNE

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- urolog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania

◆ EKG

- USG (ginekologiczne, jama brzuszna)

◆ RENTGEN

- zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małobrazkowy

◆ REHABILITACJA LECZNICZA

◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

RentgenMed NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia

BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne - okresowe

NEUROLOG

Rejestracja: 644-19-06
pon.-pt. 8.00-18.00

GABINET NEUROLOGICZNY

os. Piastów 40/20 (Przychodnia)

Liliana Drożdż

- specjalista neurolog

wtorki, piątki od 17 do 19

Rejestracja: tel. 0605-610-026

GABINET UROLOGICZNY

Nowa Huta, os. Złoty Wiek 23

(Przychodnia)

Rejestracja tel. 0603-37-45-18,
648-20-70

MALI KRWIOPIJCY

Każdego roku, gdy tylko zrobi się ciepło, nasza krew jest w niebezpieczeństwie! Czyha na nią aż 200 gatunków owadów. Wśród nich 48 gatunków komarów i 53 gatunki bardzo złośliwych meszek. Ponadto powinniśmy się wystrzegać kuczmanów i gzów. Bardzo niebezpieczne może też być spotkanie z kleszczem.

Meski są prawdziwym utrapieniem. Samice tych małych owadów żywią się krwią ludzi i zwierząt stałocieplnych. Ukąszenia mogą wywołać wysypkę, obrzęki i swędzące rany. Są też szczególnie niebezpieczne dla osób uczulonych i małych dzieci. Meski są o wiele bardziej niebezpieczne od komarów. Te ostatnie jedynie delikatnie nakłuwają nas skórkę, podczas gdy meszka szarpie naszą skórę sztyliczkowymi klujkami aparatu gębowego, wpuszczając jednocześnie do naszego organizmu toksyczną ślinę. To ona odpowiedzialna jest za powstawanie niegojących się ran, a czasami nawet stanów zapalnych naczyń limfatycznych. Po ukąszeniu mogą wystąpić reakcje alergiczne dwojakiego rodzaju: kontaktowe - spowodowane działaniem toksycznej śliny, oraz uogólnione - prowadzące czasami nawet do wstrząsu anafilaktycznego. Z tym problemem musi sobie radzić ok. 5-8 proc. alergików. Ukąszenie kleszcza, zaledwie kilkumilimetrowego pajęczaka, niesie za sobą wyjątkowe niebezpieczeństwo. Te niepozorne stworzonka są bowiem nosicielami dwóch groźnych chorób: odkleszczowego zapalenia mózgu i opon mózgowych oraz boreliozy.

Borelioza to choroba podstępna. Pierwsze objawy - tzw. rumień wędrujący (erythema migrans: EM) - pojawiają się już w okresie od 3 do 30 dni po ukąszeniu. Może się jednak zdarzyć, że rumień nie wystąpi, a inne objawy wczesnego stadium zakażenia pojawią się dopiero po

wielu miesiącach. Zmienny jest też obraz kliniczny choroby - objawy wczesnego stadium mogą być słabo zaznaczone, albo w ogóle nie wystąpić. Niektórzy chorzy zgłaszają się z dolegliwościami charakterystycznymi dla ostatniego okresu choroby. Zdarza się też, że u jednego pacjenta współistnieją różne jej fazy. Ulubionymi miejscami przebywania kleszczy są łąki i lasy. Lekarze zalecają, by wchodzić do lasu stosownie ubranym. Podstawą są spodnie i bluzy z długim rękawem. Należy zabezpieczyć się przed ukąszeniem. Osoby często przebywające w lesie powinny się zaszczepić, z kolei czasowicze muszą używać preparatów przeciwko kleszczom oraz chronić się wkładając okrycie na głowę, ręce i nogi. Po wyjściu z lasu należy dokładnie sprawdzać ubranie radzą leśnicy. Po powrocie ze spaceru warto dokładnie obejrzeć swoje ciało. Gdy zauważymy wbijającego się w skórę kleszcza, należy szybko usunąć go w całości pincetą lub sterylą igłą (tak samo jak drzazgę). W żadnym wypadku nie należy stosować ludowych sposobów! Pajęczak posmarowany tłuszczem, octem lub alkoholem faktycznie odpadnie. Jednak istnieje duże niebezpieczeństwo, że zanim to zrobi, zwinie swoje ciało. Podczas wymiotów kleszcz wydalą do krwi żywiciela krętki Borrelia.

Gdy dochodzi do zakażenia, pacjenci leczeni są antybiotykami. Lekarze ostrzegają - na boreliozę może, na chorować wielokrotnie. Niestety,

do tej pory nie wynaleziono na nią szczepionki. Dla postawienia diagnozy bardzo ważny jest wywiad. Chorzy bardzo często nie łączą zaobserwowanych objawów z ugryzieniem kleszcza, które miało miejsce kilka tygodni wcześniej. Błędna diagnoza może doprowadzić do tego, że będziemy leczyć np. na chorobę reumatyczną... Tymczasem, jeśli dopuścimy, aby choroba weszła w drugie stadium rozwoju, skutki mogą być bardzo poważne - zapalenie opon mózgowych, korzonków nerwowych, a nawet porażenie nerwów. Charakterystyczne dla tego stadium są „wędrujące” bóle mięśniowe i ogólne osłabienie. Można natomiast zaszczepić się przeciwko innej chorobie roznoszonej przez kleszcze: kleszczowemu zapaleniu opon mózgowych. O szczepieniach warto pomyśleć odpowiednio wcześniej, gdyż pełną odporność uzyskuje się dopiero po trzech zastrzykach. Od pierwszej iniekcji musi upłynąć 1-3 miesiące, między drugą a trzecią dawką szczepionki - 9-12 miesięcy. Objawy dokuczliwych ukąszeń można łagodzić stosując odpowiednie preparaty i np. zimne okłady. Pomocna może też być maść cynkowa. Warto wypić także wapno i zażyć witaminę C. Jeśli jednak zostaliśmy pogryzieni dotkliwie, a odczyn zapalny jest silny, należy jak najszybciej zgłosić się do lekarza. Prawdopodobnie konieczne będzie podanie leków antyhistaminowych. Jak radzić sobie z fruwającymi krwio pijcami? Warto zacząć od zainstalowania w oknach i drzwiach moskitiery. Owady na pewno będą unikać domów, w których włączone są owadobójcze lampy i specjalne odstraszacze elektryczne. Poza domem chroni nas ubranie i cała gama środków odstraszających skrzydlate potwory. (sp)

Niedobór błonnika może wywołać zaburzenia trawienia i być jedną z przyczyn cukrzycy i choroby wieńcowej serca. Gdzie zatem szukać

GDZIE SZUKAĆ BŁONNIKA?

błonnika? Po pierwsze, trzeba wiedzieć, że występuje on w dwóch odmianach: rozpuszczalnej i nierozpuszczalnej. Błonnik rozpuszczalny znajduje się w pieczywie pełnoziarnistym, płatkach owsianych, nasionach roślin strączkowych oraz w większości warzyw i owoców. Błonnik nierozpuszczalny występuje natomiast w ryżu, otrębach, truskawkach i orzechach. Głównym źródłem obu jego rodzajów są otręby i pełne ziarna zbóż, a zwłaszcza suszone owoce. Dla naszego zdrowia cenne są oba rodzaje błonnika. (f)

POR

Popularny por znany był już w starożytnym Rzymie, gdzie leczono nim ból gardła. Neron spożywał duże ilości porów, by poprawić brzmienie swego głosu. Dziś wiemy już doskonale, że por jest dość dobrym źródłem potasu i kwasu foliowego. Stosowany bywa przy gościecu, stwardnieniu rozsianym, a także psychicznym i fizycznym przemęczeniu. Por pomaga również w zaburzeniach przemiany materii, otyłości, chorobach wątroby, kamicy moczowej i jako środek moczopędny. Doskonale wpływa na apetyt i poprawia czynność wątroby. Jednak nie powinny go jeść osoby cierpiące na nieżyt żołądka i dwunastnicy. (f)

BEZPŁATNE USG STAWÓW BIODROWYCH

NZOZ DETEOMED informuje, że prowadzi bezpłatne badania profilaktyczne USG stawów biodrowych u niemowląt zameldowanych w Krakowie, będących w wieku między 4 tygodniem a 4 miesiącem życia. Rodzice mogą rejestrować dzieci osobiście lub telefonicznie:

- os. Kolorowe 21, pokój 235 (przychodnia), tel. 644-27-63,
- os. Oświecenia 44 (Prywatna Przychodnia Lekarska), tel. 649-85-52.

Do badania potrzebne są numer PESEL dziecka i dowód osobisty rodzica. Badanie nie wymaga skierowania. Program badań jest finansowany przez Miasto Kraków.

„ALKO-MED” poradnia leczenia uzależnienia i współuzależnienia od alkoholu

Kraków, os. Młodości 9

przyjmuje pacjentów bez skierowań i świadczy bezpłatne usługi w zakresie pomocy psychologicznej (terapia indywidualna, grupowa) i lekarskiej dla osób uzależnionych i ich rodzin.

Informacja i rejestracja: od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 18.00, osobiście lub telefonicznie. Tel. 012/644-01-44, wew. 212, 370.

PRODENT®

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

- RATY -

os. Niepodległości 3 A

(w nowo wybudowanym bloku)
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- kamera wewnątrzustna
- protezyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- protezy w jeden dzień!
- ortodoncja

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

„DETEOMED”

NZOZ os. Kolorowe 21
rej.: 644-27-63, pok. 235

USG • jamy brzusznej, piersi • tarczycy, prostaty, jąder • stawów biodrowych u niemowląt i dzieci.

PRACOWNIA ENDOSKOPII: gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia w znieczuleniu.

KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE Z ZAKRESU: gastrologia, proktologia, chirurgia dermatologiczna, choroby sutka, chirurgia przepuklin, chirurgia przewodu pokarmowego.

PORADNIA PROKTOLOGICZNA DLA KOBIET. Kontrakt z Branżową Kasą Chorych na badania BAC piersi.

RZUĆ PALENIE Z BRT!!!

Pan Janusz dowiedział się o leczeniu z nałogów, a zwłaszcza nikotynowego, od swoich kolegów, którzy kolejno jeden po drugim rzucali palenie po terapiach antynikotynowych. Po kilku tygodniach już tylko on samotnie palił w zakładzie. Jednak nie dlatego zgłosił się do naszego gabinetu. Jego główny problem to zbyt częste sięganie po alkohol. Rozpoczęliśmy leczenie. Po kilku bezbolesnych zabiegach przestał odczuwać ciąg do alkoholu, nareszcie nie miał problemów z odmową picia, po prostu ustąpił „głód” alkoholowy. Prowadzący terapię lekarz zalecił mu również kilka zabiegów uspokajających - dzięki nim znacznie lepiej śpi, nie jest już tak nerwowy a różne codzienne trudności zdecydowanie lepiej znosi bez stosowania leków. W gabinecie spotykalem wiele dzieci, często nawet bardzo małe - dodaje nasz rozmówca. - Na pytanie

co leczy się u takich maleństw, lekarz prowadzący odparł, że to najlepszy okres na terapię odczulającą a dzieci najlepiej na nie reagują, często na całe życie pozbywając się nabytych wcześniej uzależnień. Dodatkowo zabiegi te są bezbolesne i nieinwazyjne, a przy wykonywaniu w gabinecie także testów alergicznych częściowo nieodpłatne.

Metoda BRT jest skuteczna w leczeniu wszystkich rodzajów alergii (wykonujemy bezbolesne testy alergiczne i odczulenia), astmy, reumatyzmu, chorób kręgosłupa, nerwoból, chorób tarczycy, nałogów.

GABINET BIOREZONANSU

Rejestracja i informacja: pon.-pt. 10-17
Kraków, os. Krakowiaków 43

Tel. 642-07-03.

Terapie pod kontrolą lekarza.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogińska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

6.07 (sobota) – godz. 18, półfinał baraży o miejsce w piłkarskiej, krakowskiej klasie okręgowej: Grębalowianka – Strażak Kokotów (boisko Zwierzynieckiego)

9.07 (wtorek) – godz. 16, ćwierćfinał indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu (stadion Wandy)

10.07 (środa) – godz. 17, finał baraży o miejsce w piłkarskiej klasie okręgowej: Skalanka/Skalnik Trzemeśnia – Grębalowianka/Strażak.

NIE POWALCZĄ O MEDAL

W tym roku juniorzy młodszy Hutnika wcześniej zakończyli sezon niż w 2001 roku. Dwanaście miesięcy temu uczestniczyli w finale Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży – jednocześnie jest to finał mistrzostw Polski – zdobywając srebrny medal. Teraz krakowskich piłkarzom nie udało się awansować do tych rozgrywek, gdyż odpadli w eliminacjach z Odrą Opole, przegrywając wyjazdowy mecz 0-2 (0-1). W rewanżu hutnicy zwyciężyli 3-1 (1-1), ale do promocji zabrakło im jeszcze jednego trafienia.

A nie musiało tak być. Na Suchych Stawach zawodnicy Hutnika od razu zaczęli nacierać na opolską bramkę, ale długo grali chaotycznie i nerwowo. Odbijało się to na ich skuteczności, aż w 26 min pięknym uderzeniem popisał się Baś, trafiając do bramki rywali. Niestety, po kilkunastu minutach fatalnie spał się golkeeper krakowian Hachlowski. Sprokurował rzut karny, choć nie groźnego się nie działo. Goście wyrównali i Hutnikowi do awansu potrzebne były jeszcze trzy trafienia.

W drugiej połowie wciąż dominowali gospodarze, ale zdobyli tylko dwa gole – mimo, że okazji do następnych nie brakowało – a ich autorem był Dutka, który widocznie pozazdrościł Basiowi ładnego gola i sam też popisał się efektownymi bramkami.

– Nie musieliśmy przegrać – uważa szkoleniowiec Hutnika **Waldemar Kocot**. – W Opolu straciliśmy kuriozalne gole i to samo przydarzyło się nam w rewanżu. Cóż, młodość ma swoje prawa. Ci zawodnicy wolą atakować niż bronić się i jest to widoczne na boisku. W pierwszym spotkaniu mieli kilka doskonałych okazji, których nie umieli jednak wykorzystać i wtedy mogli przesądzić o awansie. Podobnie było na naszym boisku. (dan)

WIELU MŁODYCH, A POTRZEBNI TEŻ STARZY

Piłkarze Hutnika podjęli treningi od 1 lipca. Na pierwszych zajęciach prowadzonych przez nowego trenera **Robert Kasperczyka** i pomagającego mu **Kordiana Wójcika** było 23 zawodników. Wśród nich pojawił się **Lukasz Sosin**, ale oczywiście nie wraca on do Hutnika i do trzeciej ligi. Poprosił o możliwość treningów w Nowej Hucie, gdyż Wisła go nie chce i szuka innego pracodawcy (Polonia Warszawa?).

Ćwiczyli też **Tomasz Bernas**, ale wiele wskazuje, iż odejdzie on z Hutnika – wspomina się o Hetmanie Zamost – i **Piotr Madejski**, którym ma być zainteresowane Zagłębie Lubin. Trenował również **Robert Dąbrowski** – wiosną wypożyczony z Górnika Wieliczka – który wyraził ochotę na dalsze występy w nowohuckim zespole. Wśród ćwiczących znalazła się spora grupa młodych graczy, do tej pory występujących w rezerwach bądź w drużynie juniorów, m.in. **Maciej Papież**, **Tadeusz Kaczor**, **Marcin Karpiński**. Trenowali też wychowankowie Hutnika, ostatnio grający w innych zespołach, **Adam Kroczyk** (Niedźwiedź) i **Jacek Morawiec** (Szreniawa Koszyce), a w czwartek ma rozpocząć treningi bramkarz **Waldemar Sotnicki**, który był wypożyczony do Niedźwiedzia (ten klub chce go zatrzymać).

Możliwe, że jeszcze w tym tygodniu pojawią się jacyś nowi futboliści. Jednym z nich miałyby być obrońca **Marcin Pasionek**, który w rundzie wiosennej występo-

wał w Pogoni Staszów. Ten zawodnik kiedyś już trenował w Hutniku, ale nigdy w nim nie grał. Wszelkie transfery zależne są jednak od finansów, a z pieniędzmi w Hutniku jest kruczo. I to nie chodzi o kwoty wymieniane przez kluby – wielu piłkarzy jest już niezależnych – ale o płace dla samych graczy.

Nie uczestniczyli w zajęciach natomiast piłkarze, którzy przenieśli się już do innych drużyn – np. **Tomasz Księżyc** i **Krzysztof Przytuła** do pierwszoligowej Szczakowianki – bądź próbują tego dokonać, jak **Marcin Chmiest** (GKS Bełchatów), czy **Piotr Powroźnik** (Stal Stalowa Wola?).

Hutnicy będą trenowali na własnych boiskach do 21 lipca. Nazajutrz wyjadą na ośmiodniowe zgrupowanie w Straszynie, a później do 10 sierpnia, czyli początku trzecioligowych rozgrywek, znowu w Nowej Hucie. Pierwszy sparing rozegrają na swoim boisku w środę, 17 lipca, o godz. 17.30 z Dalinem Myślenice. 21 lipca mają uczestniczyć w turnieju na boisku Cracovii razem z gospodarzami, Polonią Warszawa i jeszcze jednym zespołem. W Straszynie spotkają się z Unią Tarnów oraz nieznaną jeszcze drużyną. Po obozie ich sparing-partnerami będą Górnik Brzeszcze (31 lipca, wyjazd) i Garbarnia Kraków (3 sierpnia, dom). A we wtorek, 6 sierpnia, zmierzą się w Pucharze Polski z Zagłębiem Sosnowiec. (dan)

DZIESIĘĆ LAT KOM

Jednym z prężniejszych stowarzyszeń propagujących dziecięcy i młodzieżowy sport, działających w Krakowie, a przede wszystkim w Nowej Hucie, jest obchodzący właśnie jubileusz dziesięciolecia **Komitet Organizacyjny Minibasketball**.

Powstało ono dzięki zaangażowaniu trenerów i nauczycieli wychowania fizycznego związanych z koszykówką, a szczególnie z jej dziecięcą formą. Dla wielu tych osób nie był to jednak pierwszy kontakt z minibasketem, wcześniej niektóre z nich związane z były z Hutnikiem, w którym szkolono dzieci w minikoszykówce. Dużą pomocą służyli też nauczyciele nowohuckich podstawówek. I dlatego właśnie dzięki spłotowi różnych okoliczności dyscyplina ta stała się popularniejsza w tej części Krakowa niż w innych dzielnicach. Choć może warto przypomnieć, że w rozgrywkach prowadzonych przez KOM brały też udział zespoły np. z Wadowic i Kleczki Dolnej, a od kilku lat startują także drużyny z Wieliczki.

Bo przez cały ten czas prowadzone są ligowe rozgrywki szkół podstawowych – klas piątych, a po kilku latach zaczęli się zmagać również czwartoklasiści. Ale dziewczęta i chłopcy uprawiający minikoszykówkę nie tylko rywalizują w swojej lidze. Biorą udział w przeróżnych imprezach w Polsce – w Krakowie co roku organizowany jest międzynarodowy turniej z okazji Dnia Dziecka – i za granicą. A jedną z najważniejszych było Europejskie Jambofe, które odbyło się w Krakowie w 1997 roku. Latem i zimą wiele grup młodych koszykarzy wyjeżdża natomiast na tradycyjne obozy w Nawojowej. Od 1992 roku we wszystkich imprezach przeprowadzonych przez KOM wzięło udział kilka tysięcy zawodników.

Ale od pewnego okresu zmniejsza się liczba uczestników oraz startujących drużyn. Jedną z przyczyn jest reforma oświaty. Zlikwidowane zostały niektóre ze szkół podstawowych, w których działali nauczyciele związani z minibasketem i teraz pracują oni w gimnazjach. Do tego coraz trudniej o darczyńców, gotowych wspomagać sport młodzieżowy. – Zastanawiamy się nad tym jak urozmaicić nasze rozgrywki. Może trzeba będzie nawet zmienić całą formułę naszego stowarzyszenia – mówi zawiadujący przez całe dziesięć lat komitetem **Krzysztof Książek**.

Podczas jubileuszowego spotkania w „Chałupie u Szpinaka” stowarzyszenie wyróżniło najdłużej w nim działające osoby – mają się czym pochwalić – oraz sponsorów, wciąż gotowych je wspomagać. A potem długo rozprawiano o dotychczasowej działalności, przeglądając liczne pamiątkowe albumy, w których zawarta jest cała historia KOM. (dan)

BĘDĄ PROTASIEWICZ I DOBRUCKI

Na torach czterech najsłabszych w poprzednim sezonie zespołów – Wandy Kraków, Śląska Świętochłowice, Gwardii Warszawa i TŻ Lublin – odbędą się w najbliższy wtorek (9 lipca) ćwierćfinały indywidualnych mistrzostw Polski na żużlu.

W tym roku odbędą się one według zmienionych trochę zasad. Rozstawionych zostało ośmiu zawodników, którzy mają zapewnione miejsce w półfinale. Są to **Tomasz Gollob** (Polonia Bydgoszcz), **Krzysztof Cegielski** (Start Gniezno), **Wiesław Jaguś** (Apator Toruń), **Robert Dados** (Atlas Wrocław), **Robert Sawina** (Apator), **Jarosław Hampel** (Polonia Piła), **Sebastian Ułamek** (Unia Leszno), **Mariusz Węgrzyk** (RKM Rybnik). Dlatego też awans do następnej fazy mistrzostw uzyska po sześciu najlepszych z każdego ćwierćfinału, a każdy siódmy żużlowiec będzie rezerwowym.

Mimo tego nie brakuje w Krakowie znanych zawodników, a rywalizować z nimi będzie jeden reprezentant Wandy, **Tomasz Łukaszewicz**. Lista startowa nowohuckich zawodników: 1. **Tomasz Jędrzejak** (Atlas), 2. **Adam**

Pawliczek (RKM), 3. **Tomasz Poprawski** (Iskra Ostrów Wlkp.), 4. **Tomasz Łukaszewicz** (Wanda), 5. **Michał Robacki** (Polonia Bydgoszcz), 6. **Sławomir Dudek** (TŻ Opole), 7. **Maciej Kuciapa** (ZKŻ Zielona Góra), 8. **Krzysztof Słaboń** (Atlas), 9. **Piotr Protasiewicz** (Polonia Bydgoszcz), 10. **Mariusz Staszewski** (Stal Gorzów), 11. **Rafał Kowalski** (Iskra), 12. **Marek Cieśliewicz** (Wybrzeże Gdańsk), 13. **Rafał Dobrucki** (Polonia Piła), 14. **Rafał Szombierski** (RKM), 15. **Sławomir Drabik** (TŻ Opole), 16. **Robert Kościecha** (Polonia Piła). Rezerwa: R-1 **Robert Kuźdzał** (Unia Tarnów), R-2 **Adam Czechowicz** (TŻ Opole), R-3 **Lukasz Szmid** (RKM), R-4 **Eugeniusz Tudzień** (Śląsk Świętochłowice).

Ceny biletów pozostają takie same jak na spotkania Wandy: rodzinny – 15 zł, normalny – 12 zł, ulgowy – 8 zł.

Dla dzieci do 12 lat bezpłatne zaproszenia są do odbioru w Nowohuckim Centrum Kultury, na portierni, w budynku A. (dan)

OKRĘGOWE BARAŻE NA ZWIERZYŃCIECKIM

Trochę inaczej będą wyglądały zapowiadane przez nas tydzień temu baraże o jedno wolne miejsce w krakowskiej klasie okręgowej. Oprócz piłkarzy Grębalowianki, Skalnika Trzemeśnia i Strażaka Kokotów, czyli drużyn,

które zajęły drugie pozycje w grupach klasy A, wezmą w nich udział także gracze Skalnika Skała (spadkowicz z okręgówki). Ale ta ostatnia drużyna po zakończeniu sezonu i degradacji podobno rozpadła się.

Na prośbę przedstawicieli Grębalowianki – argumentowali to pracą zawodową zawodników – zmieniono także termin spotkań. W sobotę, 6 lipca, spotkają się Skalnik ze Skalaną (godz. 14) i Grębalowianka ze Strażakiem. Podobno po zakończeniu sezonu zwycięzcy rywalizować będą w środę, 10 lipca. Wszystkie mecze odbędą się na boisku Zwierzynieckiego. (dan)

Wisła remontuje swoje boisko przy ul. Reymonta i nie ma gdzie trenować. Dzięki porozumieniu z Hutnikiem wicemistrzowie kraju od pierwszego do piątego lipca korzystają ze stadionu na Suchych Stawach, trenując dwa razy dziennie. Jeden z dziennikarzy krakowskich skorzystał więc z okazji i wybrał się do Nowej Huty. I była to dla niego wielce intrygująca wyprawa, choć dla sympatyków sportu nie ma tam nic dziwnego. Ale oni znają się na sporcie i chodzą po wszystkich obiektach, a nie tylko po jednym. Cóż on zatem tam dostrzegł?

„PRZYLEGŁE POLETKA”

Ma więc Hutnik nawet dobre boisko, ale obok są „przyległe poletka”. I to na tych „poletkach” zmuszeni są trenować piłkarze Hutnika, bo działacze tego klubu, zachowali się jak niedźwiedź, który poczuł miód. Tym „miodem” ma być obietnica, że jak się jakiś piłkarz nie zmieści w kadrze Wisły, to może przejdzie do Hutnika.

I od razu widać, że gość coś gdzieś usłyszał (lecz nie dosłyszał) i widział (albo nie dowiedział), ale sam dokładnie nie wie co.

Gdyby tylko przeszedł się po Suchych Stawach, to od razu zobaczyłby, że Hutnik ma lepsze warunki treningowe niż Wisła (ten jego opis sposób myślenia hiszpańskich konkwistadorów, którym nie mieściło się w głowie, że Aztekowie, Majowie czy Inkowie dorównują im cywilizacyjnie). A z tymi obietnicami, też jest inaczej. Była to normalna umowa o użyczeniu boiska. Takich zaś piłkarzy, których Wisła mogłaby wypożyczyć do Hutnika, to on już ma. (dan)

JEŹDZILI W SŁOWENII

Trójka żużlowców Wandy – **Maciej Bornecki**, **Marcin Bzdęga** i **Lukasz Loman** – wzięła udział w zawodach w miejscowości Lendava w Słowenii. Udali się oni tam na zaproszenie reprezentanta tego kraju, występującego w krakowskiej Wandzie **Izaaka Santeja**. Niefortunnie zakończył się ten start dla Lomana. Po bardzo dobrym i wygranym pierwszym wyścigu (pokonał m.in. **Mate Ferjana**), w kolejnej gonitwie ruszył najszybciej, ale na wirażu zaatakował go po wewnętrznej – tuż przy krawężniku – **Matej Zagar** i przy wyjściu z łuku podciął motor zawodnika Wandy. – Nawet nie wiem, kto się tak wcisnął – mówił później Loman, który upadł na tor. Został odwieziony do szpitala, ale nic groźnego mu się nie stało. Zwyciężył Zagar przed Ferjanem i Santejem. Bornecki i Bzdęga, którzy uzbierali po siedem punktów zajęli miejsca w środku stawki.

Bzdęga uczestniczył też niedawno w sprawdzianie kadry juniorów w Rawiczu. Spał się nieźle, zdobywając dziesięć punktów. (dan)

WAKACJE NA SPORTOWO

Nowohucki klub sportowy Wanda wraz z Wydziałem Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa prowadzi do 31 lipca akcję „Lato w mieście”. Przeznaczona jest ona dla dzieci i młodzieży, chętnej do uprawiania sportu, a spędzającej wakacje w Krakowie. Codziennie od godz. 9 do 13 Wanda będzie udzielała swoich obiektów dla amatorów tenisa stołowego i piłki nożnej, a po południu (godz. 16-19) tylko dla futbolistów. Zajęcia będą się odbywały pod okiem klubowych trenerów. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX 049-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

Do sprzedania działki w Mogile - Stare Wiśliko
oraz lokale użytkowe przy ul. Klasztornej
cena do uzgodnienia

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

POLIKLINIKA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA
„PRO-BONO” zaprasza na

- bezpłatne porady ginekologiczne
- bezpłatne badanie gęstości kości (w kierunku osteoporozy)

w dniach 12 i 13 lipca.
Kraków, ul. Grzegorzewska 104.
Konieczna rejestracja telefoniczna pod numerem 636-90-09 (w godz. 15.00-17.00).

SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO Gaz
os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel. kom.: 0601 541-601

SALONY MEBLOWE meblotex
Os. Kościuszkowskie 1 648 56 98, 648 50 23

MEBLE
Os. Złotej Jesieni 13 647 91 47, 647 94 94

TRAS OKNA SA
Tani transport 1,5 t
RABATY, RATY!

NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, ALU
10 lat gwarancji
Rabat do 30%
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

Pocztex
Kurier Poczty Polskiej

POCZTEX to usługa kurierska Poczty Polskiej
POCZTEX to:

- ATRAKCYJNE CENY
- NAJSZYBSZY Z MOŻLIWYCH TERMIN DORĘCZANIA
- BEZPIECZEŃSTWO POWIERZONEJ PRZESYŁKI

POCZTEX doręczamy:

- NA DZIŚ
- PORANEK
- POŁUDNIE
- STANDARD

POCZTEX to najlepsze z możliwych rozwiązań.

W serwisie zagranicznym można nadawać pocztowe przesyłki kurierskie do ponad 160 krajów na świecie.

Wystarczy zadzwonić pod numer telefonu:
0 804 104 104
a kurier Poczty Polskiej odbierze Państwa przesyłkę z domu lub siedziby firmy.
Gwarantujemy, że będziemy na czas; jeżeli nie - zwrócimy poniesione przez Państwa koszty

Tvoja przesyłka w **dobrych rękach**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III - 19 IV). Przed Tobą duże możliwości, także finansowe. Starania o zmianę miejsca pracy, o zaistnienie w nowym środowisku mają szansę powodzenia. Otrzymasz interesującą ofertę.

BYK (20 IV - 20 V). Twoje wakacyjne marzenia mogą się spełnić, wszak pod warunkiem, że wcześniej wszystko przegadasz i uzgodnisz z osobami najbliższymi. W tajemnicy długo swoich planów nie utrzymasz.

BLIŹNIĘTA (21 V - 21 VI). Nie jesteś pewien, ani swoich uczuć, ani uczuć osoby, która darczyńsz szczególnie. Względami. Bę-

dziesz nadal skrycie testować stan emocji w różnych sytuacjach i otoczeniu.

RAK (22 VI - 22 VII). Ciepłe, letnie dni, romantyczne wieczory, to wszystko pobudza Twoją wyobraźnię. Dojdiesz do wniosku, że tak niewiele potrzeba Ci do szczęścia. Wystarczy przyjazna osoba i filiżanka aromatycznej kawy.

LEW (23 VII - 22 VIII). Tydzień upłynie miło i sympatycznie pod znakiem wielu towarzyskich imprez. Nawet nie spozstrzeżesz się, a trzeba będzie pożegnać się z urlopem i błogim le-

nistwem, co nie wyzwala Twojego entuzjazmu.

PANNA (23 VIII - 22 IX). Wyolbrzymiasz drobne przeszkody i niepowodzenia. Z niepewnością zabierasz się do nowych obowiązków. To skutki przemęczenia. Po krótkim wypoczynku, znowu odzyskasz wiarę we własne siły.

WAGA (23 IX - 22 X). Twoje obawy zostaną rozproszone, odzyskasz pieniądze, na które dość długo czekasz. To przywróci Ci spokój i siły do zmagania z codziennymi problemami. Bądź dobrej myśli.

SKORPION (23 X - 21 XI). Znosi się na dużą imprezę, podczas której wiele osób zabiegać będzie o Twoją przychylność. Będziesz podziwiany, a Twoje dowcipy wzbudzą powszechny zachwyt.

STRZELEC (22 XI - 21 XII). Nowe podboje w środowisku zawodowym nie przyjdą Ci zbyt la-

two. Przyjdzie Ci się zmierzyć z wytrawnymi graczami. Zapewne jednak, jak zwykle, wyjdiesz z tego obronną ręką.

KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I). Brak Ci gotówki, a tu urlop za pasem i fantazja podpowiada Ci, jak mógłbyś go atrakcyjnie spędzić. To przemijający kłopot, z pewnością znajdziesz jakieś rozwiązanie.

WODNIK (10 I - 18 II). Czas ekspansji zawodowej masz za sobą. Teraz w Twoich planach życiowych jest sporo miejsca dla sercowych uniesień dla osób najbliższych. Romantycznie zapowiadają się lipcowe dni.

RYBY (19 II - 20 III). Poważniejsze zakupy będziesz musiał odłożyć na jakiś czas. Niczego nie przyspieszaj, bo cierpliwość Twoja zostanie nagrodzona, otworzą się nowe możliwości.

SAMANTA

HUMOR

Do autobusu wchodzi dwie blondynki. Jedna pyta kierowcę:
- Czy dojadę tym autobusem do Prokocimia?
Kierowca odpowiada: - Nie.
Na to druga pyta: - A ja dojadę?

Stary kowboj oburza się na syna:
- Co to za pomysł, żeby komputer wybierał ci żonę?
- A ty jak poznałeś mamę?
- Normalnie, wygrałem w karty.

Podczas meczu piłkarskiego opadła gęsta mgła. Sprawozdawca komentuje:
- Jak państwo widzą, zawodników nie widać...



KNEDLE Z PIECZARKAMI

Składniki: 24 dag mąki, 3/4 szklanki mleka, 2 czerstwe bułki, 1 jajko, cebula, sól, pieprz, łyżka oleju, 15 dag pieczarek.

Bułki pokroić i namoczyć w mleku rozmąconym z jajkiem. Pokrojoną cebulę zrumienić na oleju, dodać pokrojone pieczarki, lekko podsmażyć. Połączyć z namoczoną bułką i dodać mąkę (2 łyżki odłożyć), sól, pieprz i dokładnie wyrobić. Z masy formować nieduże kulki, obtoczyć w mące i gotować ok. 15 min. w osolonej wodzie. Podawać do duszonych mięs lub ostrych sosów.

Sentencja tygodnia

I w nieszczęściu zachowaj spokój umysłu.

Horacy

§ Akta sprawy... Co go podkusiło?

Od kiedy jazda po pijanemu samochodem jest przestępstwem zagrożonym karą pozbawienia wolności do dwóch lat, zmalała liczba takich zdarzeń. Ale nadal są tacy, którzy jadąc na dwóch „gazach” doprowadzają do wypadków. Przypadek Józefa G. wymyka się wszelkiej kategoryzacji.

Mieszkańcy dwóch podnowohuckich domów od lat byli wrogami. Na dobrą sprawę niewielu pamiętało już o co poszło - jedni twierdzili, że jak to zwykle w takich spornych przypadkach bywa - o miedzę. Inni, że o wjazd na teren posesji z głównej drogi, a kolejni, że to efekt zwykłej niezgodności charakterów.

46-letni Józef G. też nie za bardzo wie, dlaczego doszło do konfliktu z rodziną T. Często między mieszkającymi po sąsiedzku rodzinami dochodziło do awantur. A to chodziło o bawiące się na podwórku dzieci, a to o koleiny jakie przy dojeździe zrobił traktor pana T. Z kolei druga strona nie pozostawała dłużna - nawet kiedyś zgłosili na policję fakt kradzieży z ich drewni jakichś nikomu niepotrzebnych szpargałów, oczywiście obarczając winą Józefa G.

Najgorszym doradcą w takich konfliktowych sprawach jest alkohol. Dodaje odwagi, ale jednocześnie zaciemnia umysł i powoduje, że znika kompletnie przewidywanie ewentualnych konsekwencji. Tak też było w przypadku pana G.

Otóż kilka tygodni temu gospodarz ten pojechał do znajomego w sąsiedniej wsi, by omówić używanie w tym sezonie żniwnym wspólnych maszyn. Jak to zwykle bywa, na stole pojawiła się nie tylko wiejska kielbasa, ciasto drożdżowe ale także butelka wódki. Ponieważ Józef G. nie zwykł za kołnierz wylewać, a gospodarz obiecał mu, że do domu dowiezie go jego syn, który wróci z powrotem z innym znajomym - nic nie stało na przeszkodzie do wzmoczonej konsumpcji alkoholu.

Tak też się stało. Około godziny drugiej w nocy gość zaczął się zbierać do domu. Nie był bardzo pijany, bowiem panowie wypili zaledwie 0,7 litra wódki, ale na pewno nie powinien siadać za kierownicą. Jak zwykle w takich sytuacjach bywa wytłumaczył sobie i innym, że to przecież tylko trzy kilometry drogi i jakoś sobie poradzi.

Mimo ostrzeżeń Józef G. wsiał do auta i ruszył. Jak potem stwierdził, jechał bardzo ostrożnie, a kiedy uznał, że daje sobie całkiem niezłą radę, nawet przyspieszył. Już kompletnie rozluźniony dojeżdżał do swych zabudowań, gdy jak potem zeznał, coś go podkusiło. I rozpędzony uderzył swym dość leciwym autem w ogrodzenie znenawidzonego sąsiada. Z takim impetem, że brama się otworzyła i uderzyła w stojący zaraz za nią nowy samochód syna państwa T. Na tyle mocno, że na nowym fordzie znalazły się nie tylko wgniecenia, ale wiele rys.

Pijany sprawca chciał wycofać, zrobił to jednak tak gwałtownie, że wpadł do znajdującego się po drugiej stronie rowu melioracyjnego. To przesądziło o tym, że obudzeni mieszkańcy domu nie mieli problemów ze stwierdzeniem, kto jest sprawcą. Teraz pana G. czeka sporo kłopotów, odpowiadać będzie nie tylko za jazdę po pijanemu, za zniszczenie cudzej własności, ale być może, czego domaga się gospodarz uszkodzonej bramy, także za naruszenie miru domowego.

(mar)